



CROWN



Parts Manual
Ersatzteilhandbuch
Manuel de pièces détachées

VWP2000S Series

CROWN

TABLE OF CONTENT

Page intentionally left blank
Seite absichtlich freigelassen
Page intentionnellement laissée blanche

Table of Content

MA – SAFETY	PAGE	SERIAL NR. CUT	REV.
Safety Symbols used in the Manual	M/P-MA-0000-001		
ITD – INTRODUCTION	PAGE	SERIAL NR. CUT	REV.
General	P-ITD-1720-001		
Page Numbers	M/P-ITD-1720-502		
Truck Data Numbering	M/P-ITD-1720-504		
P-1.1 – LUBRICATION	PAGE	SERIAL NR. CUT	REV.
Lubrication Type	P-1.1-1720-001		
Grease Intervals	P-1.2-1720-009		
DIA – ELECTRICAL DIAGRAMS	PAGE	SERIAL NR. CUT	REV.
Diagrams	M/P-DIA-1720-001		
M/P – HYDRAULIC	PAGE	SERIAL NR. CUT	REV.
Hydraulic Schematic	M/P-2.1-1720-001		
SECTION 1 – COVERS	PAGE	SERIAL NR. CUT	REV.
Covers	P-1.0-1720-501		
Caster Wheel	P-1.5-1720-501		
SECTION 2 – HYDRAULIC PARTS	PAGE	SERIAL NR. CUT	REV.
Tube/Hose Layout	P-2.1-1720-501		
Pumpen Motor and Pump	P-2.13-1720-001		Rev.1 09/00
SECTION 3 – DRIVE UNIT	PAGE	SERIAL NR. CUT	REV.
Drive Unit	P-3.0-1720-501		Rev.1 09/00
Gearbox	P-3.1-1720-501		
Drive Motor	P-3.2-1720-501		
Knuckle	P-3.3-1720-501		
SECTION 4 – ELEKTICAL	PAGE	SERIAL NR. CUT	REV.
Socket Insert and Socket Housing	P-4.0-1720-001		Rev.1 09/00
Elektrical	P-4.0-1720-501		Rev.1 09/00
Contactore	P-4.4-1720-001		
Control Handle	P-4.5-1720-501		
Emergency Disconnect/Battery Connector	P-4.7-1720-501		
Instrument	P-4.9-1720-501		
Horn	P-4.13-1720-501		
SECTION 5 – BRAKE SYSTEM	PAGE	SERIAL NR. CUT	REV.
Brake	P-5.6-1720-001		

SECTION 7 – MAST/LIFT STRUCTURE	PAGE	SERIAL NR. CUT	REV.
Fork Carriage	P-7.7-1720-501		
lift Structure	P-7.8-1720-501		Rev.1 09/00

SECTION 8 – CYLINDER	PAGE	SERIAL NR. CUT	REV.
Lift Cylinder	P-8.4-1720-001		

SECTION 9 – CABIN/PLATFORM	PAGE	SERIAL NR. CUT	REV.
Platform	P-9.0-1720-501		

CROWN

SAFETY

Page intentionally left blank
Seite absichtlich freigelassen
Page intentionnellement laissée blanche

Safety Symbols used in the Manual

To help guide you through the manual and to highlight particular danger areas, we have used graphic illustrations:

DANGER



This symbol indicates life-threatening risks

- Failure to comply with this notice may result in severe or fatal injuries to yourself or other people.

WARNING



This symbol indicates the risk of serious injury and/or serious material damage.

- Failure to comply with this notice may result in severe injuries to yourself or other people and/or serious material damage.

CAUTION



This symbol indicates the risk of minor injury and/or minor material damage.

- Failure to comply with this notice may result in minor injuries to yourself or other people and/or minor material damage.

INFORMATION



Contains additional information with supplementary notes and hints.

OPTION



These items relate to optional features not supplied with the standard version.

General Maintenance and Repair Safety Notes

DANGER



Read the safety notices in the truck Maintenance and Operator's Manuals.

- Failure to do so could result in severe or fatal injuries to maintenance personnel and/or other persons.

Motorised vehicles can be dangerous if maintenance and service are neglected. For this reason maintenance and inspections must be carried out at regular short intervals by trained personnel working to approved company guidelines.

Maintenance and Repair

1. Maintenance work must only be carried out in accordance with the test and maintenance program contained in the present Maintenance Manual and any applicable service notices.
2. Only qualified and authorised personnel may carry out work on the truck.
3. Always keep fire extinguishers in good working condition. Do not approach fluid levels or leaks with a naked flame.
4. To clean, use a non flammable, non combustible cleaning solution which is groundwater-neutral. Only carry out cleaning with an oil separator. Protect the electrical system from dampness.
5. Keep the service area clean, dry and well-ventilated.
6. Do not allow oil to penetrate the ground or enter the draining system. Used oil must be recycled. Oil filters and desiccants must be treated as special waste products. Relevant applicable regulations must be followed.

7. Neutralise and thoroughly rinse any spilled battery fluid immediately.
8. Keep the truck clean. This will facilitate the location of loose or faulty components.
9. Make sure that capacity and data plates, warnings and labels are legible at all times.
10. Alterations or modifications by the owner or operator are not permitted without the express written authorisation from Crown.
11. Only use original Crown spare parts to ensure the reliability, safety and suitability of the Crown truck.

Before Leaving the Truck

- Stop the truck.
- Lower the fork carriage fully.
- Apply the parking brake.
- Turn off the travel switch and remove the key.
- Block all wheels when parking on an uneven surface.

Before Carrying out Work on the Truck

- Raise the truck to free the drive wheel. Press the emergency Stop button and disconnect the battery.
- Prevent the truck from rolling away.
- Before carrying out work on the hoist frame, the lift mast or on the fork carriage: Block these parts according to maintenance instructions in order to prevent them from dropping.
- Only carry out operational testing when there is sufficient room to manoeuvre, to avoid the risk of injury to yourself and others.

Before Operating the Truck

- Check the safety devices.
- Get into the driver's seat.
- Check the operation of the lifting device, travel direction switch, speed control, steering, warning devices and brakes.

Warnings and Labels on the Truck

During regular maintenance check that the warnings and labels on the truck are complete and legible.

- Clean any illegible labels.
- Replace any faulty or missing labels.

The order and meaning of the warnings and labels on the truck are described in section 10.9 of the parts manual.

CROWN

INTRODUCTION

Page intentionally left blank
Seite absichtlich freigelassen
Page intentionnellement laissée blanche

General

The present manual is designed for Customer Service engineers who wish to familiarise themselves with the maintenance work required for the various truck components.

It also contains troubleshooting sections which can be used to identify and remedy truck faults.

INFORMATION



This book is not an operating manual. It is designed solely for specialist personnel who have been trained and authorised to carry out the work described in the manual.

This manual therefore contains fewer and less detailed warnings than the Operator's Manual, as the latter is aimed at persons who have very little or no prior experience at all.

Operating Instructions

This manual contains no operating instructions. An operating instructions manual is supplied with the vehicle. Additional copies can be ordered as required.

With the help of this manual you and your personnel will be able to ensure the long service life, operational safety and error free functioning of your CROWN vehicle.

Service Training

CROWN offers the appropriate vehicle related training for service personnel. Details on this training can be obtained from CROWN on request.

Ordering Spare Parts

The maintenance manual does not cover spare parts. These are listed in a separate manual.

Spare parts can be ordered by quoting:

- The truck specification number
- The truck model number
- The truck serial number

This information can be found on the truck's data plate. Only if this information is provided can the order be processed quickly, correctly and reliably.

Please refer to the Technical Specifications Sheet for the utilisable loads, technical data and dimensions for this

series. Brochures can be obtained from your CROWN dealer or from the following address:

CROWN Gabelstapler GmbH
Moosacher Str. 52
80809 Munich
GERMANY
Tel.: +49 (0)89 / 93 002 -0
Fax: +49 (0)89 / 93 002 -175 oder 133

Page Numbering in the Manual

The page numbers are on the left and right-hand sides of the page footer.

If a page has been modified since the last edition, a revision number will be found in the middle of the footer:

02 REV. 2/99 means the second amendment to this page in February 1999.

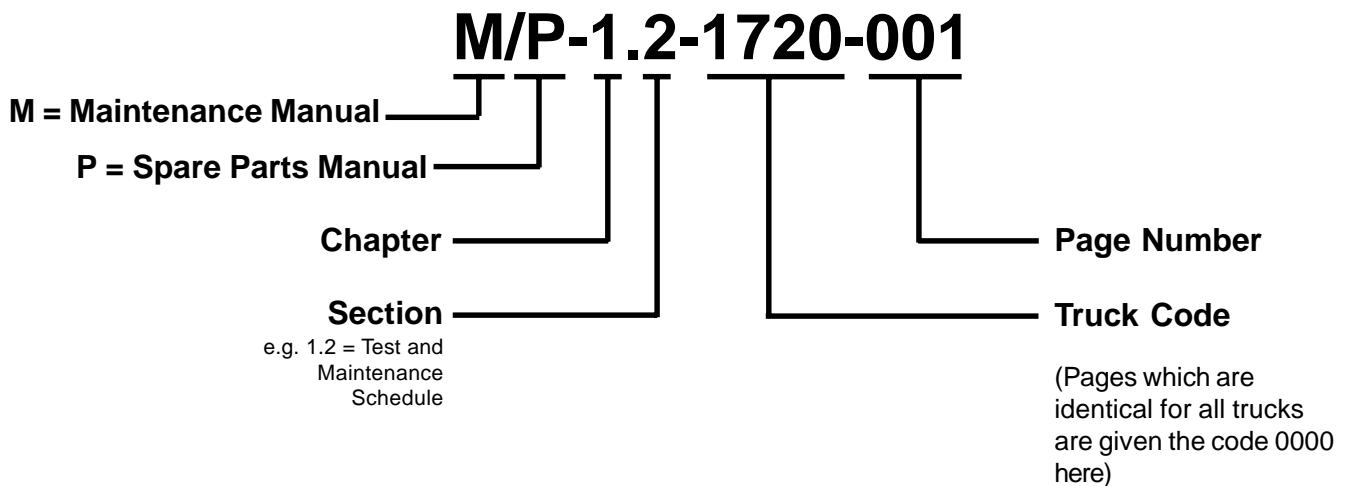
The page numbers are not necessarily consecutive!

The back page of the manual contains a print number in the following form:

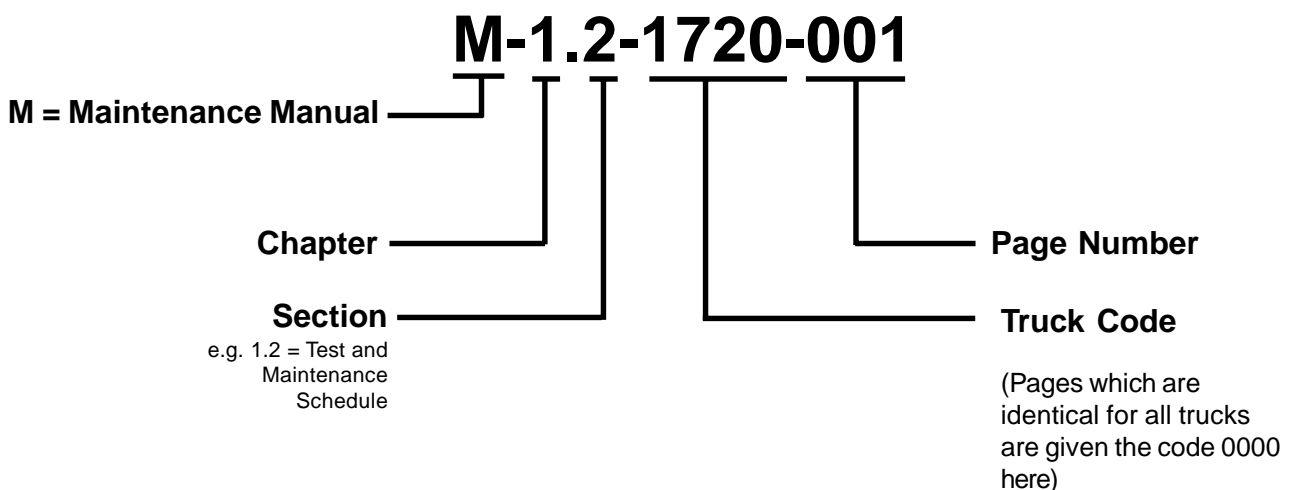
MS-WP2000S-GB-D-F 11/99

In this example, 11/99 is the edition date.

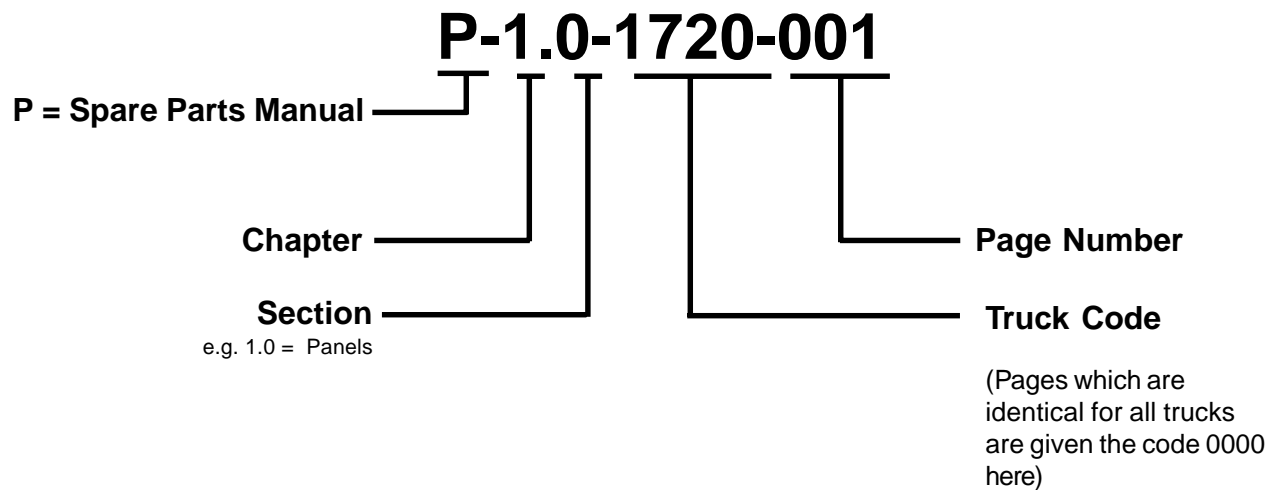
A page beginning with M/P- is *identical* in both the maintenance and spare parts manuals:



A page beginning with M- is *only* contained in the maintenance manual:



A page beginning with P- is *only* contained in the spare parts manual:



Model Number

2.0 WP 2030S - 3 - 2 - S

Capacity

2.0 = 2000 kg

Model Description

WP = Electric Pedestrian Pallet Truck

Battery Box Size (l x w x h)

2030 = 360 Ah (288 x 624 x 627)

Load Wheels

S = Single
T = Tandem

Fork Length

Dash	mm	inch
1		36
2	995	
3		42
4	1125	
5		46
6	1210	48
7		54
8		60

102a-gb

Fork Spread

Dash	mm	inch
1		18
2	520	20
3	540	22
4	670	27

103a-gb

CROWN

LUBRICATION

Page intentionally left blank
Seite absichtlich freigelassen
Page intentionnellement laissée blanche

Lubricant Type	Product Description	Manufacturer	CROWN-Part-No.	Type
Grease (multi purpose)	Aralube HLP-2 LM-Grease Regulus A2 Beacon EP2 EP2 Mobiluxe E2 Retinax LX	Aral Castrol Century Esso Maxol Mobil Shell	053002-001	B
Low temperature grease	Aralube SKL2 Unirex Lotemp EP	Aral Mobil	053002-005	BB
Lubrication oil (chain)	Kowal 40 Essolube HDX Plus + 40 Delvac 1240	Aral Esso Mobil	053002-007	G
Low temperature lubrication oil	SHC 626	Mobil	053002-008	GG
Hydraulic oil	Vitam GF 32 Hyspin AWS-32 Nuto H32 DTE 24 Tellus 32	Aral Castrol Esso Mobil Shell	053001-003	D
Low temperature hydraulic oil	Univis J 13 Aero HFA	Aral Mobil	053001-008	DD
Transmission oil	Hyp 85W90 GX - D 85W90 Mobilube HD85/90 Spirax MB 90	Aral Esso Mobil Shell	053002-004	A
Low temperature transmission oil	Mobilube SHC	Mobil	053002-006	AA
Rubber and vinyl dressing				H
Special grease	MOS ₂ Lithium	Dow Corning	063002-022	M
Universal lubrication oil	SAE 40			C

L01-gb

Grease items and grease intervals

Grease Items / Grease Intervals								
Item	Component	Type	Total	100 hours	250 hours	500 hours	1000 hours	2000 hours
1	Check hydraulic reservoir, replenish if necessary	D	A/R	X				
2	Change hydraulic oil	D	A/R					X
3	Battery comp. lid hinges	B	A/R		X			
4	Battery comp. lid latch	B	A/R		X			
5	Tiller: flat coil springs for return function	B	A/R			X		
6	Connecting rod pins and all lifting mechanism joints	B	A/R			X		
7	Lift cylinder attachment	B	A/R			X		
8	Piston rod attachment	B	A/R			X		
9	Change gearbox oil	A	A/R	Initial change after 250 hours of operation				X

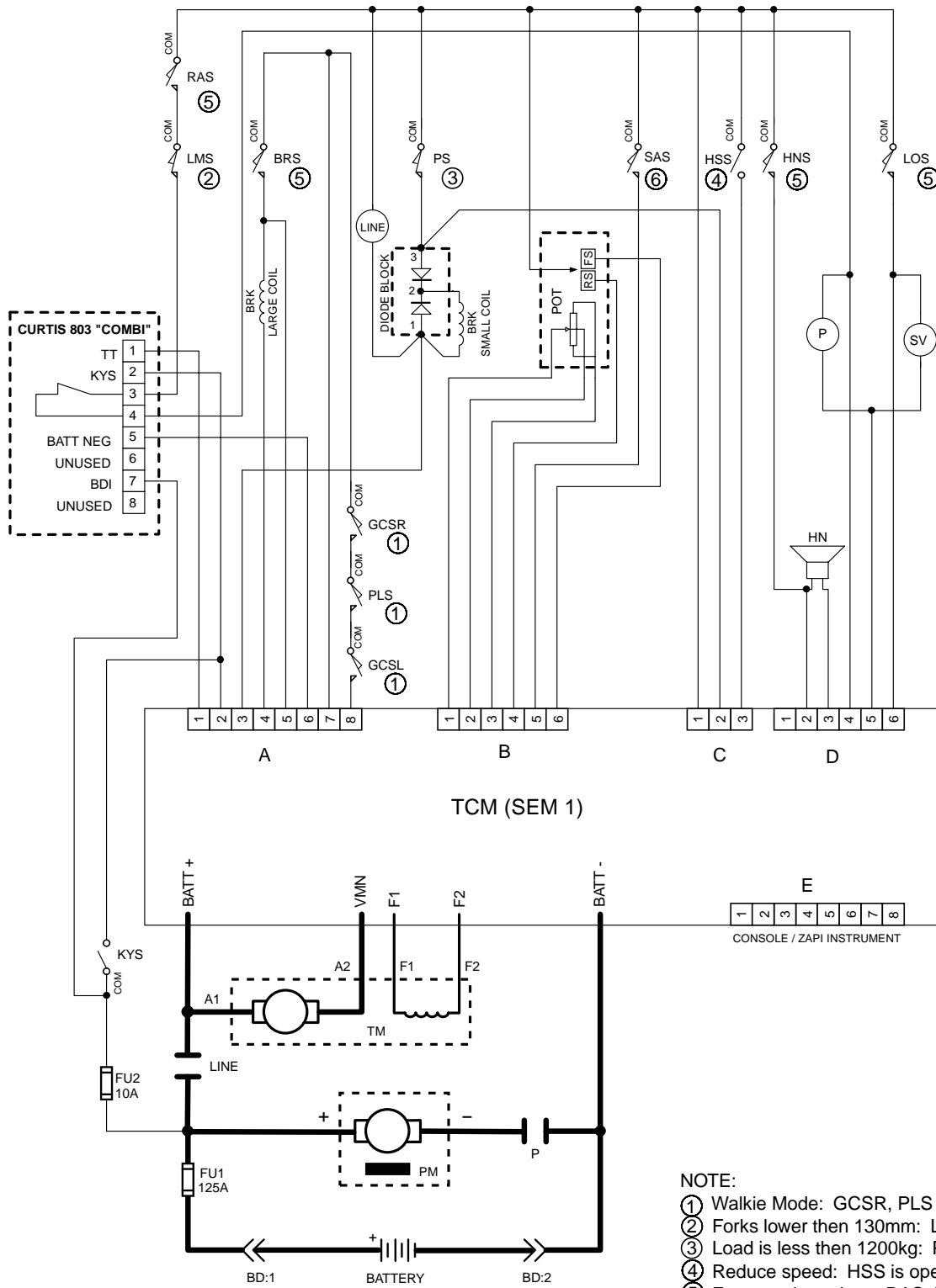
L08-gb

CROWN

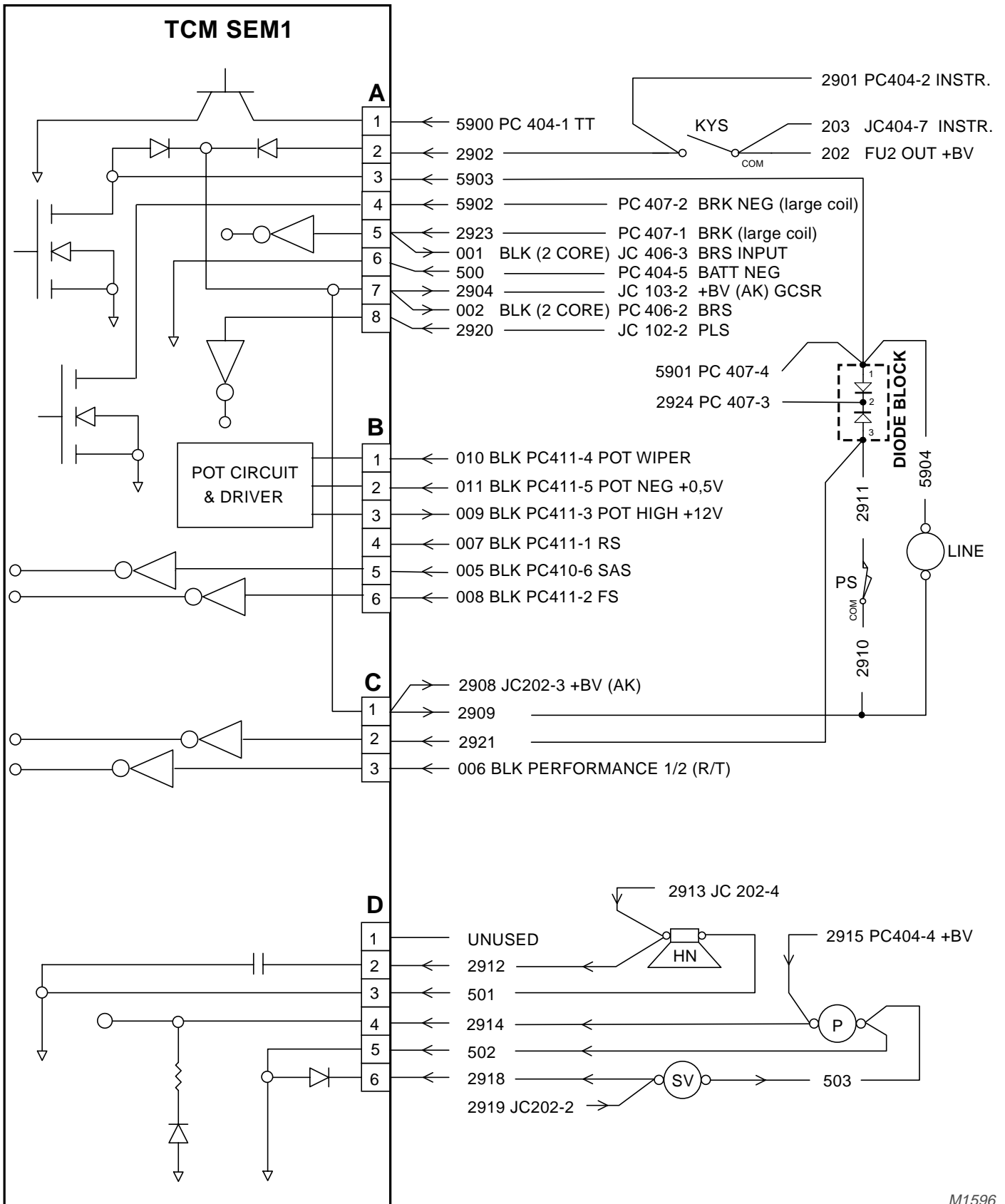
ELECTRICAL DIAGRAMS

Page intentionally left blank
Seite absichtlich freigelassen
Page intentionnellement laissée blanche

**WP 2000-S STANDARD
SCHEMATIC DIAGRAM**



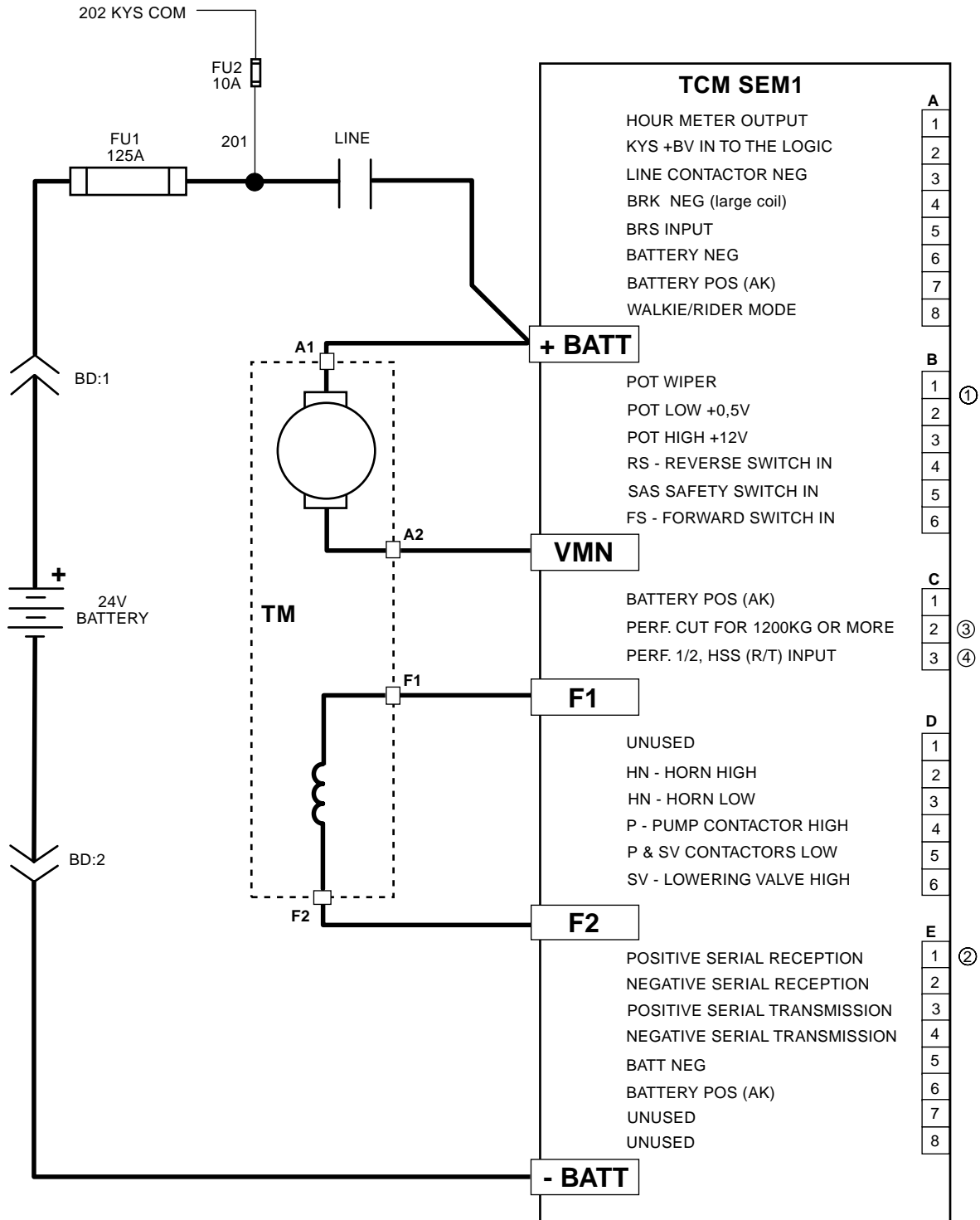
**WP 2000-S STANDARD
TRACTION CONTROLLER - LOGIC SIDE**



M1596

Printed in Germany

**WP 2000-S STANDARD
TRACTION CONTROLLER - POWER SIDE**

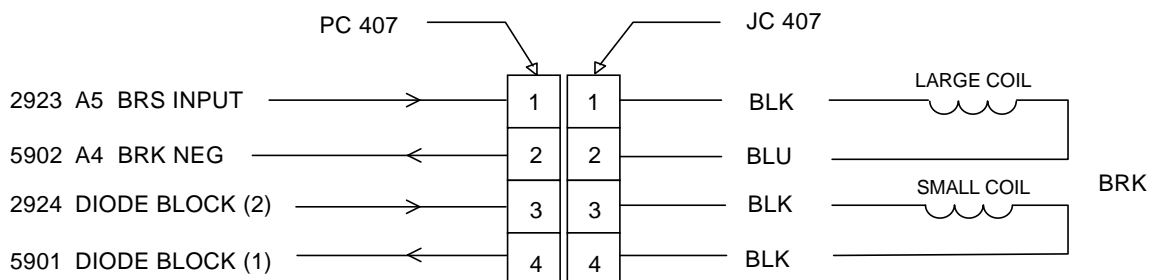
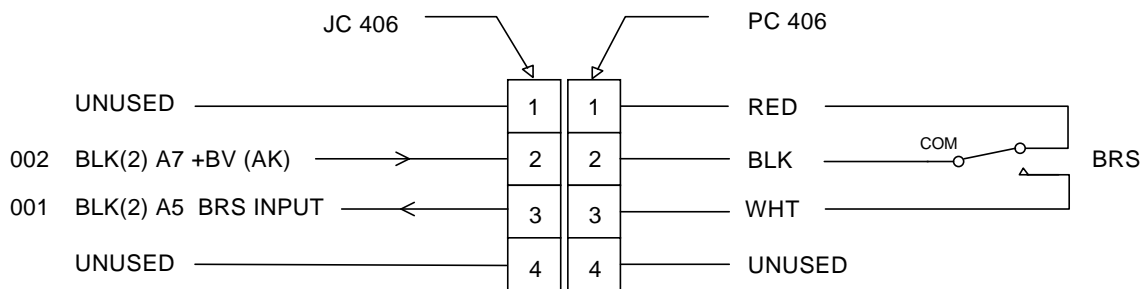
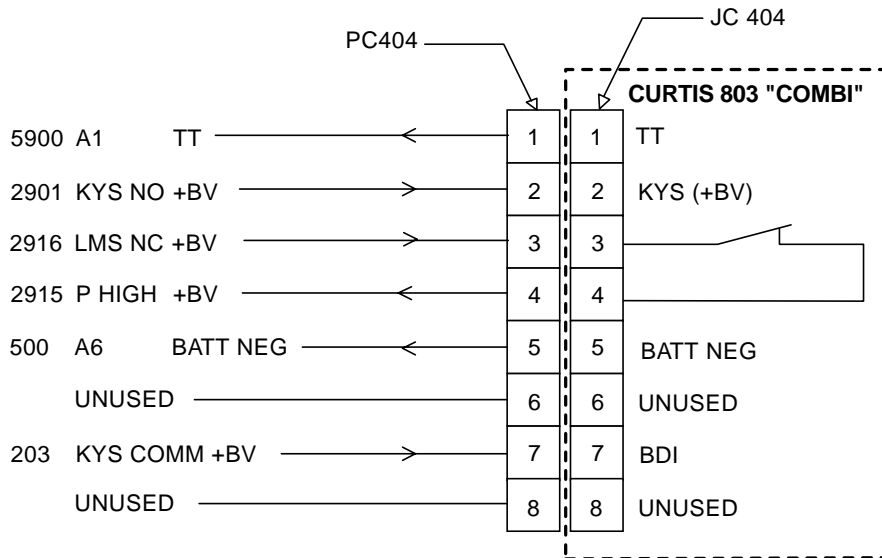
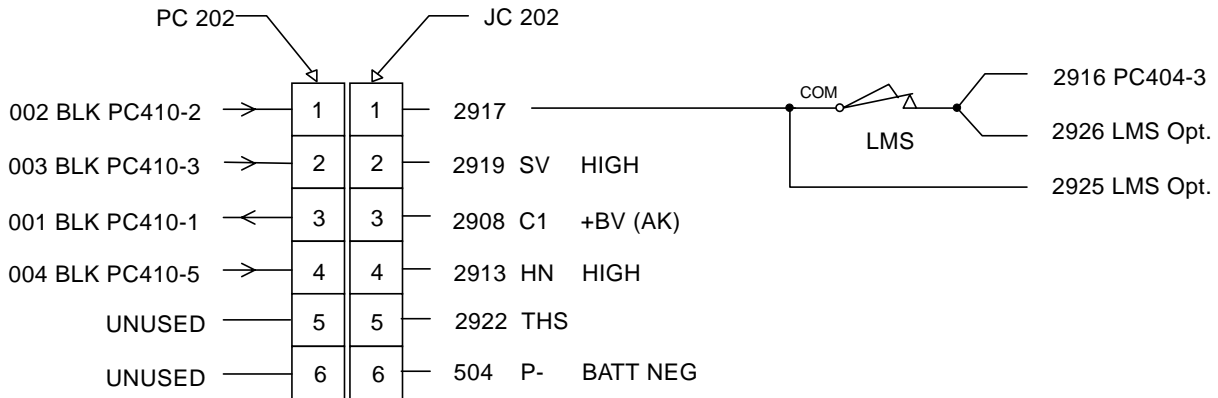


NOTES:

- ① VOLTAGE BETWEEN B1 & B2:
10V = FULL SPEED
0.5V = NO COMMAND
- ② CONNECTOR "E" COULD BE USED:
a- CONSOLE
b- ZAPI'S INSTRUMENT
- ③ Load ≥ 1200kg 0V
Load <1200kg +BV
- ④ HSS (R/T) closed +BV
HSS (R/T) open 0V

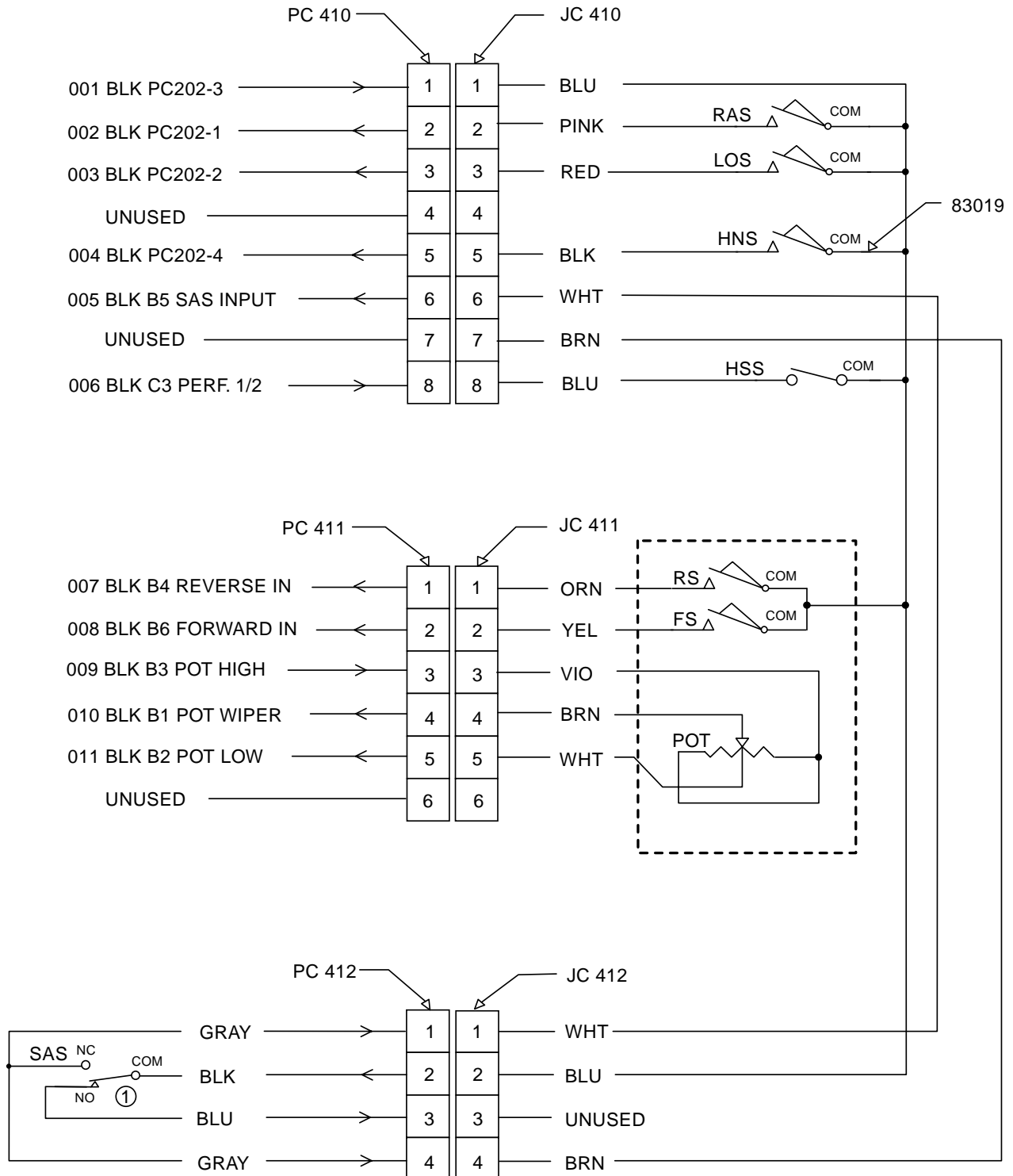
M1597

**WP 2000-S STANDARD
POWER UNIT CIRCUIT**



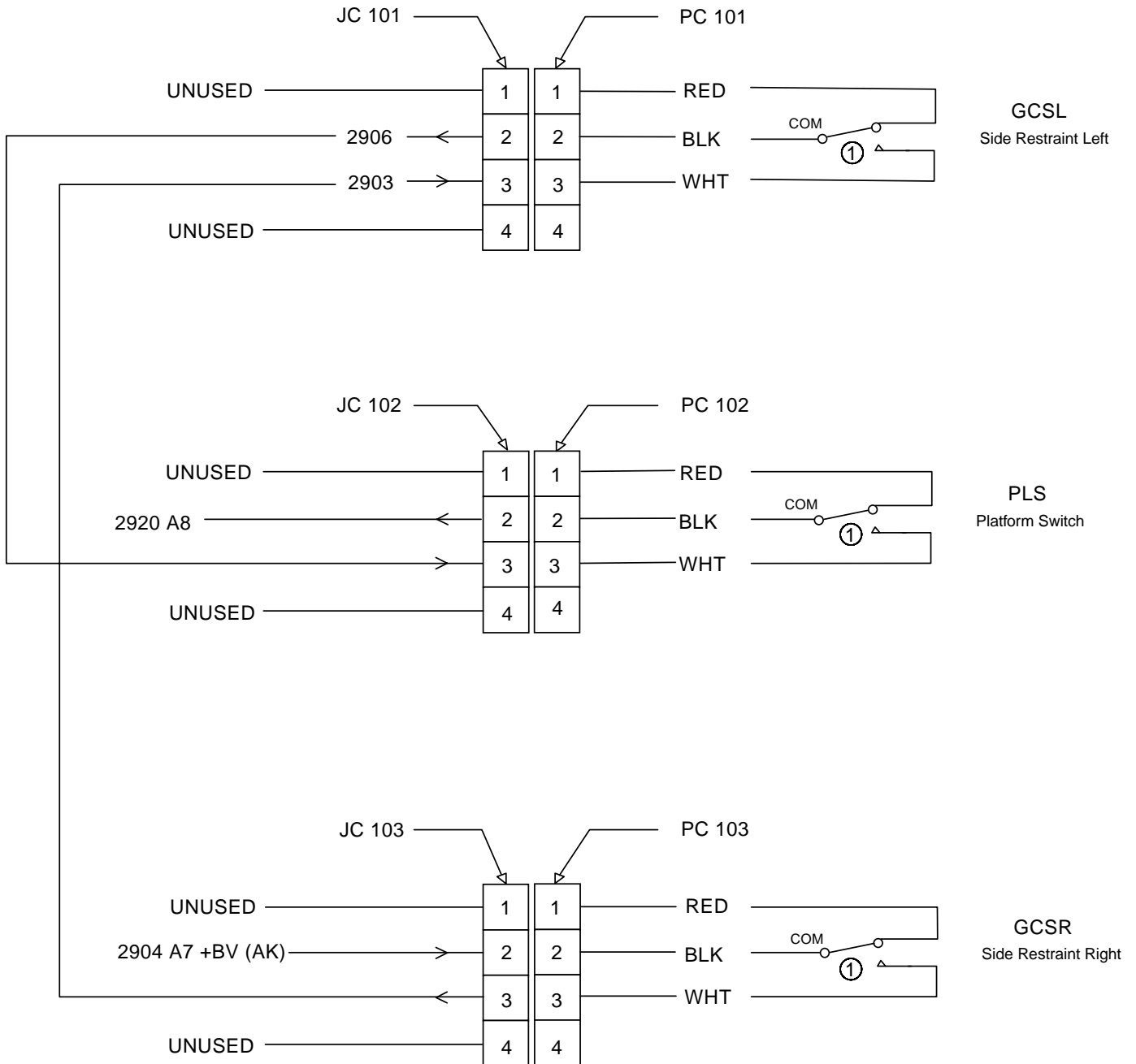
M1599

**WP 2000-S STANDARD
CONTROL HANDLE CIRCUIT**



① Wired to normally closed, held open

**WP 2000-S STANDARD
WALKIE / RIDER CIRCUIT**



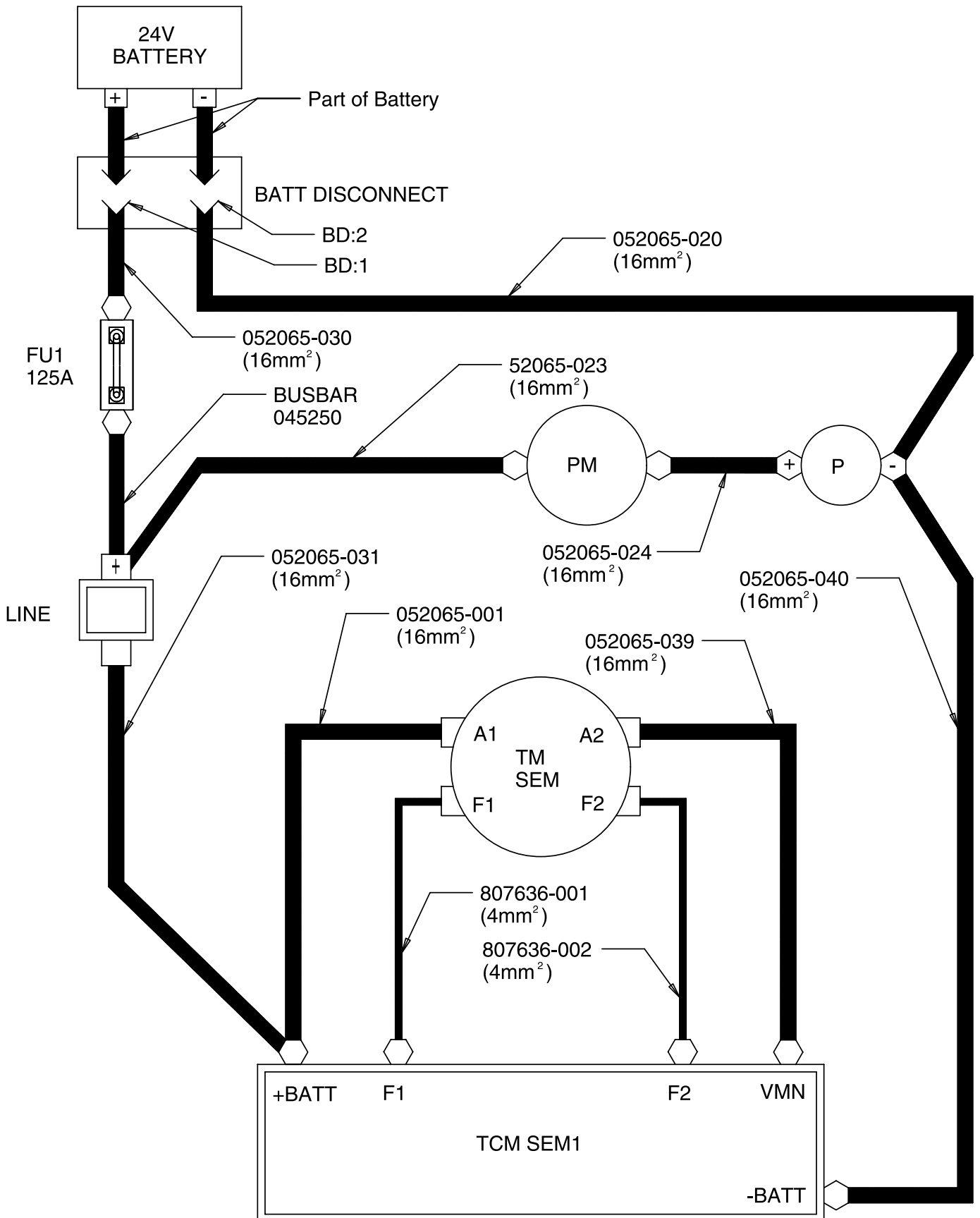
NOTE:

① GCSL, PLS & GCSR are shown in walkie mode.

M1598

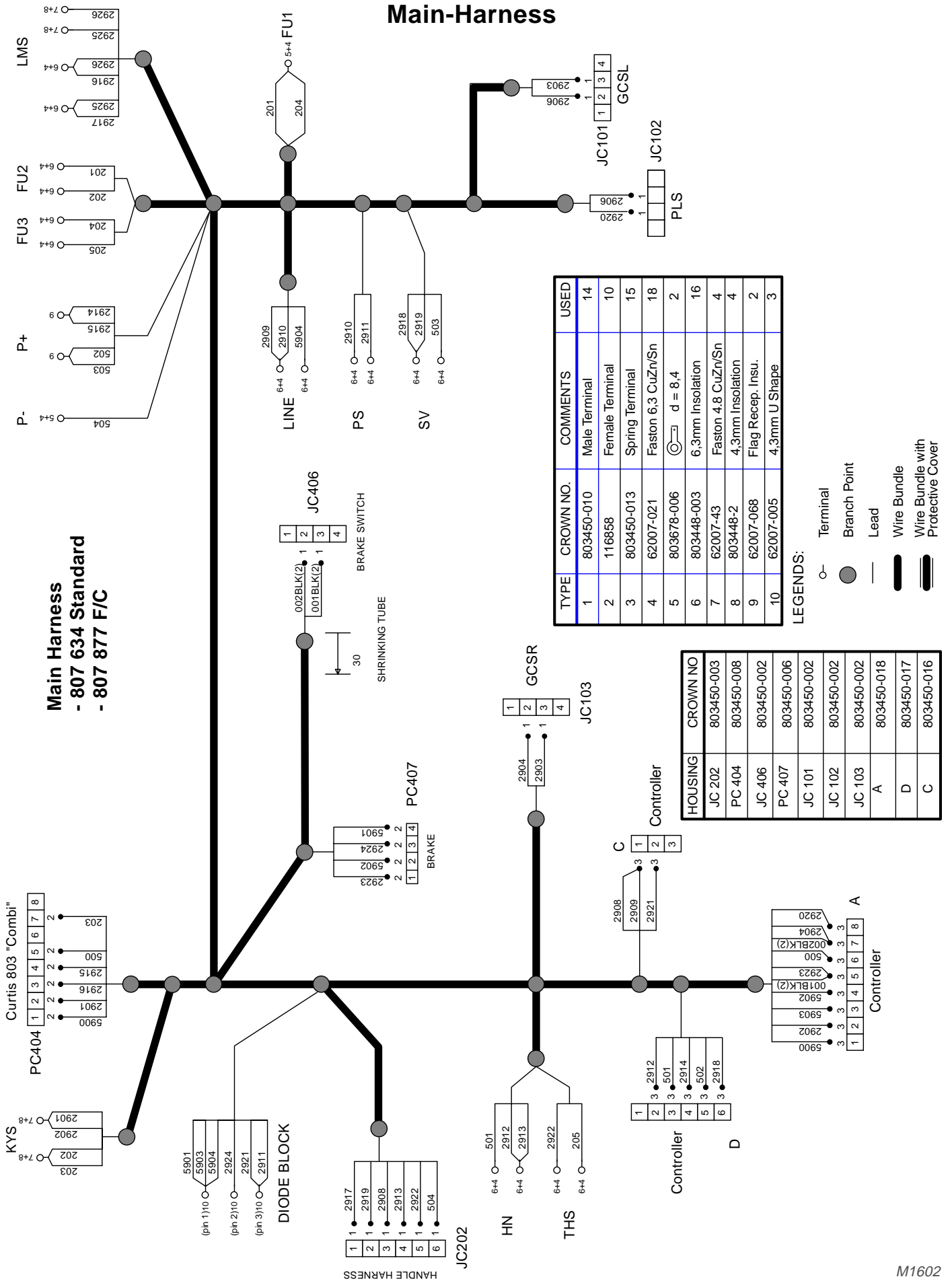
Printed in Germany

**WP 2000-S
Power-Cables**



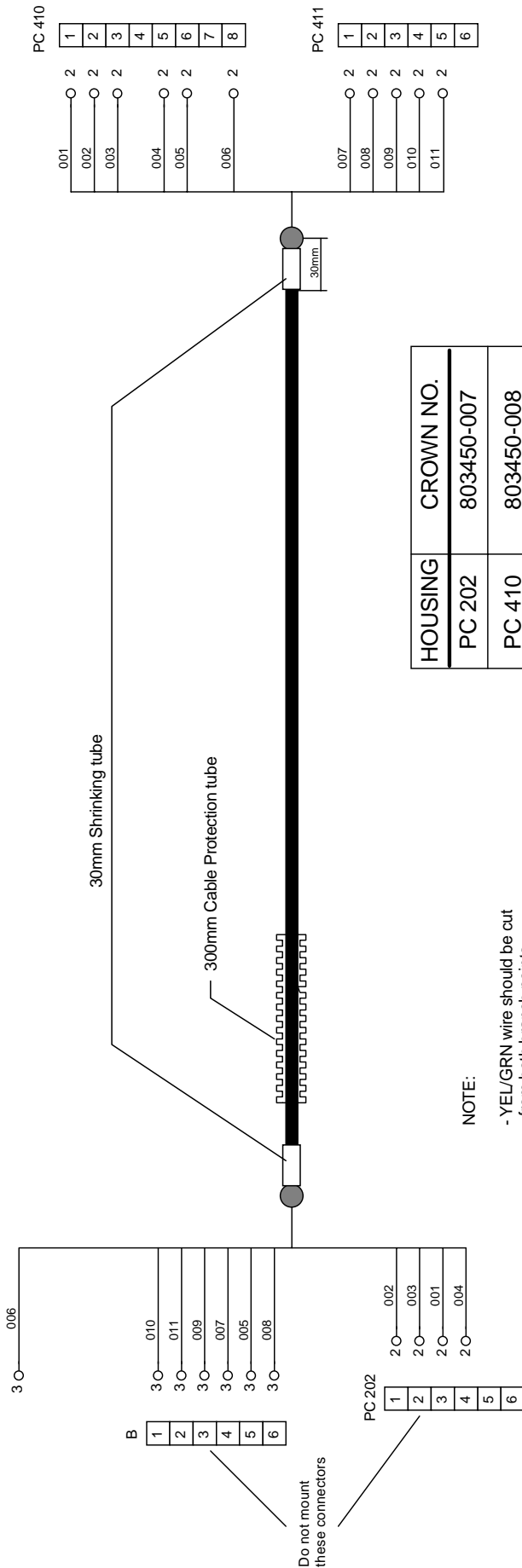
M1609

Main-Harness



Tiller-Harness

**HANDLE HARNESS
807 633**



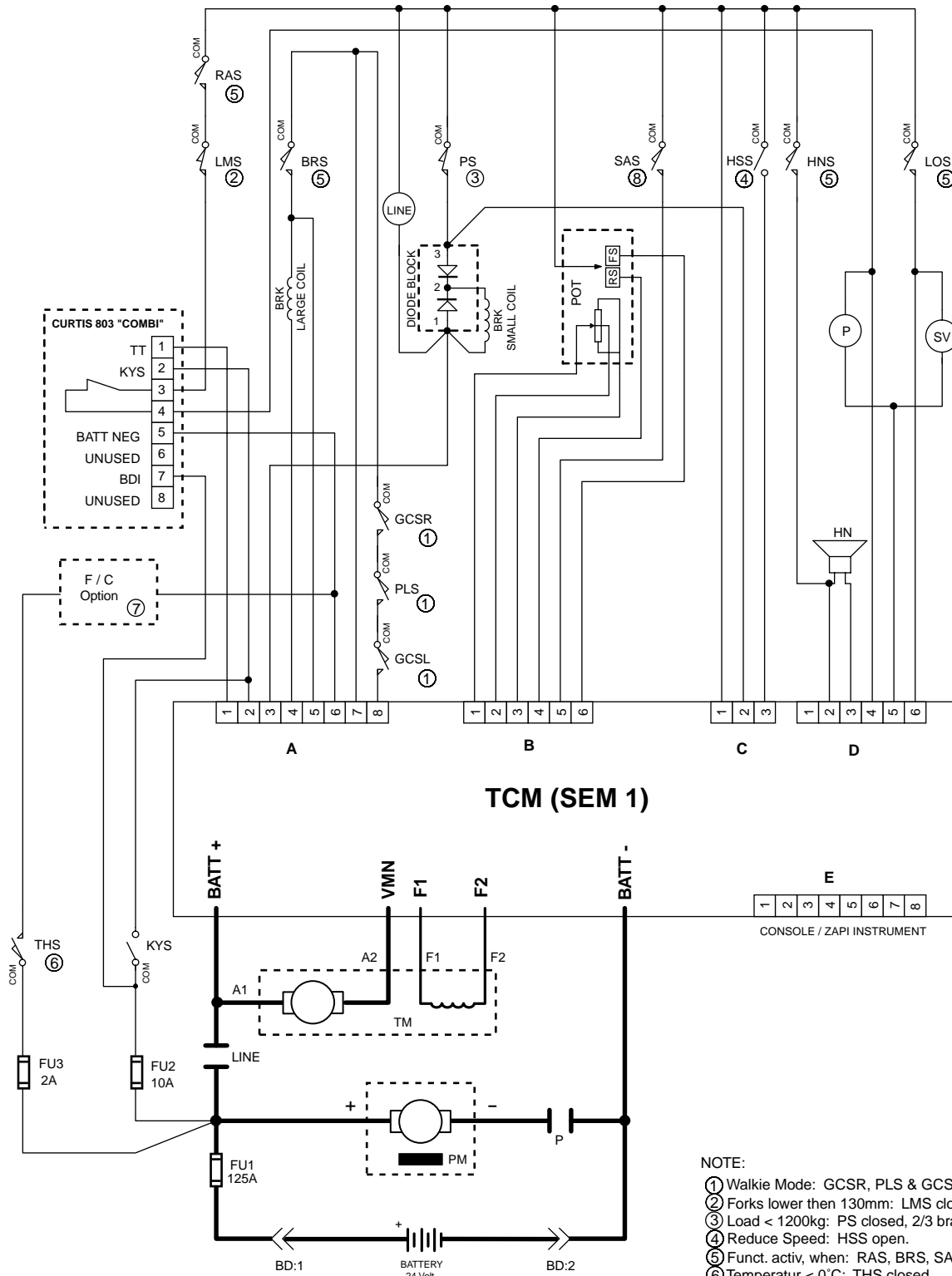
HOUSING	CROWN NO.
PC 202	803450-007
PC 410	803450-008
PC 411	803450-007
B	803450-017

TYPE	CROWN NO.	COMMENTS	NO.s
2	116858	Female terminal	19
3	803450-013	Spring terminal	7

NOTE:
- YEL/GRN wire should be cut from both branch points.

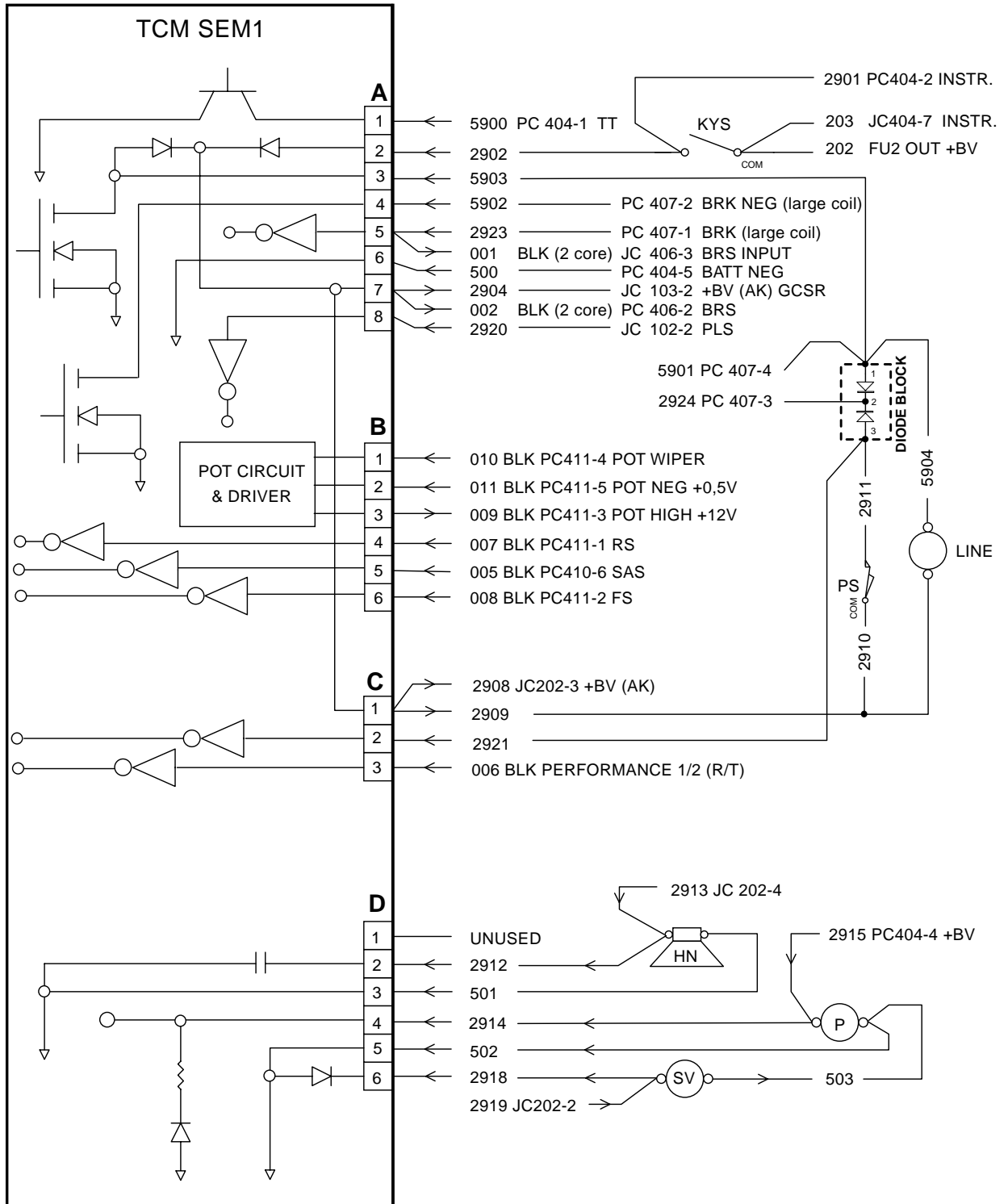
Do not mount these connectors

**WP 2000-S OPTIONS F/C
SCHEMATIC DIAGRAMM**

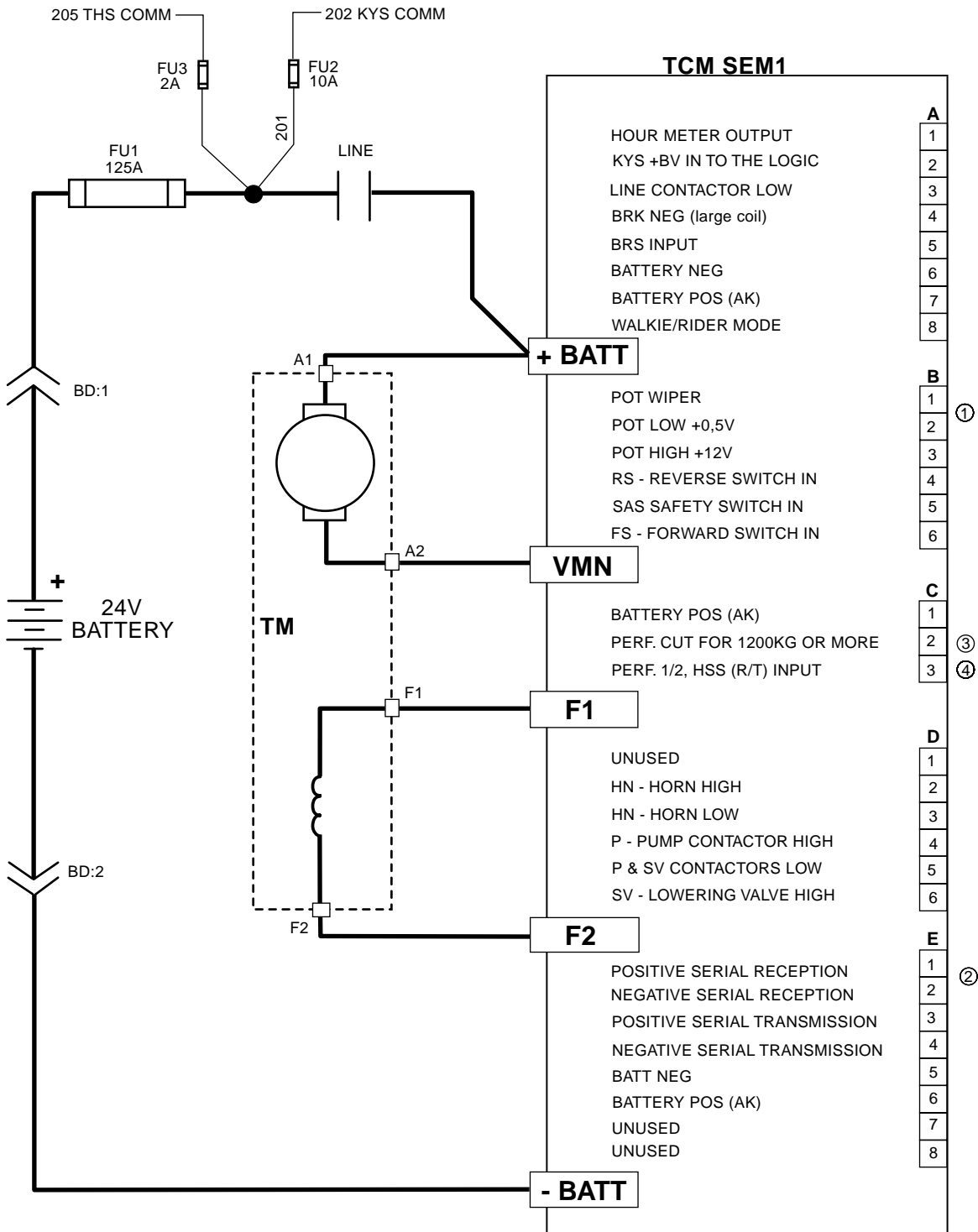


- NOTE:**
- ① Walkie Mode: GCSR, PLS & GCSSL open.
 - ② Forks lower than 130mm: LMS closed.
 - ③ Load < 1200kg: PS closed, 2/3 brake.
 - ④ Reduce Speed: HSS open.
 - ⑤ Funct. activ, when: RAS, BRS, SAS, HNS or LOS closed.
 - ⑥ Temperatur < 0°C: THS closed.
 - ⑦ Activ: F/C-Option < 0°C.
 - ⑧ Wired to normally closed, held open

**WP 2000-S OPTIONS
TRACTION CONTROLLER - SEM1 LOGIC SIDE**



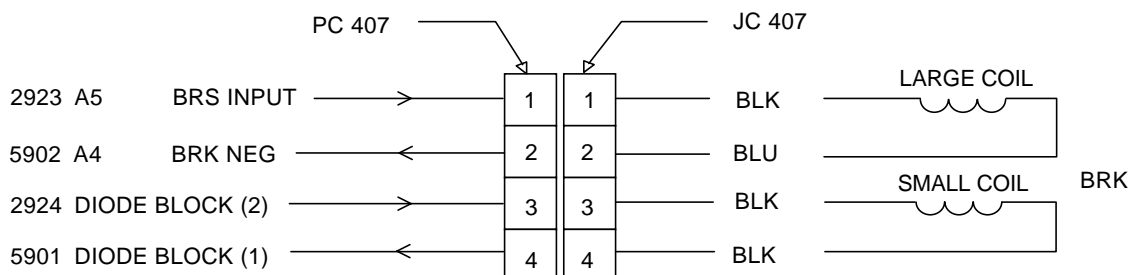
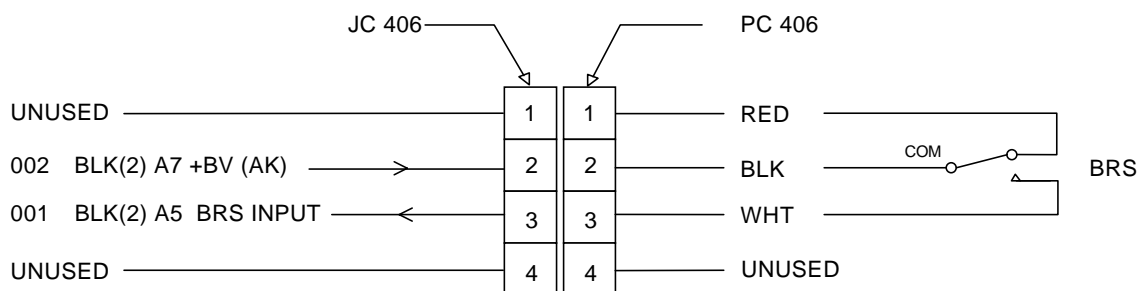
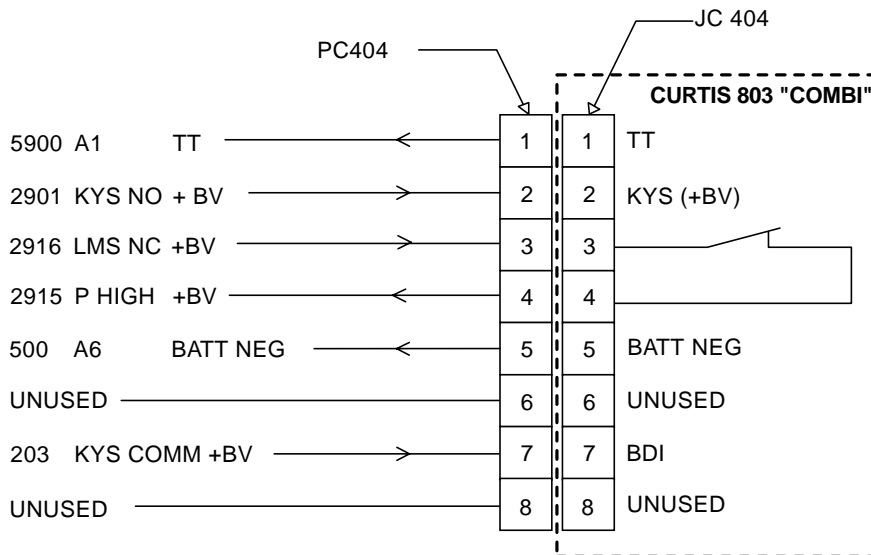
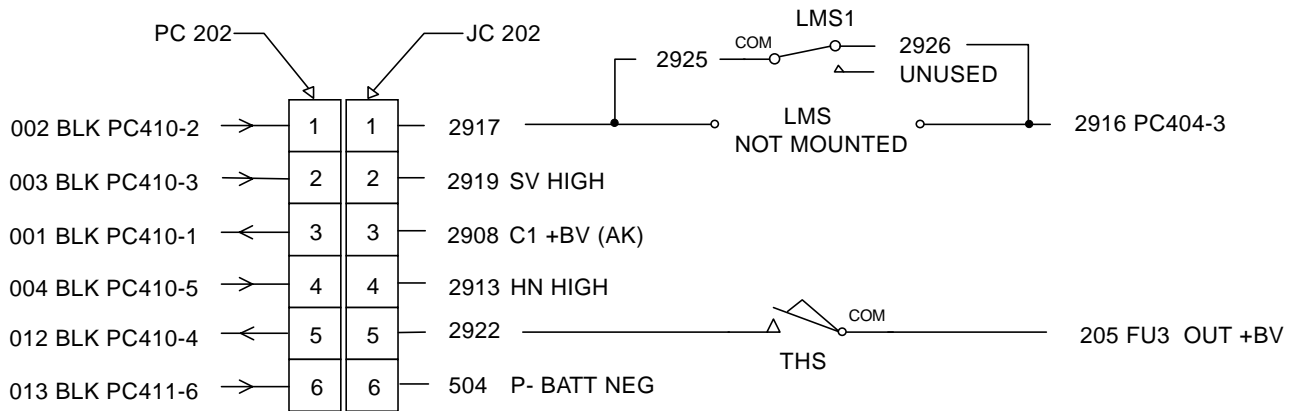
**WP 2000 -S OPTIONS
TRACTION CONTROLLER - ZAPI POWER SIDE**



NOTES:

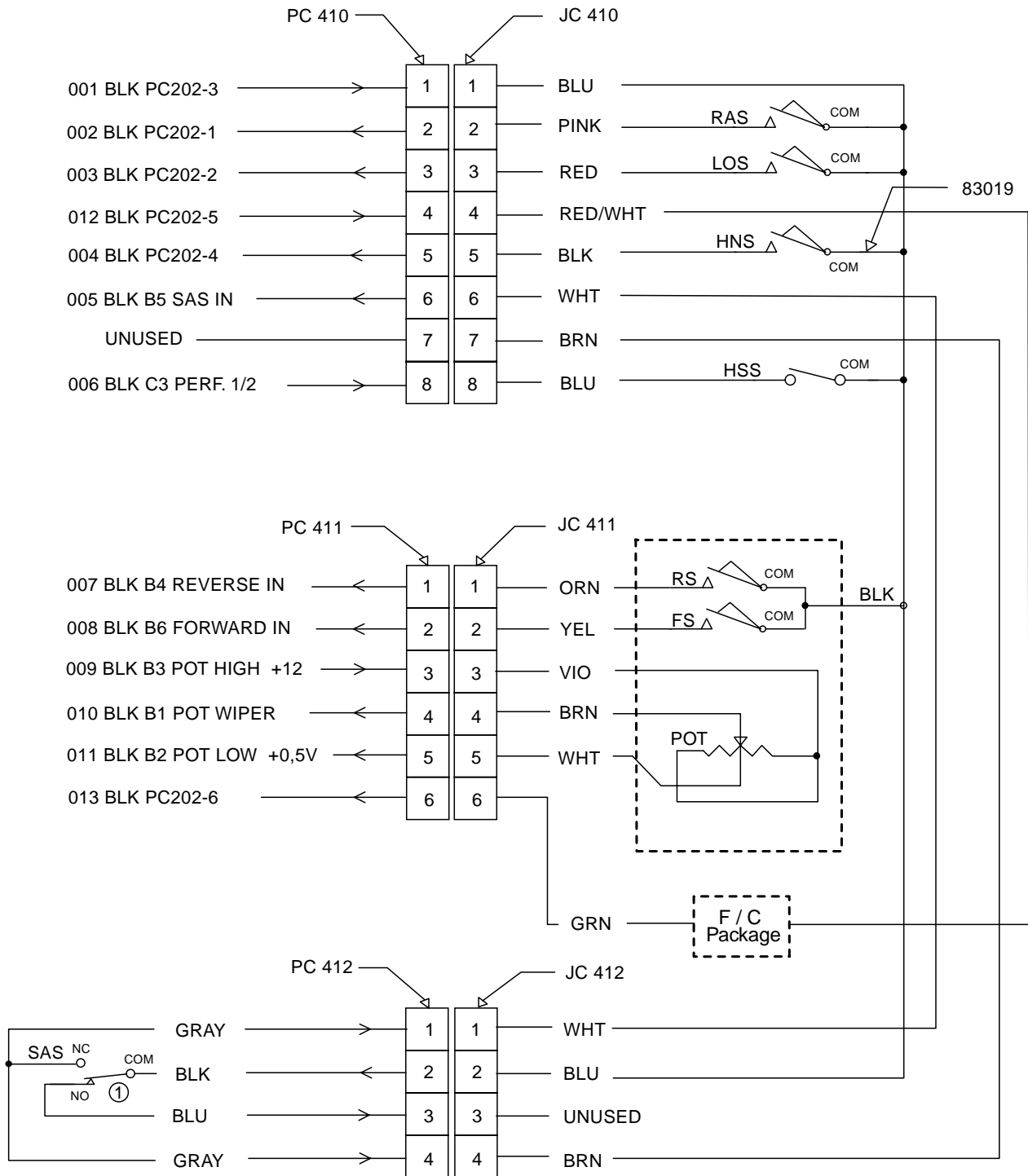
- ① VOLTAGE BETWEEN B1 & B2:
10V = FULL SPEED
0.5V = NO COMMAND
- ② CONNECTOR "E" COULD BE USED:
a- CONSOLE
b- ZAPI'S INSTRUMENT
- ③ Load ≥ 1200kg 0V
Load <1200kg + BV
- ④ HSS (R/T) closed +BV
HSS (R/T) open 0V

**WP 2000-S OPTIONS
POWER UNIT CIRCUIT**



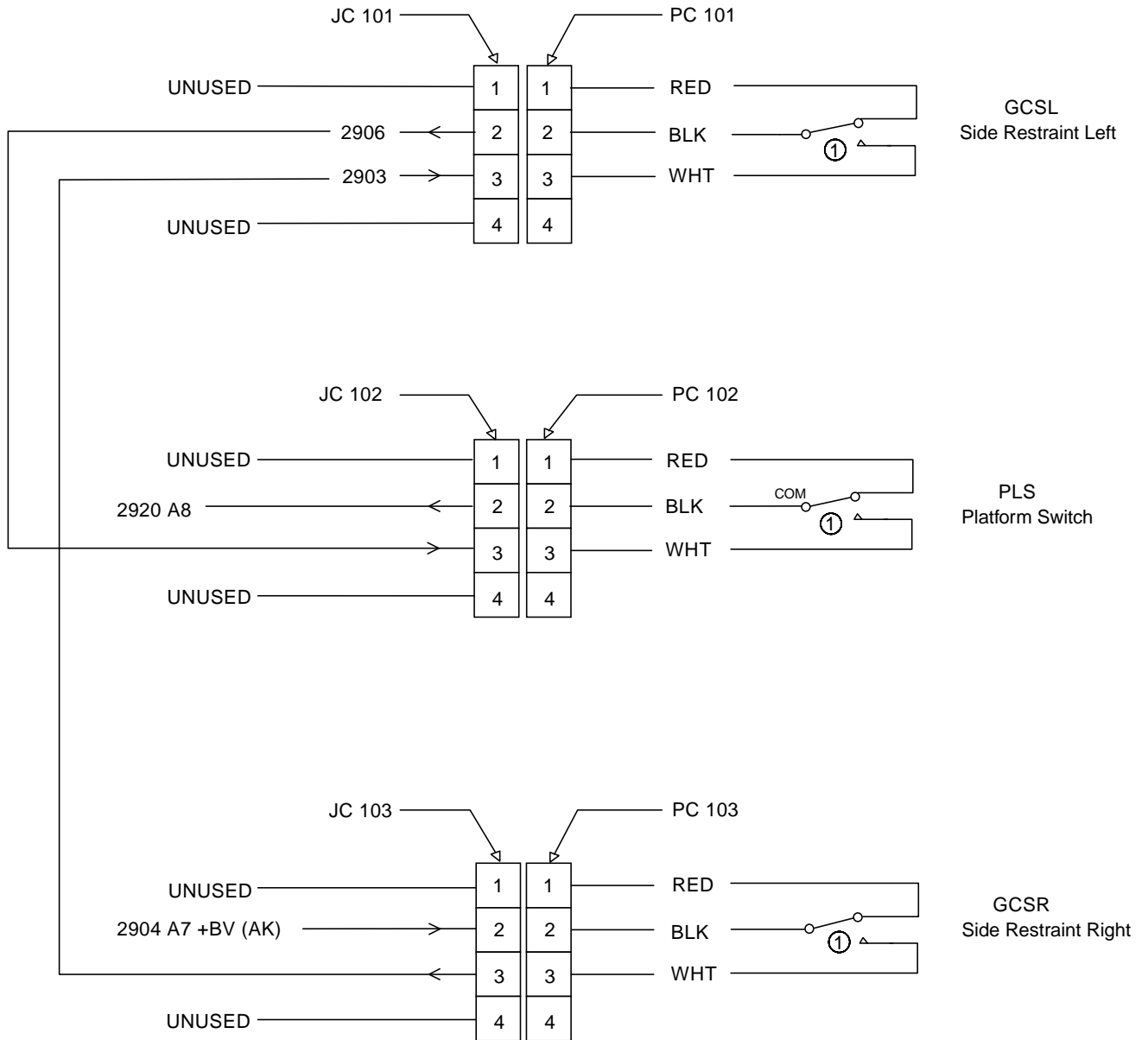
M1594

**WP 2000-S OPTIONS
CONTROL HANDLE CIRCUIT**



① Wired to normally closed, held open

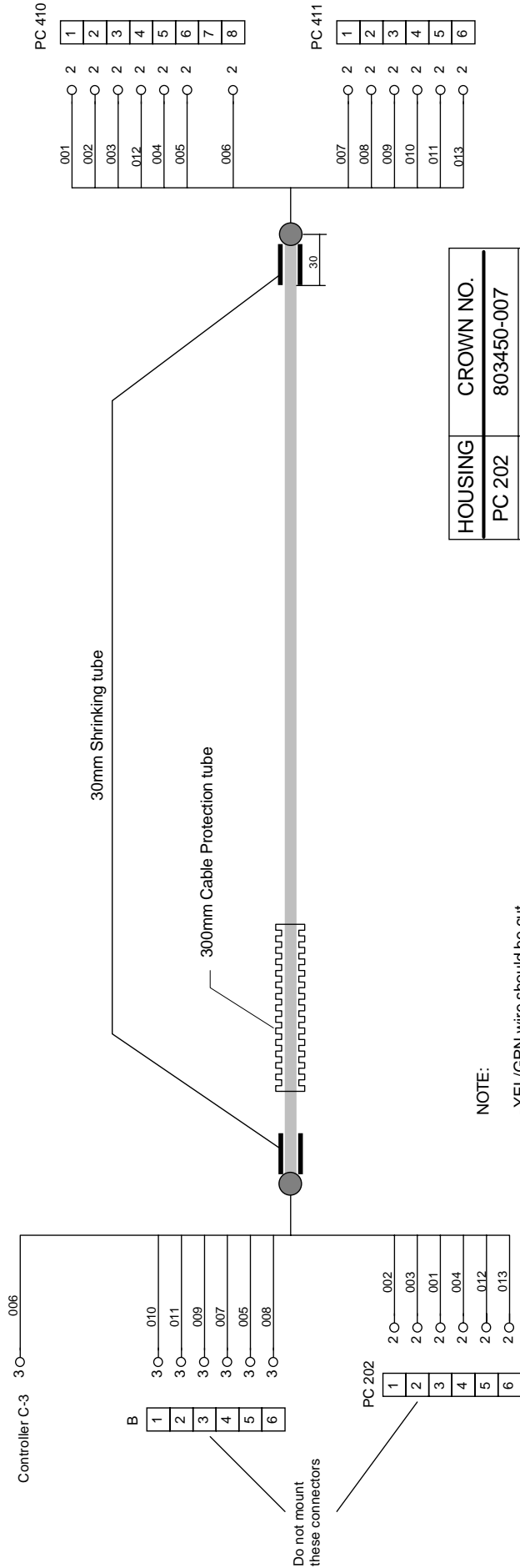
**WP 2000-S OPTIONS
WALKIE / RIDER CIRCUIT**



NOTE:

① GCSL, PLS & GCSR are shown in walkie mode.

HANDLE HARNESS F/C
805 938



TYPE	CROWN NO.	COMMENTS	NO.s
2	116858	Female terminal	19
3	803450-013	Spring terminal	7

CROWN

HYDRAULIC SCHEMATIC

Page intentionally left blank
Seite absichtlich freigelassen
Page intentionnellement laissée blanche

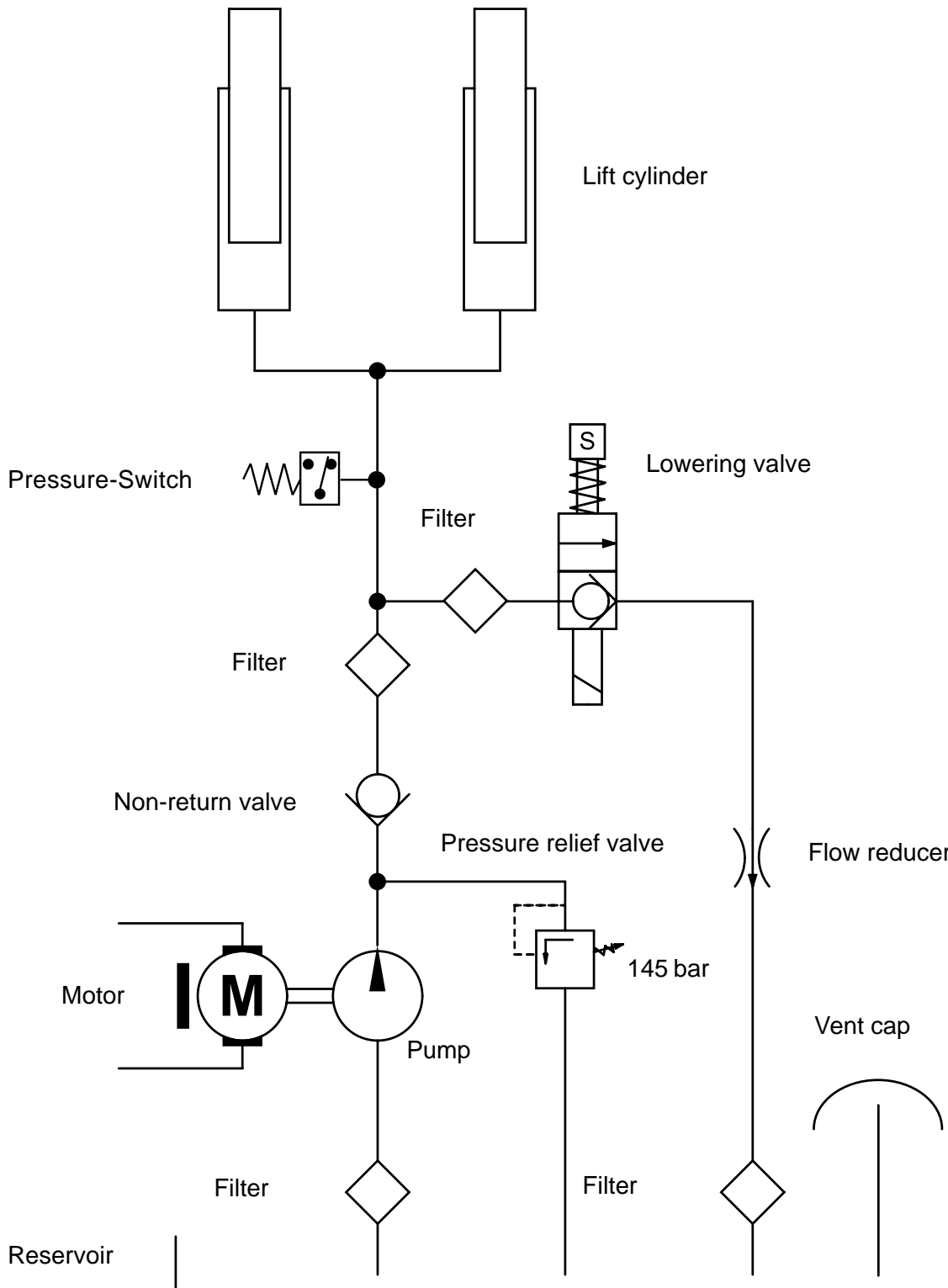
Hydraulic System

Operation

The hydraulic unit is installed next to the left hand lift cylinder and comprises the motor, pump, reservoir and all filters and valves.

Lifting: The pump delivers oil from the reservoir to the two lift cylinders.
The lowering valve remains closed.

Lowering: The lowering valve opens. The oil flow returns from the two lift cylinders to the reservoir.



M1457-1

Page intentionally left blank
Seite absichtlich freigelassen
Page intentionnellement laissée blanche

CROWN

PARTS

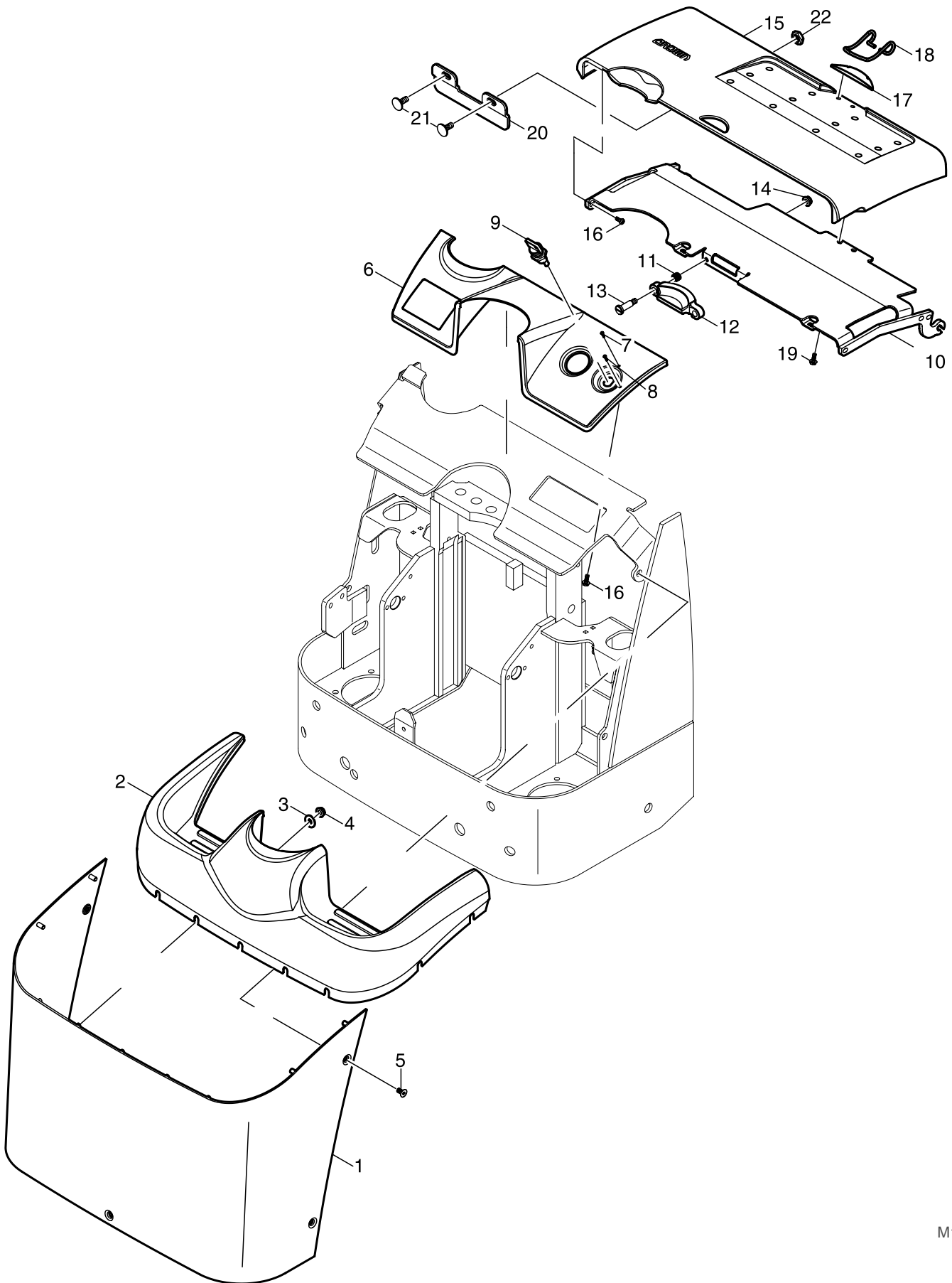
ERSATZTEILE

PIÈCES DÉTÂCHE

Page intentionally left blank
Seite absichtlich freigelassen
Page intentionnellement laissée blanche

SECTION 1
ABSCHNITT 1
CHAPITRE 1

VERKLEIDUNG
REVÊTEMENT

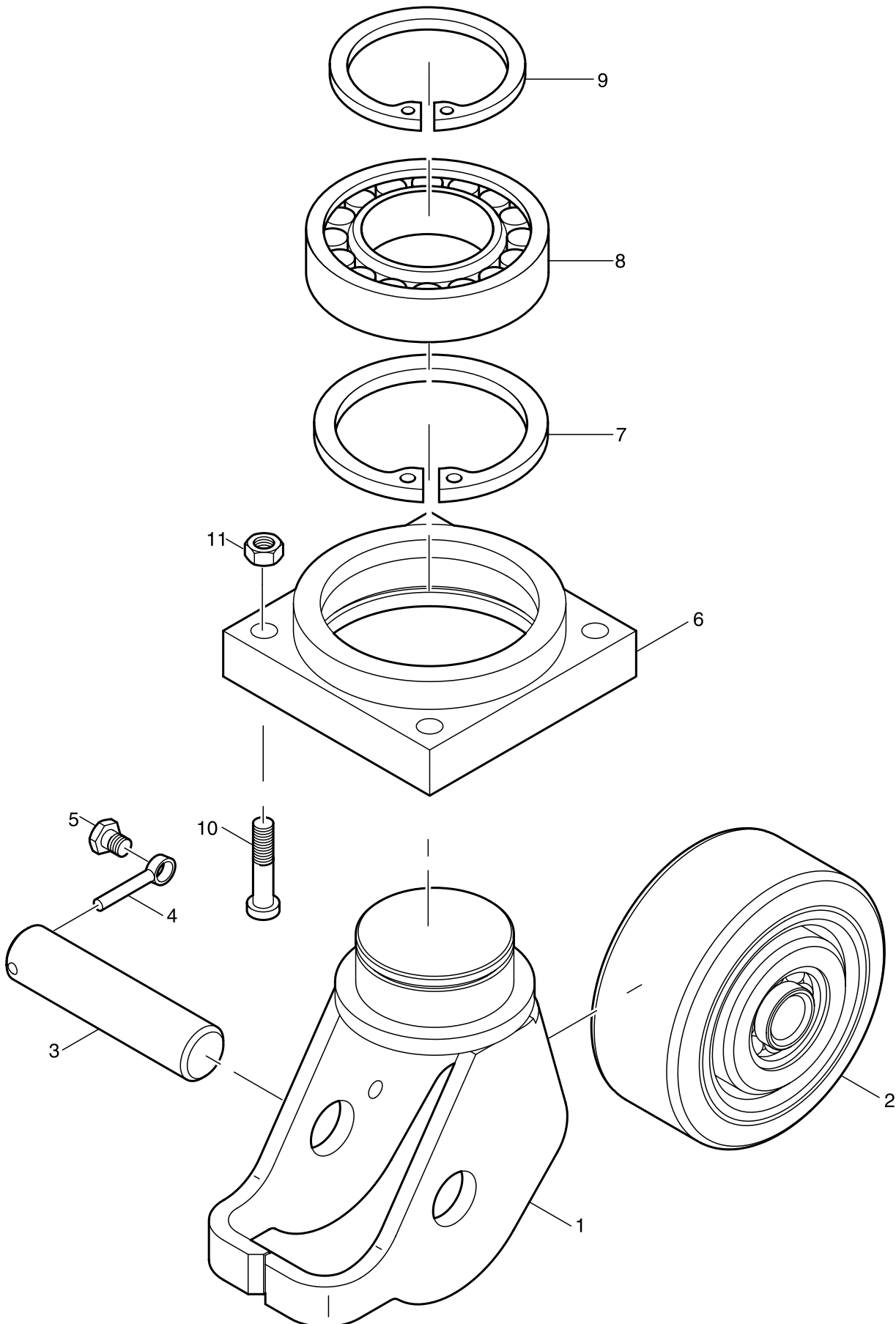


M1545

VERKLEIDUNG REVÊTEMENT

Index Pos. Index	Part No Artikel Nr.: Référence	Part Name	Bezeichnung	Désignation	No. Req. Erf. Stckz. Quantité
0	807517-001	Cover Assy	Verkleidung (vollst.)	Revêtement (montage)	1
1	807575	Cover	Verkleidung	Revêtement	1
2	807379	Cover	Verkleidung	Revêtement	1
3	050009-020	Washer	Scheibe	Rondelle	9
4	050068-003	Nut	Mutter	Ecrou	9
5	050003-030	Screw	Schraube	Vis	5
6	807380	Instrument Panel	Instrumentenverkleidung	Revêtement-Instrument	1
	050009-013	Washer	Scheibe	Rondelle	5
	803469-008	Screw	Schraube	Vis	5
7	109127-003	Clip Arrow (red)	Makierung, Schlüssel. (rot)	Clip avec flèche (rouge)	1
8	109127-001	Clip Arrow (green)	Makierung, Schlüssel. (grün)	Clip avec flèche (verte)	1
9	801900	Keyswitch	Schlüsselschalter	Interrupteur à clé	1
	803678-012	Crimp-Faston	Steckverbindung	Languette de connexion Faston	2
10	807563	Support	Halterung	Support	1
11	051057-012	Spring	Feder	Ressort	2
12	805813	Wedge	Keil	Cale	1
13	050072-007	Screw	Schraube	Vis	2
14	050068-003	Nut	Mutter	Ecrou	2
15	807381	Battery Cover	Batterieverkleidung	Revêtement de batterie	1
16	803469-008	Screw	Schraube	Vis	8
17	805845	Plate	Platte	Plaque	1
18	805814	Spring	Feder	Ressort	1
19	050067-012	Screw	Schraube	Vis	2
20	805816	Retainer	Halterung	Support	1
21	050025-008	Screw	Schraube	Vis	2
22	050068-003	Nut	Mutter	Ecrou	2
	807574	Cover Assy (incl. 1-5)	Verkleidung (vollst.) (inkl. 1-5)	Revêtement (montage) (incl. 1-5)	1
	807651	Instrument Panel Assy (incl. 6-9)	Instrumentenverkleidung (voll.) (inkl. 6-9)	Revêtement-Instrument (mont.) (incl. 6-9)	1
	807562	Battery Cover Assy (incl. 10-19)	Batterieverkleidung (inkl. 10-19)	Revêtement de batterie (incl. 10-19)	1

Always Specify Model & Serial Number
Bitte immer Modell- und Seriennummer angeben.
Spécifiez systématiquement le modèle et le numéro de série



M1514

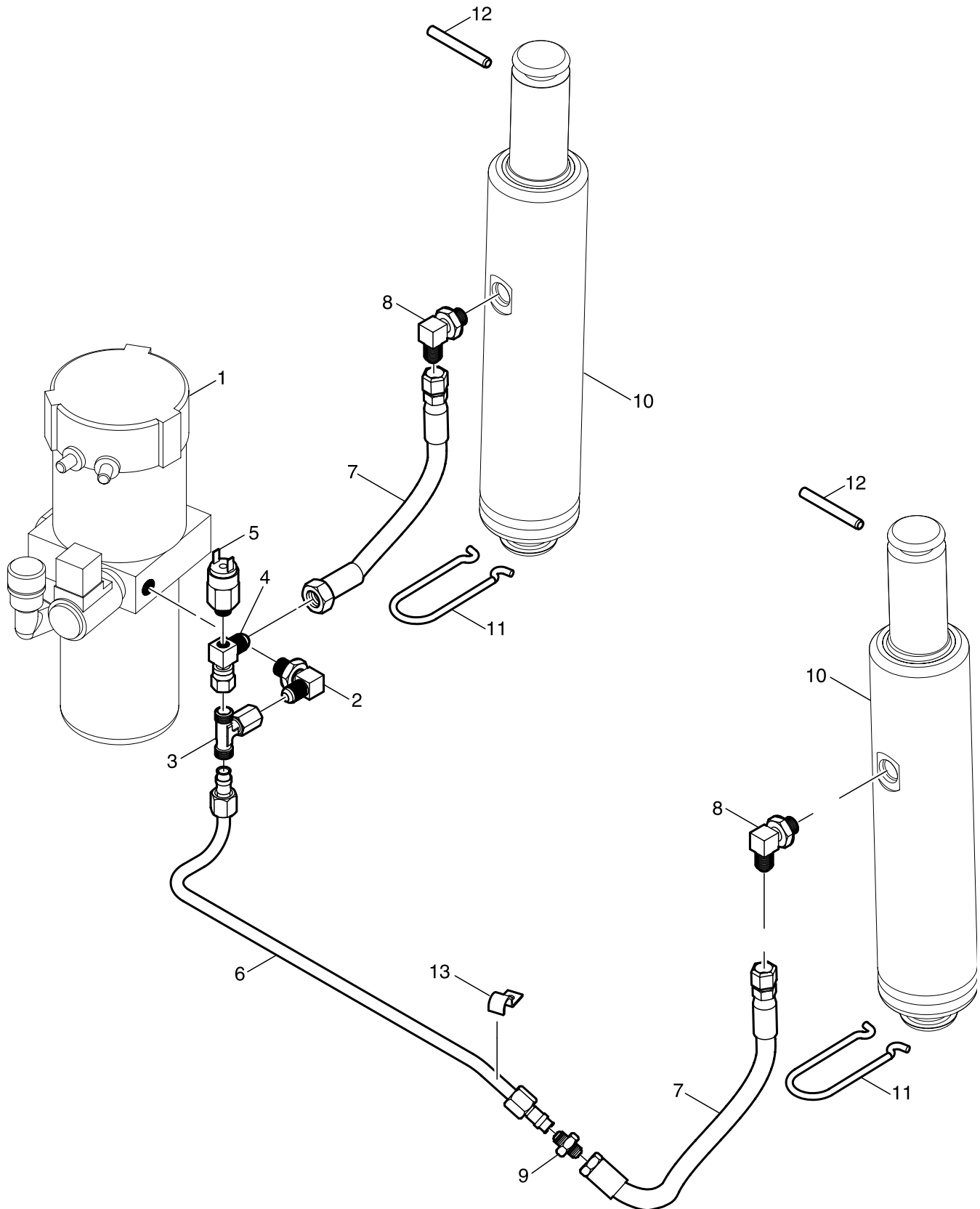
STÜTZRAD ROUE DE APPUI

Index Pos. Index	Part No Artikel Nr.: Référence	Part Name	Bezeichnung	Désignation	No. Req. Erf. Stckz. Quantité
0	807350-001	Caster Wheel	Stützrad	Roue de appui	2
	807350-002	Caster Wheel (Freezer/Corrosion)	Stützrad (Kühlhaus/Korrosion)	Roue de appui (Entrepôt frigorifique/corro.)	2
1*	807268	Accommodation	Aufnahme	Support	2
2*	807270	Wheel	Rad	Roue	2
	053002-001	Grease	Fett	Graisse	AR
	053002-005	Grease (Freezer/Corrosion)	Fett (Kühlhaus/Korrosion)	Graisse (Entrepôt frigorifique/corro.)	AR
3*	804129	Axle	Achse	Axe	2
4*	804061	Pin	Splint	Goupille	2
5*	050051-007	Screw	Schraube	Vis	2
6*	802743	Plate	Platte	Plaque	2
7*	050012-041	Ring, Retaining	Sicherungsring	Bague de retenue	2
8*	055002-019	Bearing Ball	Kugellager	Roulement à billes	2
9*	050012-040	Ring, Retaining	Sicherungsring	Bague de retenue	2
10	050005-032	Screw	Schraube	Vis	8
11	050068-004	Nut	Mutter	Ecrou	8
* 	807267	Caster Wheel (incl.1-9)	Stützrad (inkl. 1-9)	Roue de appui (incl. 1-9)	2

Always Specify Model & Serial Number
Bitte immer Modell- und Seriennummer angeben.
Spécifiez systématiquement le modèle et le numéro de série

Page intentionally left blank
Seite absichtlich freigelassen
Page intentionnellement laissée blanche

SECTION 2
ABSCHNITT 2
CHAPITRE 2

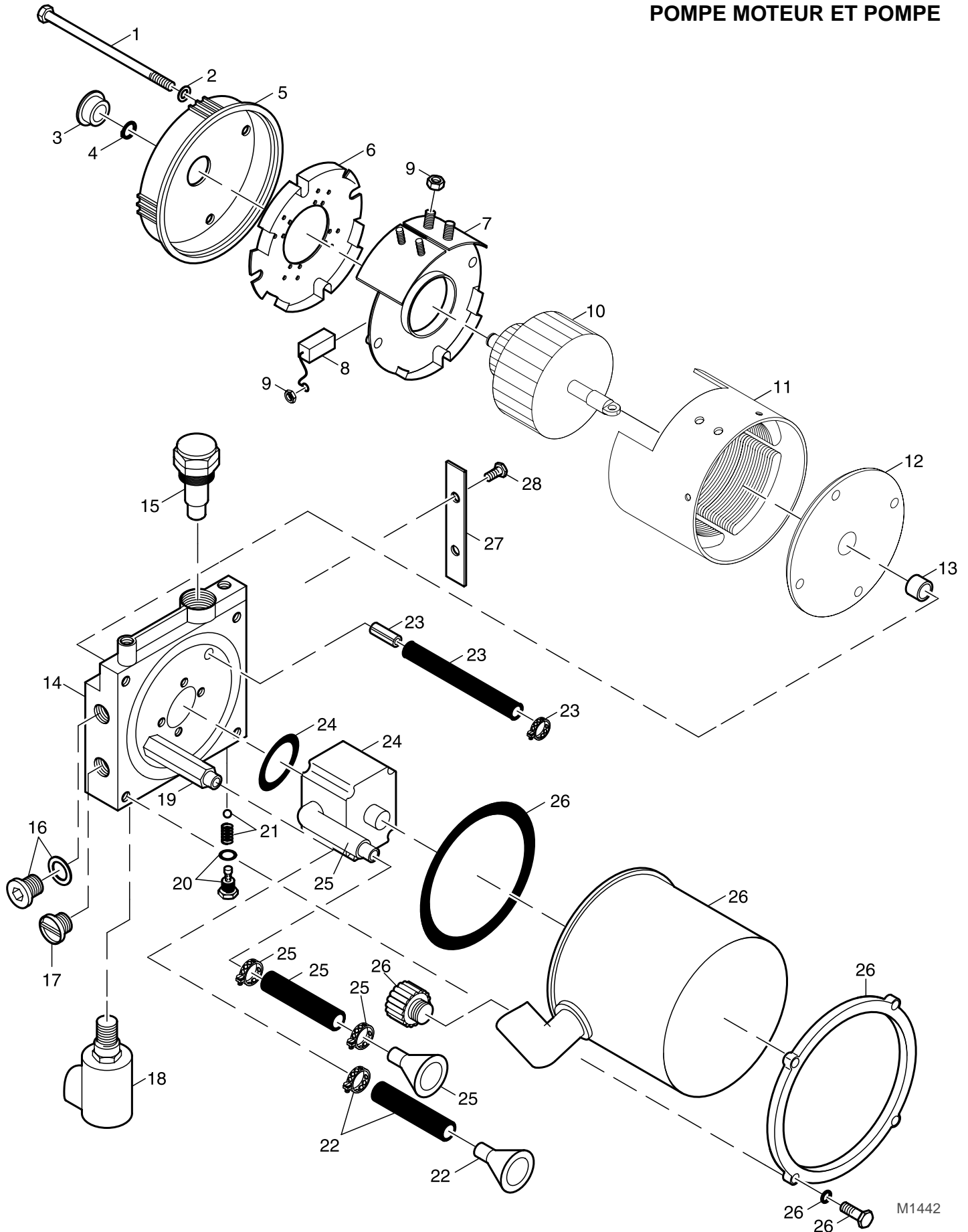


M1553

ROHR-/SCHLAUCHPLAN SCHEMA DES TUYEAUX

Index Pos. Index	Part No Artikel Nr.: Référence	Part Name	Bezeichnung	Désignation	No. Req. Erf. Stckz. Quantité
1		Pump Motor and Pump (see Section 2.13)	Pumpenmotor und Pumpe (siehe Abschnitt 2.13)	Pompe moteur et pompe (voir section 2.13)	1
2	054174-001	Elbow	Winkelverschraubung	Coude	1
3	064010-002	T-Connector	T-Verschraubung	T-Connecteur	1
4	804415	Elbow	Winkelverschraubung	Coude	1
5	807879	Pressure Switch	Druckgeber	Pressostat	1
	054004-006	Seal	Dichtung	Joint	1
6	807595	Tube Assy	Rohr (vollst.)	Tuyau (montage)	1
7	054165-013	Hose Assy	Schlauch (vollst.)	Tuyau (montage)	2
8	064061-002	Elbow	Winkelverschraubung	Coude	2
9	054160-004	Connector	Verschraubung	Connecteur	1
10		Lift Cylinder (see Section 8.4)	Hubzylinder (siehe Abschnitt 8.4)	Vérin de levage (voir section 8.4)	2
11	805704	Clamp	Klammer	Clip	2
12	050000-027	Roll Pin	Spannstift	Goupille	2
13	807989	Clamp Hose	Klemme	Bride de tuyau	1
	050067-023	Screw	Schraube	Vis	1

Always Specify Model & Serial Number
Bitte immer Modell- und Seriennummer angeben.
Spécifiez systématiquement le modèle et le numéro de série



M1442

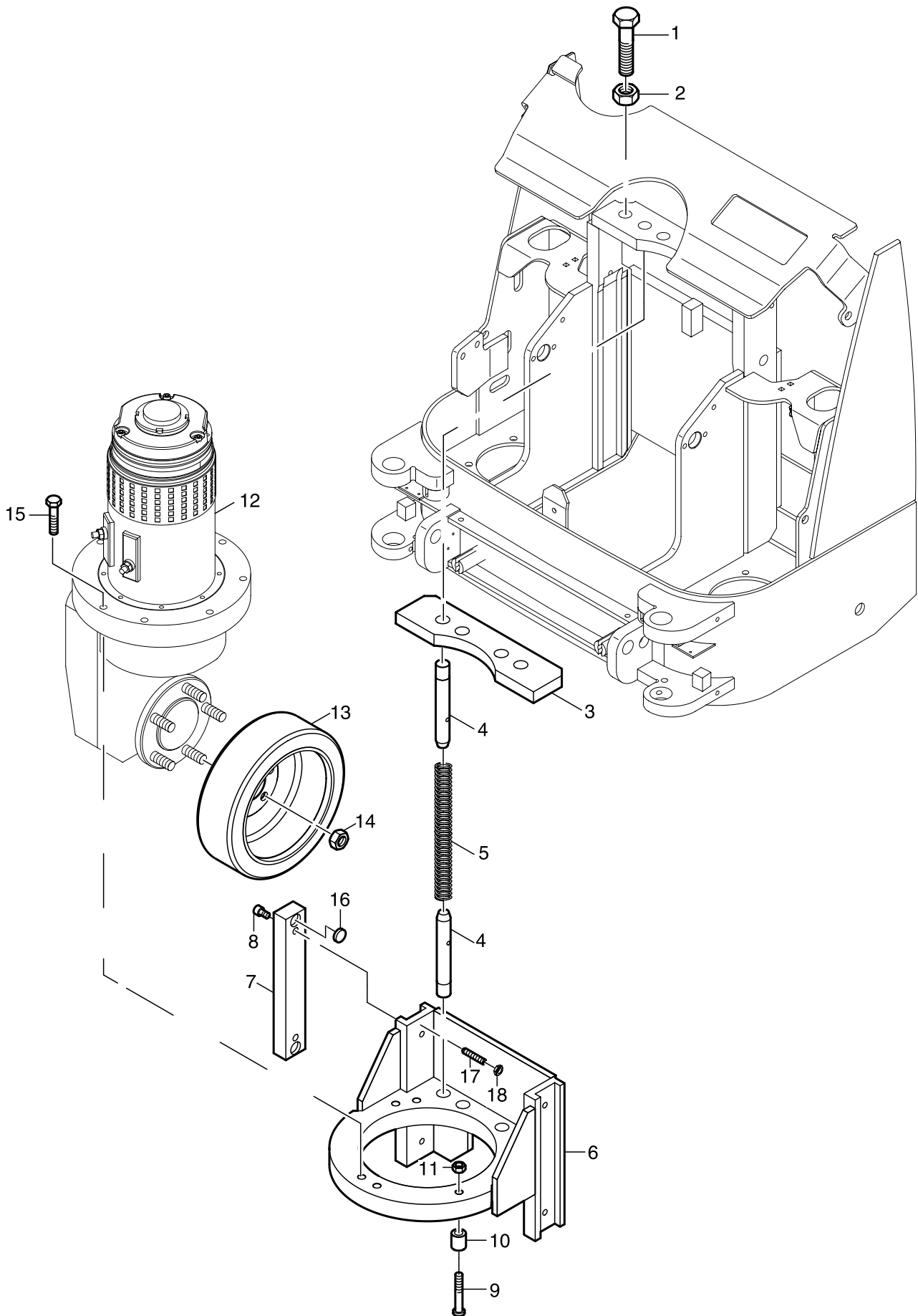
PUMPENMOTOR UND POMPE POMPE MOTEUR ET POMPE

Index Pos. Index	Part No Artikel Nr. Référence	Part Name	Bezeichnung	Désignation	No. Req. Erf. Stckz. Quantité
0	805770-001	Pump Motor and Pump (without 27,28)	Pumpenmotor und Pumpe (ohne 27,28)	Pompe moteur et pompe (sans 27,28)	1
1*		Screw	Schraube	Vis	4
2*		Washer	Scheibe	Rondelle	4
3*		Plug	Stöpsel	Bouchon	1
4*		Circlip	Seegering	Clip	1
5*		Rear Flange	Kollektorlagerdeckel	Palier arrière	1
6*		Insulating Cap	Isolierschutzkappe	Capot isolant	1
7*		Brush Plate	Kohlebürstenhalter	Plaque porte-balais	1
8*	805140	Brush Set	Kohlebürstensatz	Balai/Set	1
9*		Nut	Mutter	Ecrou	4
10**	N/A	Armature	Anker	Induit	1
11**	N/A	Motor Housing	Motorgehäuse	Moteur logement	1
12**	N/A	Front Flange	Antriebslagerdeckel	Palier avant	1
13	805144	Coupling	Kupplung	Noix	1
14	805145	Pump Support (incl. 24)	Pumpen-Anschlußplatte (inkl.24)	Pompe equipe (incl.24)	1
15	805146	Pressure Relief Valve	Druckbegrenzungsventil	Limiteur de pression	1
16	805147	Plug	Stopfen	Bouchon	1
17	805148	Plug	Stopfen	Bouchon	1
18	805149	Electro Poppet Valve	Magnetventil	Electro valve à clapet pilote	1
19	805150	Flow Restrictor	Mengenbegrenzer	Limiteur de debit	1
20	805151	Pressure Filter	Druckanschluß	Filtre pression	1
21	805152	Check Valve	Rückschlagventil	Clapet anti-retour	1
22	805153	Return Pipe	Rücklaufleitung	Tuyauterie retour	1
23	805154	Auxiliary Return Line	Zusätzliche Rücklaufleitung	Tuyauterie retour	1
24	805155	Pump	Pumpe	Pompe	1
25	805156	Suction Pipe	Saugleitung	Tuyauterie aspiration	1
26	805157	Tank	Behälter	Reservoir	1
27	805762	Plate	Platte	Plaque	1
28	050006-051	Screw	Schraube	Vis	2
	053001-003	Hydraulic Oil	Hydrauliköl	Huile hydraulique	AR
	053001-009	Hydraulic Oil (Freezer/Corrosion)	Hydrauliköl (Kühlhaus/Korrosion)	Huile hydraulique (Entrepôt frigorifique/corro.)	AR
	805158	Motor (incl.1-12)	Motor (incl.1-12)	Moteur (incl.1-12)	1
*	805141	Incl. 1-2	Inkl. 1-2	Incl. 1-2	1
*	805142	Incl. 3-5	Inkl. 3-5	Incl. 3-5	1
*	805143	Incl. 3,4,6,7,8,9	Inkl. 3,4,6,7,8,9	Incl. 3,4,6,7,8,9	1
**	N/A	Not available as spare part	Nicht als Einzelteil erhältlich	Non disponible individuellement	

Always Specify Model & Serial Number
Bitte immer Modell- und Seriennummer angeben.
Spécifiez systématiquement le modèle et le numéro de série

Page intentionally left blank
Seite absichtlich freigelassen
Page intentionnellement laissée blanche

SECTION 3
ABSCHNITT 3
CHAPITRE 3

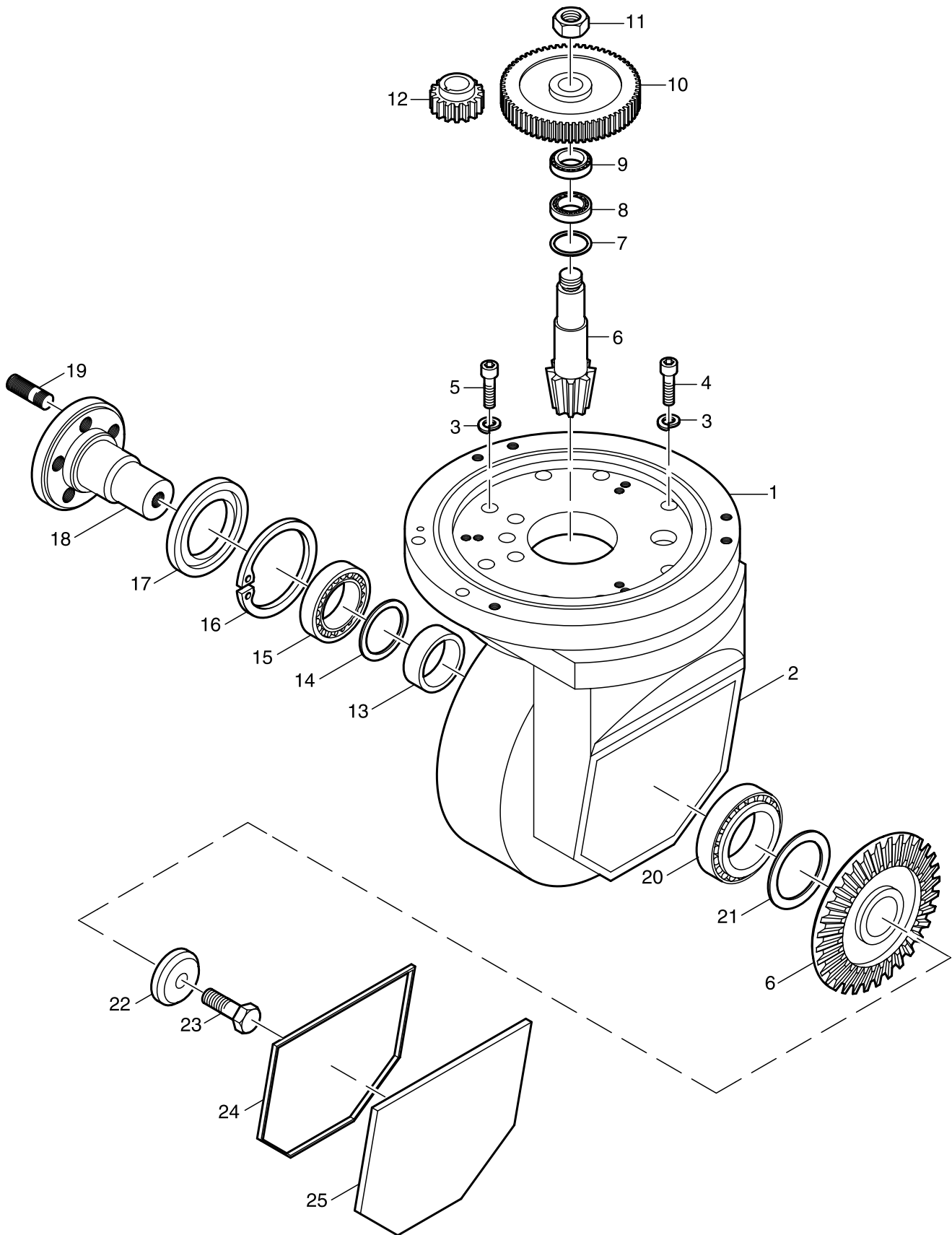


M1547

ANTRIEBSEINHEIT L'UNITE DE COMMANDE

Index Pos. Index	Part No Artikel Nr.: Référence	Part Name	Bezeichnung	Désignation	No. Req. Erf. Stckz. Quantité
1	050006-075	Screw	Schraube	Vis	2
2	050008-065	Nut	Mutter	Ecrou	2
3	807255	Spinner	Drücker	Pousseur	1
4	807243	Pin	Stift	Goupille	8
5	807274	Spring	Feder	Ressort	4
6	807256	Cage	Käfig	Support unité motrice	1
7	807277	Ledge	Leiste	Rail	2
8	050067-024	Screw	Schraube	Vis	4
9	050005-044	Screw	Schraube	Vis	2
10	807588	Bush	Hülse	Bague	2
11	050068-004	Nut	Mutter	Ecrou	2
12	807657	Drive Unit (see next Page's)	Antriebseinheit (siehe nächsten Seiten)	L'unité de commande (voir pages suivante)	1
13	805961-001	Drive Tyre (Vulkollan)	Antriebsrad (Vulkollan)	Roue motrice (Vulkollan)	1
	805961-002	Drive Tyre (Rubber)	Antriebsrad (Gummi)	Roue motrice (Bondage)	1
14	050062-002	Nut	Mutter	Ecrou	5
15	050006-054	Screw	Schraube	Vis	5
16	808473	Washer	Scheibe	Rondelle	4
17	050017-019	Screw	Schraube	Vis	4
18	050008-026	Nut	Mutter	Ecrou	4

Always Specify Model & Serial Number
Bitte immer Modell- und Seriennummer angeben.
Spécifiez systématiquement le modèle et le numéro de série

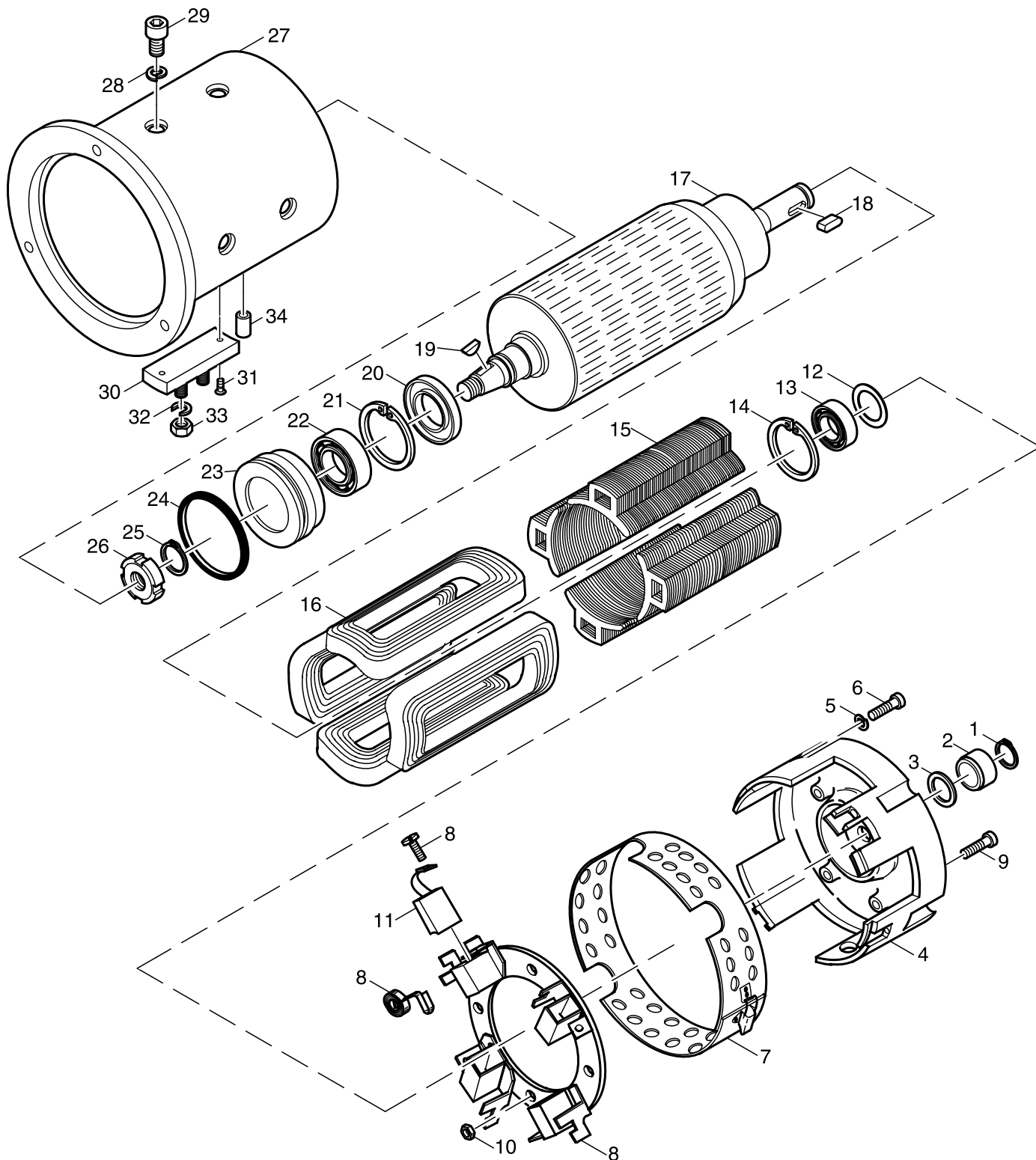


M1558

GETRIEBE BOÎTE DE VITESSE

Index Pos. Index	Part No Artikel Nr.: Référence	Part Name	Bezeichnung	Désignation	No. Req. Erf. Stckz. Quantité
0	807658	Drive Unit	Getriebe	Boîte de vitesse	1
1	805161	Turntable	Drehtisch	Plaque tournante	1
2	805162	Transmission Housing	Gehäuse	Boîte de transmission	1
	805163	Screw	Schraube	Vis	1
3	805164	Washer	Scheibe	Rondelle	11
4	805165	Screw	Schraube	Vis	2
5	805166	Screw	Schraube	Vis	9
6	805167	Gear	Zahnrad	Pignon, engrenage	1
7	805168	Shim (0,1/0,3/0,5mm)	Paßscheibe (0,1/0,3/0,5mm)	Rondelle d'ajustage (0,1/0,3/0,5)	1
	805169	Shim (0,15mm)	Paßscheibe (0,15mm)	Rondelle d'ajustage (0,15mm)	1
8	805170	Bearing	Kugellager	Roulement à billes	1
9	805171	Bearing	Kugellager	Roulement à billes	1
10	805172	Gear	Zahnrad	Pignon, engrenage	1
11	805173	Nut	Mutter	Ecrou	1
12	805174	Gear	Zahnrad	Pignon, engrenage	1
13	805175	Bushing	Buchse	Douille	1
14	805176	Shim (0,1/0,3/0,5mm)	Paßscheibe (0,1/0,3/0,5mm)	Rondelle d'ajustage (0,1/0,3/0,5)	1
	805177	Shim (0,15mm)	Paßscheibe (0,15mm)	Rondelle d'ajustage (0,15mm)	1
15	805178	Bearing	Kugellager	Roulement à billes	1
16	805179	Ring, Retainig	Sicherungsring	Bague de retenue	1
17	805180	Seal	Wellendichtring	Joint	1
18	805181	Wheel Shaft	Flanschswelle	Essieu	1
19	805182	Stud Wheel	Radbolzen	Boulon de roue	5
20	805183	Bearing	Kugellager	Roulement à billes	1
21	805184	Shim	Paßscheibe	Rondelle d'ajustage	1
22	805185	Washer	Scheibe	Rondelle	1
23	805186	Screw	Schraube	Vis	1
24	805187	O-Ring	O-Ring	O-Ring	1
25	805188	Gearbox Cover	Getriebedeckel	Capuchon de boîte de vitesse	1
	805189	Screw	Schraube	Vis	8
	805190	Washer	Scheibe	Vis	8
	805191	Magnetic Screw	Magnetschraube	Vis de aimanté	1
	805192	O-Ring	O-Ring	O-Ring	1
	053002-004	Oil	Öl	Huile	AR

Always Specify Model & Serial Number
Bitte immer Modell- und Seriennummer angeben.
Spécifiez systématiquement le modèle et le numéro de série



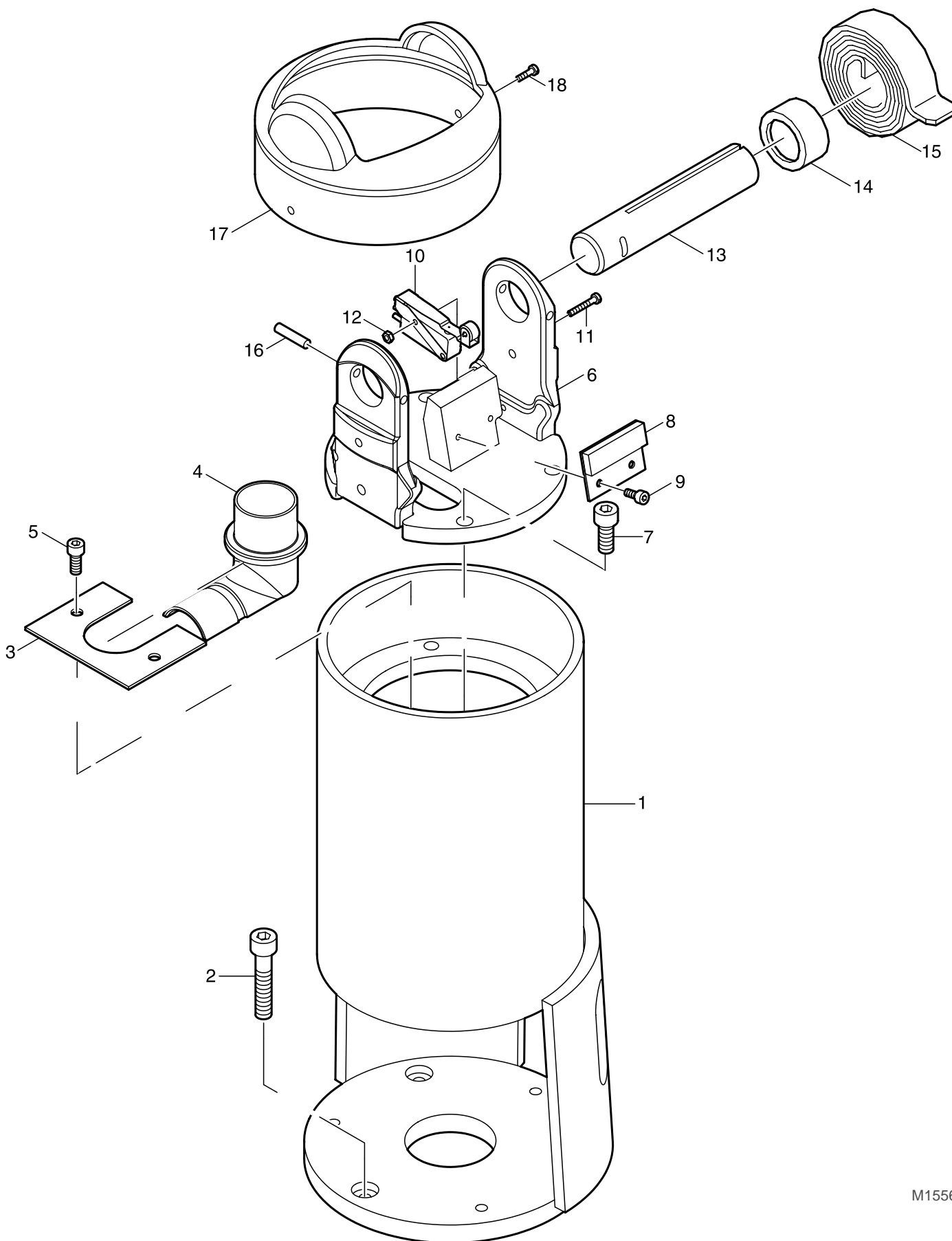
M1557

ANTRIEBSMOTOR MOTEUR DE TRACTION

Index Pos. Index	Part No Artikel Nr.: Référence	Part Name	Bezeichnung	Désignation	No. Req. Erf. Stckz. Quantité
0	807659	Drive Motor	Antriebsmotor	Moteur de traction	1
1	805193	Ring Retaining	Sicherungsring	Bague de retenue	2
2	805194	Bushing	Buchse	Douille	1
3	805195	Washer	Scheibe	Rondelle	1
4	805196	Motor End Cover	Motorschild	Flasque	1
5	805197	Washer	Scheibe	Rondelle	8
6	805198	Screw	Schraube	Vis	8
7	805199	Headband	Abdeckblech	Planche a bornes	1
8	805200	Brush Box	Bürstenhalter	Porte balais	1
9	805201	Screw	Schraube	Vis	2
10	805202	Nut	Mutter	Ecrou	2
11	805203	Brush	Bürste	Balais	4
12	805204	Washer	Scheibe	Rondelle	1
13	805205	Bearing Ball	Kugellager	Roulement á billes	1
14	805206	Ring Retaining	Sicherungsring	Bague de retenue	1
15	805207	Field Coil	Feldspule	Bobinage de moteur	1
16	805208	Pole Shoe	Polschuh	Pièces polaries	1
17	805209	Armature	Anker	Induit	1
18	805210	Key	Paßfeder	Clavette	1
19	805211	Woodruff Key	Scheibenfeder	Clavette disque	1
20	805212	Seal	Dichtung	Joint	1
21	805213	Ring Retaining	Sicherungsring	Bague de retenue	1
22	805214	Bearing Ball	Kugellager	Roulement á billes	1
23	805215	Bushing	Buchse	Douille	1
24	805216	O-Ring	O-Ring	O-Ring	1
25	805217	Ring Retaining	Sicherungsring	Bague de retenue	1
26	805218	Nut	Mutter	Ecrou	1
27	805219	Motor Housing	Motorgehäuse	Moteur logement	1
	805220	Insulating Paper	Isolierpapier	Feuille d'isolement	1
28	805221	Washer	Scheibe	Rondelle	8
29	805222	Screw	Schraube	Vis	8
30	805223	Terminal Strip	Klemmleiste	Panneau de connexion	2
31	805224	Screw	Schraube	Vis	4
32	805225	Washer	Scheibe	Rondelle	8
33	805226	Nut	Mutter	Ecrou	4
34	805227	Bushing	Buchse	Douille	2

Always Specify Model & Serial Number
Bitte immer Modell- und Seriennummer angeben.
Spécifiez systématiquement le modèle et le numéro de série

DEICHSELLAGERUNG
LOGEMENT DIRECTION



M1556

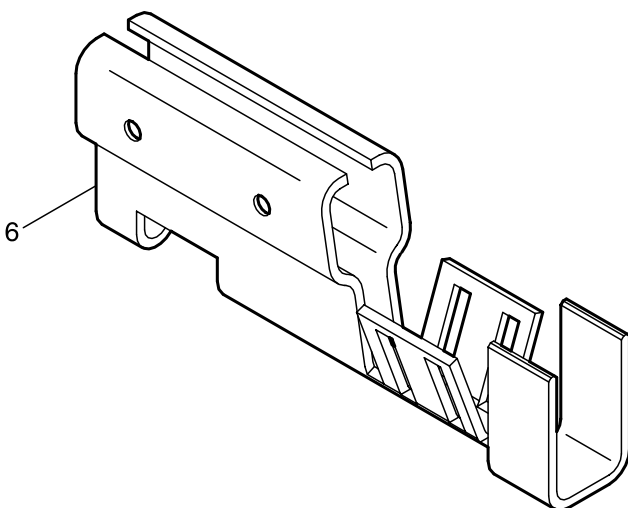
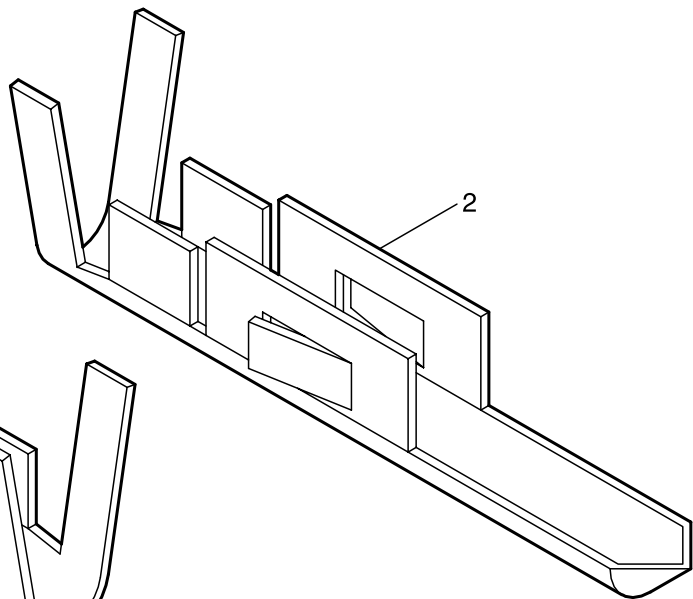
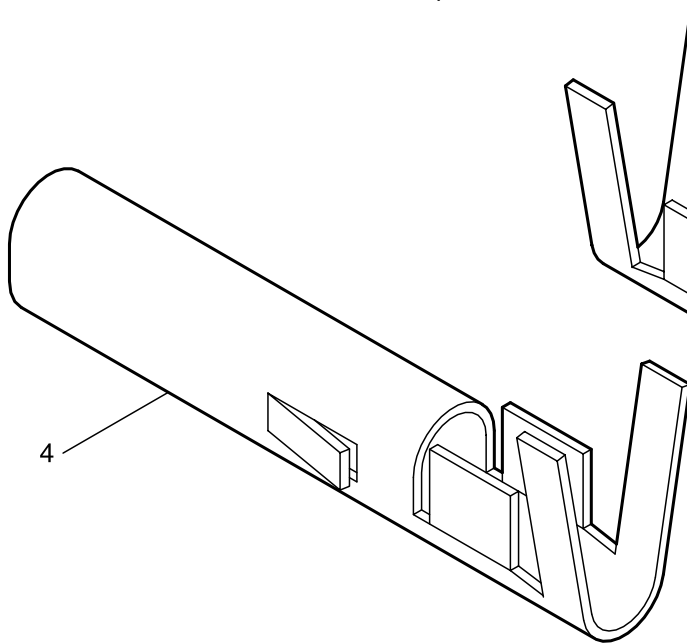
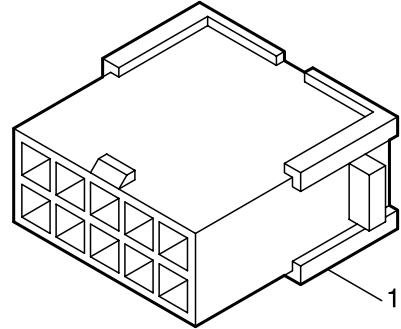
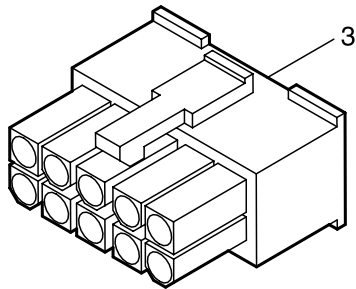
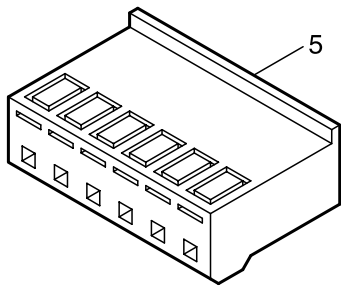
DEICHELLAGERUNG LOGEMENT DIRECTION

Index Pos. Index	Part No Artikel Nr.: Référence	Part Name	Bezeichnung	Désignation	No. Req. Erf. Stckz. Quantité
1	807512	Knuckle (Base)	Deichsellagerung (Unterbau)	Logement direction (Base)	1
2	050005-080	Screw	Schraube	Vis	3
3	807561	Plate	Platte	Plaque	1
4	045234	Cable Protection	Kabelführung	Protecteur de câble	1
5	050005-011	Screw	Schraube	Vis	2
6	805943	Knuckle	Deichsellagerung	Logement direction	1
7	050005-023	Screw	Schraube	Vis	4
8	803651	Damper	Dämpferplatte	Amortisseur	1
9	050005-002	Screw	Schraube	Vis	2
10	803619-001	Microswitch	Schalter	Commutateur	1
	803310	Actuator	Schalterbetätigung	Mécanisme-commutateur	1
11	050004-034	Screw	Schraube	Vis	2
12	050008-004	Nut	Mutter	Ecrou	2
13	808039	Axle	Achse	Axe	1
14	803353	Spacer	Distanzstück	Entretoise	2
15	803013	Spring	Feder	Ressort	2
16	050000-015	Roll Pin	Spannstift	Goupille tendeuse	1
17	807515	Cover	Verkleidung	Revêtement	1
18	050003-020	Screw	Schraube	Vis	2

Always Specify Model & Serial Number
Bitte immer Modell- und Seriennummer angeben.
Spécifiez systématiquement le modèle et le numéro de série

Page intentionally left blank
Seite absichtlich freigelassen
Page intentionnellement laissée blanche

SECTION 4
ABSCHNITT 4
CHAPITRE 4



M1610

ELEKTRIK COMPOSANTS ÉLECTRIQUES

Index Pos. Index	Part No Artikel Nr.: Référence	Part Name	Bezeichnung	Désignation	No. Req. Erf. Stckz. Quantité
1	803450-001	Socket Housing 2 way	Steckergehäuse 2 polig	Boîterde fiches 2	AR
	803450-002	Socket Housing 4 way	Steckergehäuse 4 polig	Boîterde fiches 4	AR
	803450-003	Socket Housing 6 way	Steckergehäuse 6 polig	Boîterde fiches 6	AR
	803450-004	Socket Housing 8 way	Steckergehäuse 8 polig	Boîterde fiches 8	AR
	803450-014	Socket Housing 16 way	Steckergehäuse 16 polig	Boîterde fiches 16	AR
2	803450-010	Socket Insert AWG 18	Stecker AWG 18	Broche à prisonnier AWG 18	AR
	803450-011	Socket Insert AWG 24	Stecker AWG 24	Broche à prisonnier AWG 24	AR
3	803450-005	Socket Housing 2 way	Steckergehäuse 2 polig	Boîterde fiches 2	AR
	803450-006	Socket Housing 4 way	Steckergehäuse 4 polig	Boîterde fiches 4	AR
	803450-007	Socket Housing 6 way	Steckergehäuse 6 polig	Boîterde fiches 6	AR
	803450-008	Socket Housing 8 way	Steckergehäuse 8 polig	Boîterde fiches 8	AR
	803450-015	Socket Housing 10 way	Steckergehäuse 10 polig	Boîterde fiches 10	AR
	803450-009	Socket Housing 12 way	Steckergehäuse 12 polig	Boîterde fiches 12	AR
	116851	Socket Housing 16 way	Steckergehäuse 16 polig	Boîterde fiches 16	AR
	803450-013	Socket Housing 24 way	Steckergehäuse 24 polig	Boîterde fiches 24	AR
4	116858	Socket Insert AWG 18	Stecker AWG 18	Broche à prisonnier AWG 18	AR
	803450-012	Socket Insert AWG 24	Stecker AWG 24	Broche à prisonnier AWG 24	AR
5	803450-016	Socket Housing 3 way	Steckergehäuse 3 polig	Boîterde fiches 3	AR
	803450-017	Socket Housing 6 way	Steckergehäuse 6 polig	Boîterde fiches 6	AR
	803450-018	Socket Housing 8 way	Steckergehäuse 8 polig	Boîterde fiches 8	AR
6	803450-013	Socket Insert AWG 18	Stecker AWG 18	Broche à prisonnier AWG 18	AR

TOOLS

(not shown)

117615	Extraction
117636	Crimping

WERKZEUG

(nicht gezeichnet)

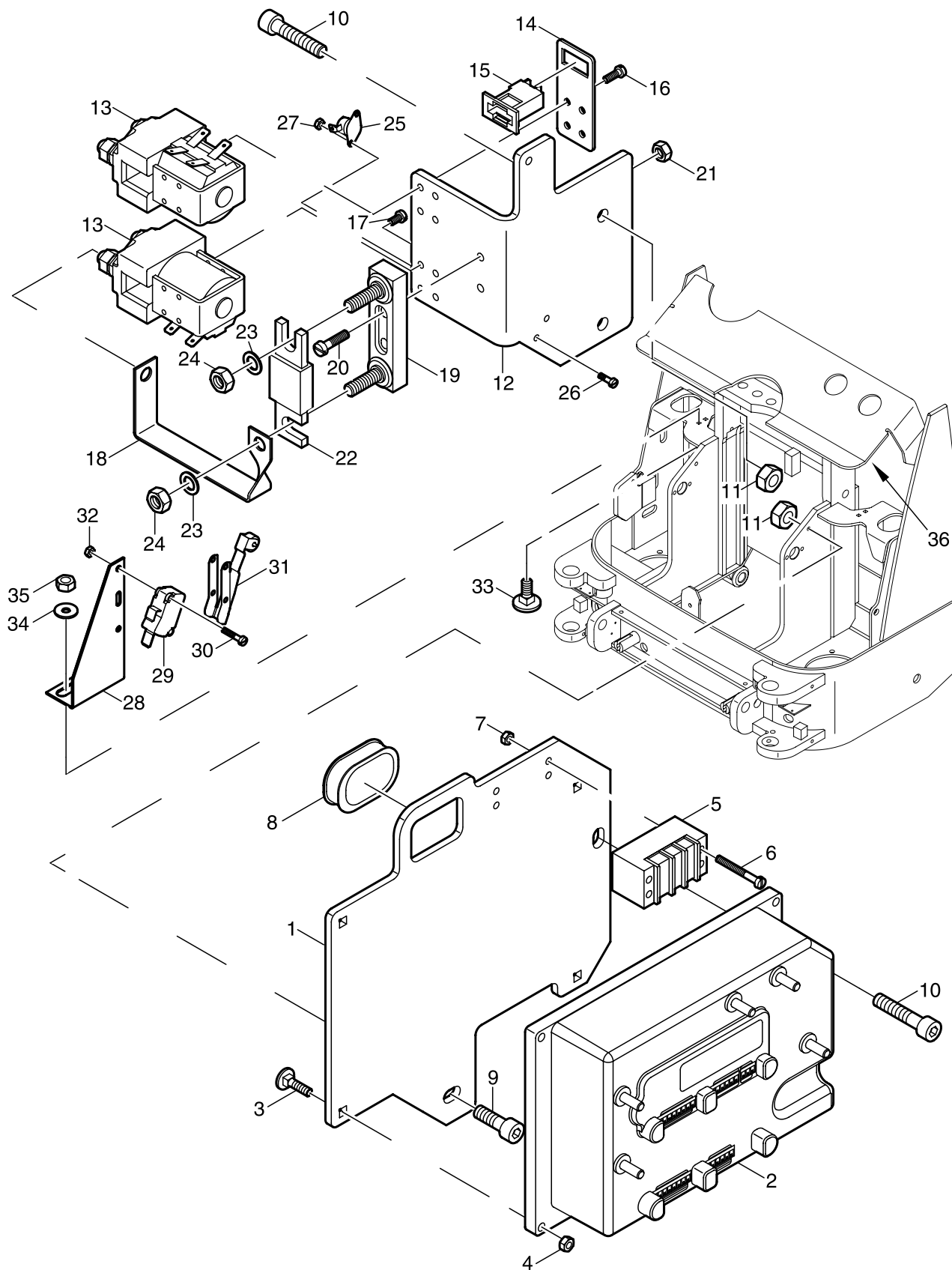
Auszieher
Crimp-Zange

OUTIL

(pas sur le croquis)

Extracteur	1
Crimp-tenailles	1

Always Specify Model & Serial Number
Bitte immer Modell- und Seriennummer angeben.
Spécifiez systématiquement le modèle et le numéro de série

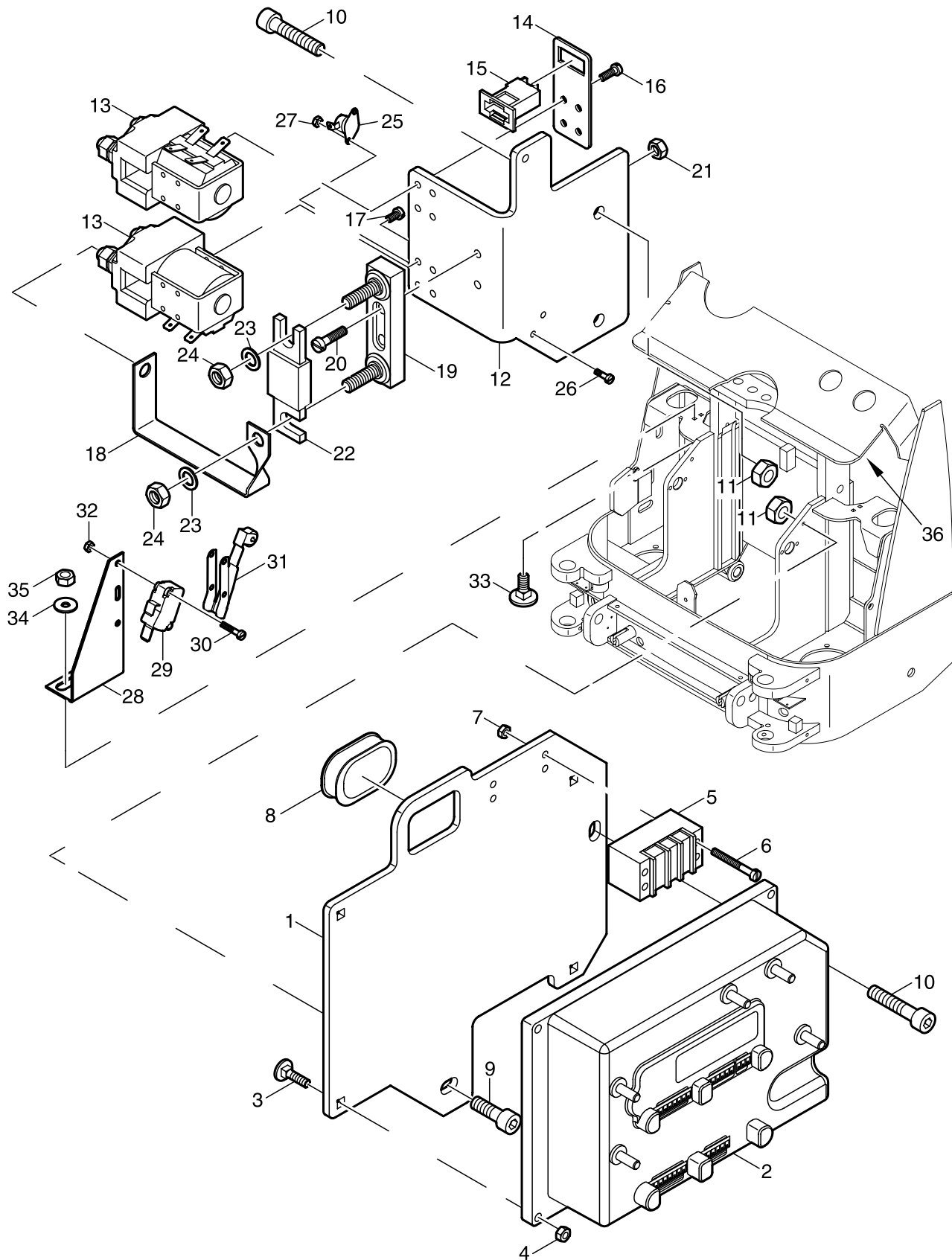


M1549

ELEKTRIK COMPOSANTS ÉLECTRIQUES

Index Pos. Index	Part No Artikel Nr.: Référence	Part Name	Bezeichnung	Désignation	No. Req. Erf. Stckz. Quantité
1	807549	Plate	Platte	Plaque	1
2	807713-001	Controller	Impulssteuerung	Commande d'impulsions	1
	807713-002	Controller (Freezer/Corrosion)	Impulssteuerung (Kühlhaus/Korrosion)	Commande d'impulsions (Entrepôt frigorifique/corro.)	1
	808734-001	Controller (Fix Platform)	Impulssteuerung (Fix Plattform)	Commande d'impulsions (Plateforme fixe)	1
	808734-002	Controller (Fix Platform) (Freezer/Corrosion)	Impulssteuerung (Fix Plattform) (Kühlhaus/Korrosion)	Commande d'impulsions (Plateforme fixe) (Entrepôt frigorifique/corro.)	1
	053051-008	Heat Paste	Wärmeleitpaste	Pâte à conduction thermique	AR
3	050025-015	Screw	Schraube	Vis	4
4	050008-008	Nut	Mutter	Ecrou	4
5	075256	Diode	Diode	Diode	1
6	050005-003	Screw	Schraube	Vis	2
7	050008-001	Nut	Mutter	Ecrou	2
8	065004-006	Grommet	Gummitülle	Paroi caouthouc	1
9	050005-024	Screw	Schraube	Vis	1
10	050005-066	Screw	Schraube	Vis	3
11	050068-003	Nut	Mutter	Ecrou	4
12	807550	Plate	Platte	Plaque	1
	061002-004	Cable Clamp	Kabelklemme	Terminal	1
	050006-008	Screw	Schraube	Vis	1
	050068-001	Nut	Mutter	Ecrou	1
13	802820	Contactora (see Section 4.4)	Schütz (siehe Sektion 4.4)	Contacteur (voir section 4.4)	2
14	807649	Plate, Fuse	Platte, Sicherung	Plaque, Fusible	1
15	805752	Fuse Holder	Sicherungshalter	Porte-fusible	1
	805751-001	Fuse 10A	Sicherung 10A	Fusible 10A	1
16	050004-024	Screw	Schraube	Vis	2
17	050004-038	Screw	Schraube	Vis	2
18	045250	Bus Bar	Stromschiene	Sonore de pont	1
19	805824	Fuse Holder	Sicherungshalter	Porte-fusible	1
20	050004-022	Screw	Schraube	Vis	2
21	050068-001	Nut	Mutter	Ecrou	2
22	802816-005	Fuse 125A	Sicherung 125A	Fusible 125A	1
23	050009-051	Washer	Scheibe	Rondelle	6
24	050008-051	Nut	Mutter	Ecrou	4
25	805892	Thermostat	Thermostat	Thermostat	1
26	050004-025	Screw	Schraube	Vis	2
27	050008-004	Nut	Mutter	Ecrou	2
28*	805757	Holder	Halter	Support	1
29*	805864	Microswitch	Schalter	Commutateur	1
	808032	Microswitch (Freezer/Corrosion)	Schalter (Kühlhaus/Korrosion)	Commutateur (Entrepôt frigorifique/corro.)	1
30*	050004-032	Screw	Schraube	Vis	2
31*	803310	Actuator	Schalterbetätigung	Mécanisme-commutateur	1
32*	050008-004	Nut	Mutter	Ecrou	2
33	050025-004	Screw	Schraube	Vis	2
34	050073-002	Spring Washer	Federscheibe	Rondelle de ressort	2

Always Specify Model & Serial Number
Bitte immer Modell- und Seriennummer angeben.
Spécifiez systématiquement le modèle et le numéro de série



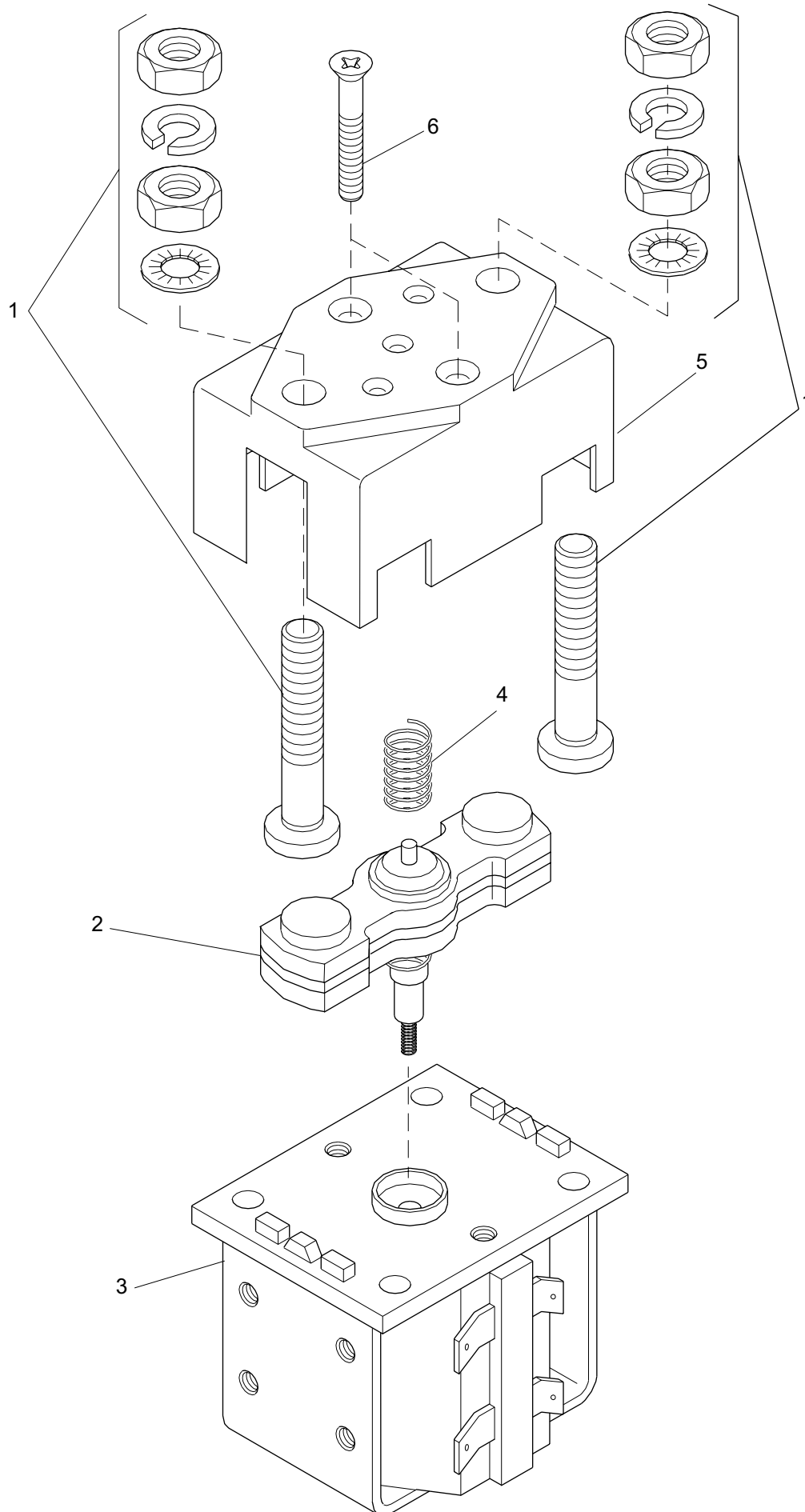
M1549

ELEKTRIK COMPOSANTS ÉLECTRIQUES

Index Pos. Index	Part No Artikel Nr.: Référence	Part Name	Bezeichnung	Désignation	No. Req. Erf. Stckz. Quantité
35	050068-002	Nut	Mutter	Ecrou	2
36	061002-005	Clamp	Schelle	Bride	1
	050025-004	Screw	Schraube	Vis	1
	050073-002	Washer	Scheibe	Rondelle	1
	050068-002	Nut	Mutter	Ecrou	1
	061002-006	Clamp	Schelle	Bride	1
	050025-015	Screw	Schraube	Vis	1
	050073-001	Washer	Scheibe	Rondelle	1
	050008-008	Nut	Mutter	Ecrou	1
	805855-001	Lift Limit Switch Assy (*Incl. Index 28-32)	Hub-Schalter (vollst.) (*Inkl. Index 28-32)	Commutateur de élév (montage) (*Incl. Index 28-32)	1
	805855-003	Lift Limit Switch Assy (*Incl. Index 28-32) (Freezer/Corrosion)	Hub-Schalter (vollst.) (*Inkl. Index 28-32) (Kühlhaus/Korrosion)	Commutateur de élév (montage) (*Incl. Index 28-32) (Entrepôt frigorifique/corro.)	1

Always Specify Model & Serial Number
Bitte immer Modell- und Seriennummer angeben.
Spécifiez systématiquement le modèle et le numéro de série

SCHÜTZ
CONTACTEUR

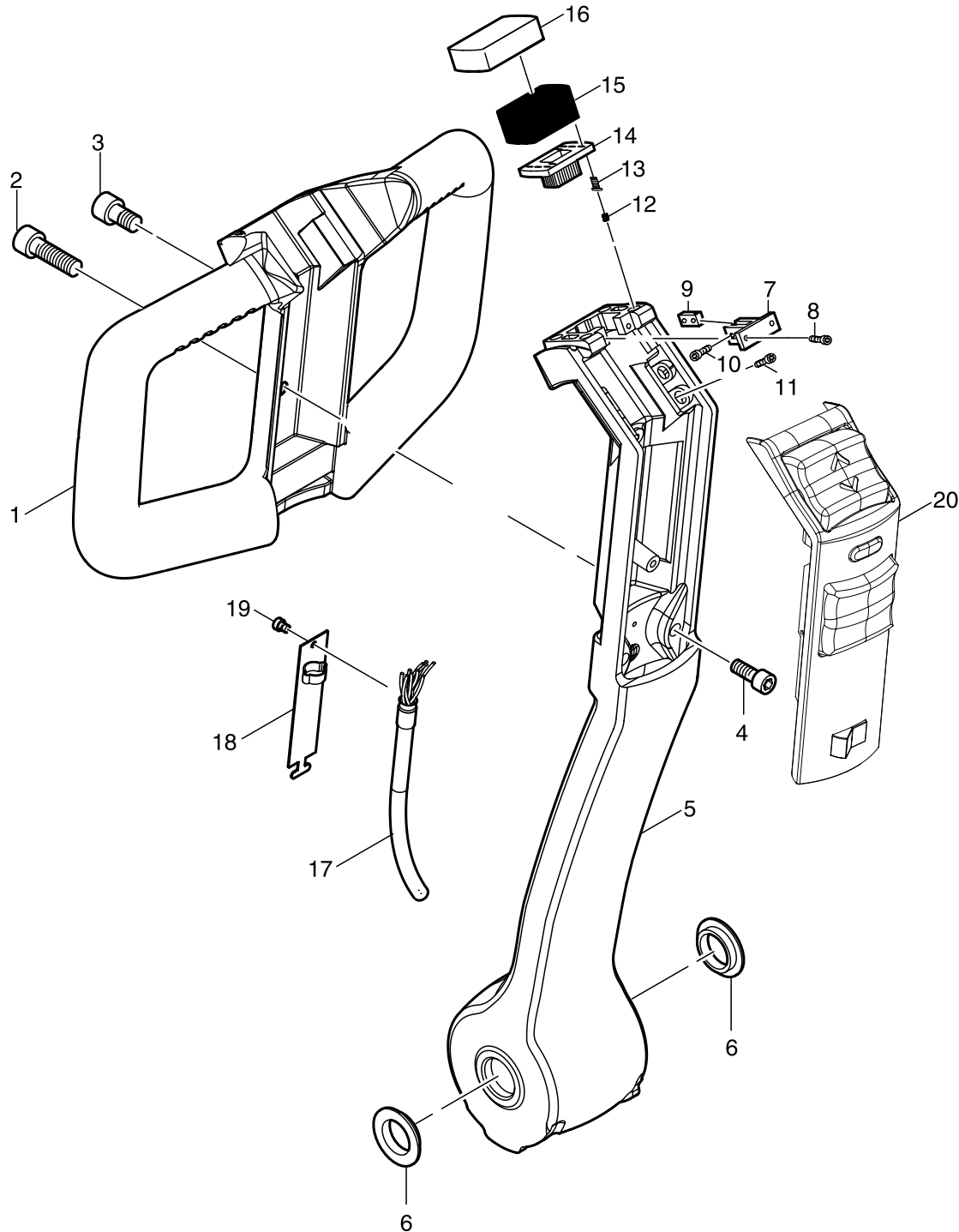


M0623

SCHÜTZ
CONTACTEUR

Index Pos. Index	Part No Artikel Nr.: Référence	Part Name	Bezeichnung	Désignation	No. Req. Erf. Stckz. Quantité
0	802820	Contacteur-Main/Pump	Schütz-Haupt/Pumpe	Contacteur-batterie/levage	2
1	803689	Contact	Schraubkontakt, vollst.	Contact vissé complet	4
2	803690	Moveable contact	Kontaktstößel	Mobile contact	2
3	803691	Coil	Spule	Bobine	2
4	803692-001	Spring	Feder	Ressort	2
5	803693	Cover	Abdeckung	Revêtement	2
6	803694	Screw	Schraube	Vis	4

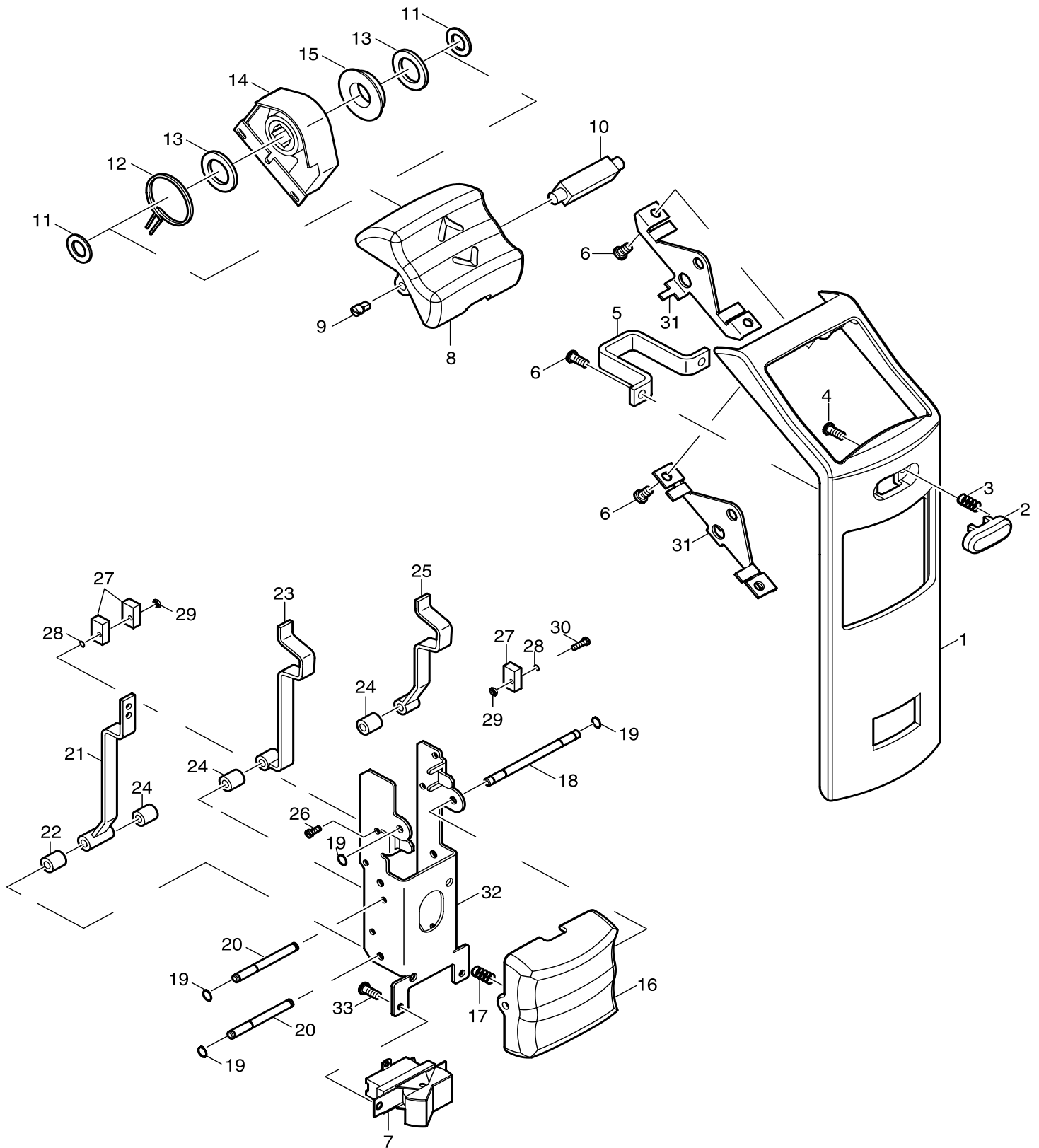
Always Specify Model & Serial Number
Bitte immer Modell- und Seriennummer angeben.
Spécifiez systématiquement le modèle et le numéro de série



DEICHSEL TIMON

Index Pos. Index	Part No Artikel Nr.: Référence	Part Name	Bezeichnung	Désignation	No. Req. Erf. Stckz. Quantité
0	805713-003	Control Handle	Deichsel	Timon	1
	805713-004	Control Handle (Freezer/Corrosion)	Deichsel (Kühlhaus/Korrosion)	Timon (Entrepôt frigorifique/corro.)	1
1	804343-001	Grip	Griff	Piognée	1
2	050005-019	Screw	Schraube	Vis	1
	050064-015	Screw (Freezer/Corrosion)	Schraube (Kühlhaus/Korrosion)	Vis (Entrepôt frigorifique/corro.)	1
3	050005-054	Screw	Schraube	Vis	1
	050064-016	Screw (Freezer/Corrosion)	Schraube (Kühlhaus/Korrosion)	Vis (Entrepôt frigorifique/corro.)	1
4	050005-066	Screw	Schraube	Vis	1
	050064-023	Screw (Freezer/Corrosion)	Schraube (Kühlhaus/Korrosion)	Vis (Entrepôt frigorifique/corro.)	1
5	805942	Handle Arm	Deichselarm	Bras de direction	1
6	051058-001	Bushing	Buchse	Palier-gliesseur	2
7	803348	Stop	Anschlag	Butoir	1
8	050004-010	Screw	Schraube	Vis	2
	050064-010	Screw (Freezer/Corrosion)	Schraube (Kühlhaus/Korrosion)	Vis (Entrepôt frigorifique/corro.)	2
9	803918	Switch Assy	Schalter (vollst.)	Commutateur (montage)	1
	802842	Switch	Schalter	Commutateur	1
10	050004-001	Screw	Schraube	Vis	2
	050064-001	Screw (Freezer/Corrosion)	Schraube (Kühlhaus/Korrosion)	Vis (Entrepôt frigorifique/corro.)	2
11	050005-010	Screw	Schraube	Vis	4
	050064-019	Screw (Freezer/Corrosion)	Schraube (Kühlhaus/Korrosion)	Vis (Entrepôt frigorifique/corro.)	4
12	051057-001	Spring	Feder	Ressort	4
13	803469-002	Screw	Schraube	Vis	4
14	803330	Guide Plate	Führungsträger	Porte-guide	1
15	803325	Bellow	Balg	Soufflet	1
16	802852	Button	Umkehrtaste	Inverseur de marche	1
17	807633	Harness	Kabelbaum	Faesceau	1
	805938	Harness (Freezer/Corrosion)	Kabelbaum (Kühlhaus/Korrosion)	Faesceau (Entrepôt frigorifique/corro.)	1
18	805832	Cable Holder	Kabelhalter	Câble de support	1
19	050004-038	Screw	Schraube	Vis	1
	050064-008	Screw (Freezer/Corrosion)	Schraube (Kühlhaus/Korrosion)	Vis (Entrepôt frigorifique/corro.)	1
20		Hup Cap (see next Page)	Kappe (siehe nächste Seite)	Capuchon (voir page suivante)	1
	805867-003	Wiring/Handle Arm Assy (incl. 17-18)	Deichselarm/Kabel (vollst.) (inkl. 17-18)	Câble de direction (montage) (incl. 17-18)	1
	805867-004	Wiring/Handle Arm Assy (Freezer/Corrosion) (incl. 17-18)	Deichselarm/Kabel (vollst.) (Kühlhaus/Korrosion) (inkl. 17-18)	Câble de direction (montage) (Entrepôt frigorifique/corro.) (incl. 17-18)	1

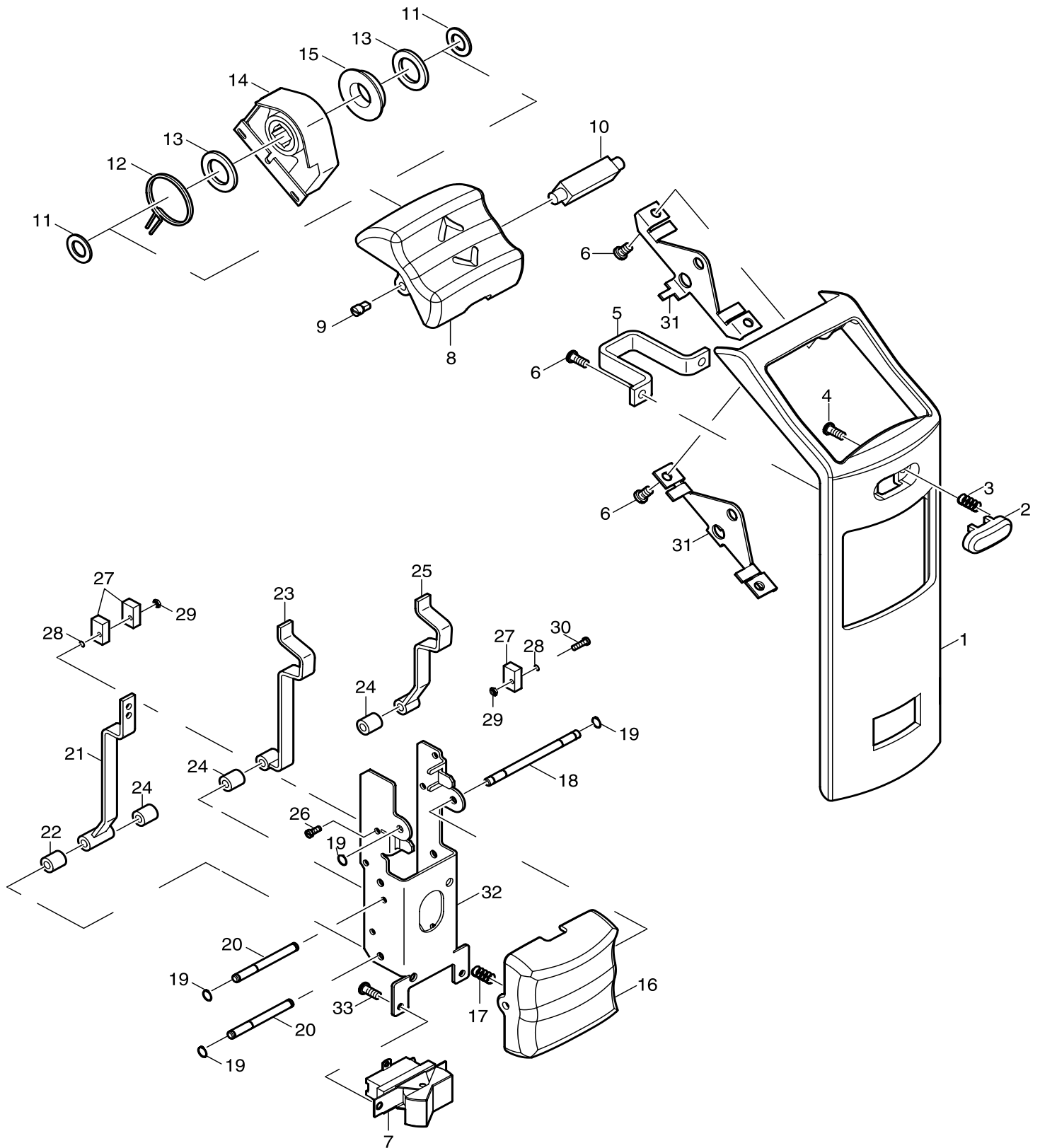
Always Specify Model & Serial Number
Bitte immer Modell- und Seriennummer angeben.
Spécifiez systématiquement le modèle et le numéro de série



M1456

Index Pos. Index	Part No Artikel Nr.: Référence	Part Name	Bezeichnung	Désignation	No. Req. Erf. Stckz. Quantité
0	805868-009	Cap Assy	Kappe (vollst.)	Capuchon (montage)	1
	805868-011	Cap Assy (Freezer/Corrosion)	Kappe (vollst.) (Kühlhaus/Korrosion)	Capuchon (montage) (Entrepôt frigorifique/corro.)	1
1	807949-001	Hup Cap	Kappe	Capuchon	1
2	802855	Button, Horn	Huptaste	Bouton avertisseur sonore	1
3	051057-002	Spring	Feder	Ressort	2
4	803469-003	Screw	Schraube	Vis	2
5	803347	Holder	Halter	Support	1
	803630	Holder (Freezer/Corrosion)	Halter (Kühlhaus/Korrosion)	Support (Entrepôt frigorifique/corro.)	1
6	050004-024	Screw	Schraube	Vis	8
	050064-009	Screw (Freezer/Corrosion)	Schraube (Kühlhaus/Korrosion)	Vis (Entrepôt frigorifique/corro.)	8
7	805857	Switch Assy-Harness	Schalter und Kabelbaum (vollst)	Commutateur et Câble (mont.)	1
8	804357	Button, FWD/REW	Wippe, Fahrschalter	Bouton à bascule, accélé.	1
9	803392	Pin, Adjusting	Einstellstift	Goupille d'ajustage	1
10	117258	Shaft	Schaft	Arbre	1
11	050009-017	Washer	Scheibe	Rondelle	2
12	803393	Spring	Feder	Ressort	1
13	803391	Washer	Scheibe	Rondelle	2
14	808037	Potentiometer	Fahrschalter	Accélérateur	1
	803450-003	Socket Housing	Steckergehäuse	Boîtier de fiches	1
	803450-010	Socket Insert	Stecker	Broche à prisonnier	6
15	803390	Washer	Scheibe	Rondelle	1
16	802856	Button, R/L	Wippe, Heben/Senken	Bouton à bascule, lev/des.	1
17	051057-003	Spring	Feder	Ressort	2
18	803340	Pin	Bolzen	Boulon	1
	803640	Pin (Freezer/Corrosion)	Bolzen (Kühlhaus/Korrosion)	Boulon (Entrepôt frigorifique/corro.)	1
19	050012-031	Ring, Retaining	Sicherungsring	Bague de retenue	9
20	803341	Pin	Bolzen	Boulon	2
	803641	Pin (Freezer/Corrosion)	Bolzen (Kühlhaus/Korrosion)	Boulon (Entrepôt frigorifique/corro.)	2
21	803338	Actuator, Horn	Hebel, Signalhorn	Levier	1
	803639	Actuator, Horn (Freezer/Corrosion)	Hebel, Signalhorn (Kühlhaus/Korrosion)	Levier (Entrepôt frigorifique/corro.)	1
22	803339-002	Bushing	Buchse	Douille	1
	803635-002	Bushing (Freezer/Corrosion)	Buchse (Kühlhaus/Korrosion)	Douille (Entrepôt frigorifique/corro.)	1
23	803336	Actuator, Raise	Hebel, Heben	Levier	1
	803637	Actuator, Raise (Freezer/Corrosion)	Hebel, Heben (Kühlhaus/Korrosion)	Levier (Entrepôt frigorifique/corro.)	1
24	803339-001	Bushing	Buchse	Douille	3
	803635-001	Bushing (Freezer/Corrosion)	Buchse (Kühlhaus/Korrosion)	Douille (Entrepôt frigorifique/corro.)	3
25	803334	Actuator, Lower	Hebel, Senken	Levier	1
	803634	Actuator, Lower (Freezer/Corrosion)	Hebel, Senken (Kühlhaus/Korrosion)	Levier (Entrepôt frigorifique/corro.)	1
26	050004-032	Screw	Schraube	Vis	2
	050064-003	Screw (Freezer/Corrosion)	Schraube (Kühlhaus/Korrosion)	Vis (Entrepôt frigorifique/corro.)	2

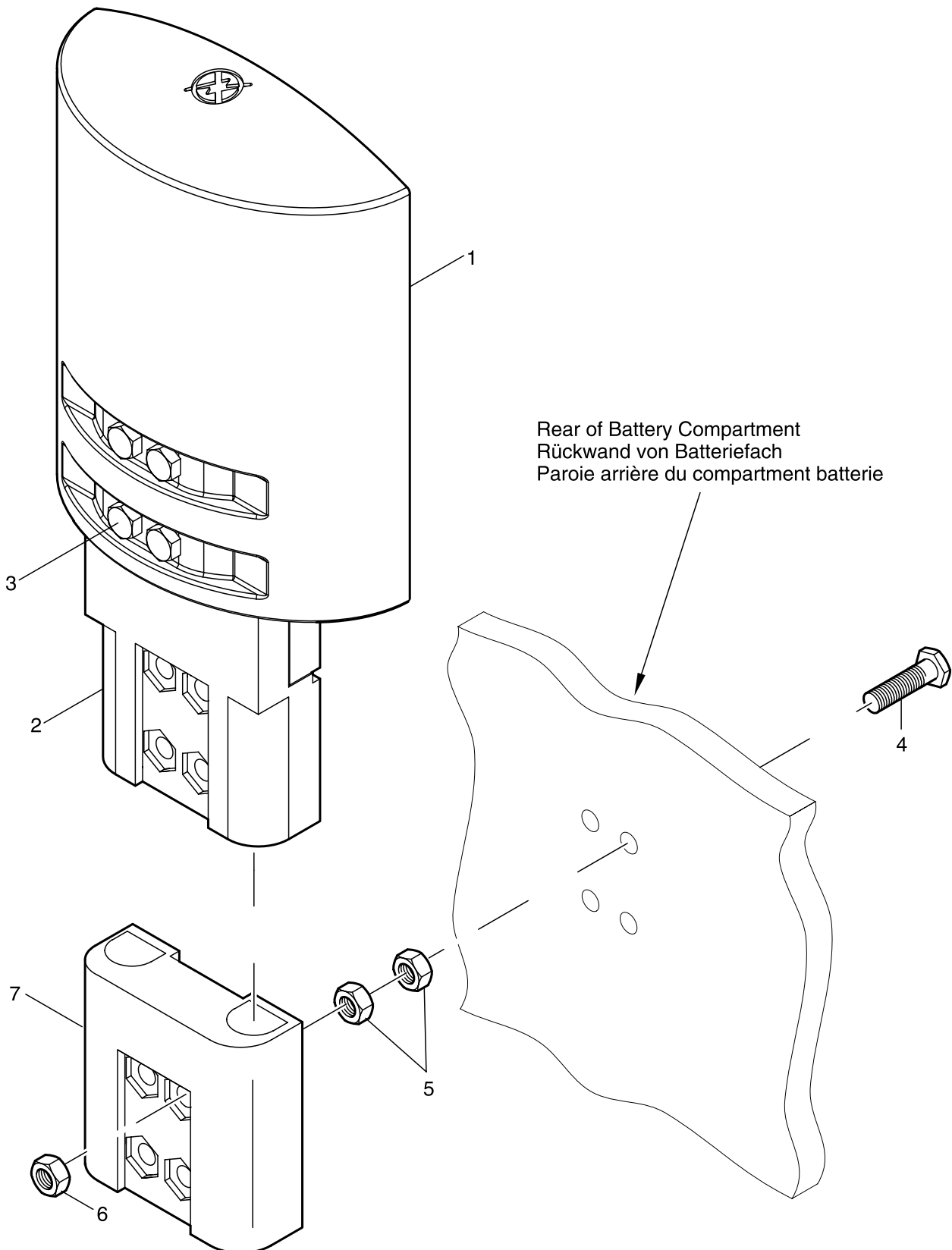
Always Specify Model & Serial Number
Bitte immer Modell- und Seriennummer angeben.
Spécifiez systématiquement le modèle et le numéro de série



Index Pos. Index	Part No Artikel Nr.: Référence	Part Name	Bezeichnung	Désignation	No. Req. Erf. Stckz. Quantité
27	089362 803676	Switch (RAS, HNS, LOS1) Cable Assy (Freezer/Corrosion)	Schalter (RAS, HNS, LOS1) Kabel (vollst.) (Kühlhaus/Korrosion)	Commutateur (RAS, HNS, LOS1) Câble (montage) (Entrepôt frigorifique/corro.)	3 1
28	050009-001 050065-001	Washer Washer (Freezer/Corrosion)	Scheibe Scheibe (Kühlhaus/Korrosion)	Rondelle Rondelle (Entrepôt frigorifique/corro.)	4 7
29	050008-004 050066-001	Nut Nut (Freezer/Corrosion)	Mutter Mutter (Kühlhaus/Korrosion)	Ecrou Ecrou (Entrepôt frigorifique/corro.)	4 7
30	050004-005 050064-004	Screw Screw (Freezer/Corrosion)	Schraube Schraube (Kühlhaus/Korrosion)	Vis Vis (Entrepôt frigorifique/corro.)	2 2
31	805607 806500	Console Console (Freezer/Corrosion)	Konsole Konsole (Kühlhaus/Korrosion)	Console Console (Entrepôt frigorifique/corro.)	2 2
32	805869-001 805869-001	Bracket, Switch Bracket, Switch (Freezer/Corrosion)	Schaltrträger Schaltrträger (Kühlhaus/Korrosion)	Porte-commutateur Porte-commutateur (Entrepôt frigorifique/corro.)	1 1
33	050004-025 050009-001 050008-004	Screw Washer Nut	Schraube Scheibe Mutter	Vis Rondelle Ecrou	2 4 2
	803333	Actuator, Lower Assy (incl. 24,25)	Hebel, Senken (vollst.) (inkl. 24,25)	Levier (montage) (incl. 24,25)	1
	803633	Actuator, Lower Assy (Freezer/Corrosion) (incl. 24,25)	Hebel, Senken (vollst.) (Kühlhaus/Korrosion) (inkl. 24,25)	Levier (montage) (Entrepôt frigorifique/corro.) (incl. 24,25)	1
	803335	Actuator, Raise (incl. 23,24)	Hebel, Heben (inkl. 23,24)	Levier (incl. 23,24)	1
	803636	Actuator, Raise (Freezer/Corrosion) (incl. 23,24)	Hebel, Heben (Kühlhaus/Korrosion) (inkl. 23,24)	Levier (Entrepôt frigorifique/corro.) (incl. 23,24)	1
	803337	Actuator, Horn (incl.21,22)	Hebel, Signalhorn (inkl. 21,22)	Levier (incl. 21,22)	1
	803638	Actuator, Horn (Freezer/Corrosion) (incl.21,22)	Hebel, Signalhorn (Kühlhaus/Korrosion) (inkl. 21,22)	Levier (Entrepôt frigorifique/corro.) (incl. 21,22)	1
	093603	Insulation (not shown)	Isolierung (nicht gezeichnet)	Isolante (pas sur le croquis)	2
	083019	Jumper (not shown)	Drahtbrücke (nicht gezeichnet)	Fil (pas sur le croquis)	1

Always Specify Model & Serial Number
Bitte immer Modell- und Seriennummer angeben.
Spécifiez systématiquement le modèle et le numéro de série

NOT-AUS/BATTERIESTECKER
ARRÊT D'URGENCE/CONNECTEUR DE BATTERIE

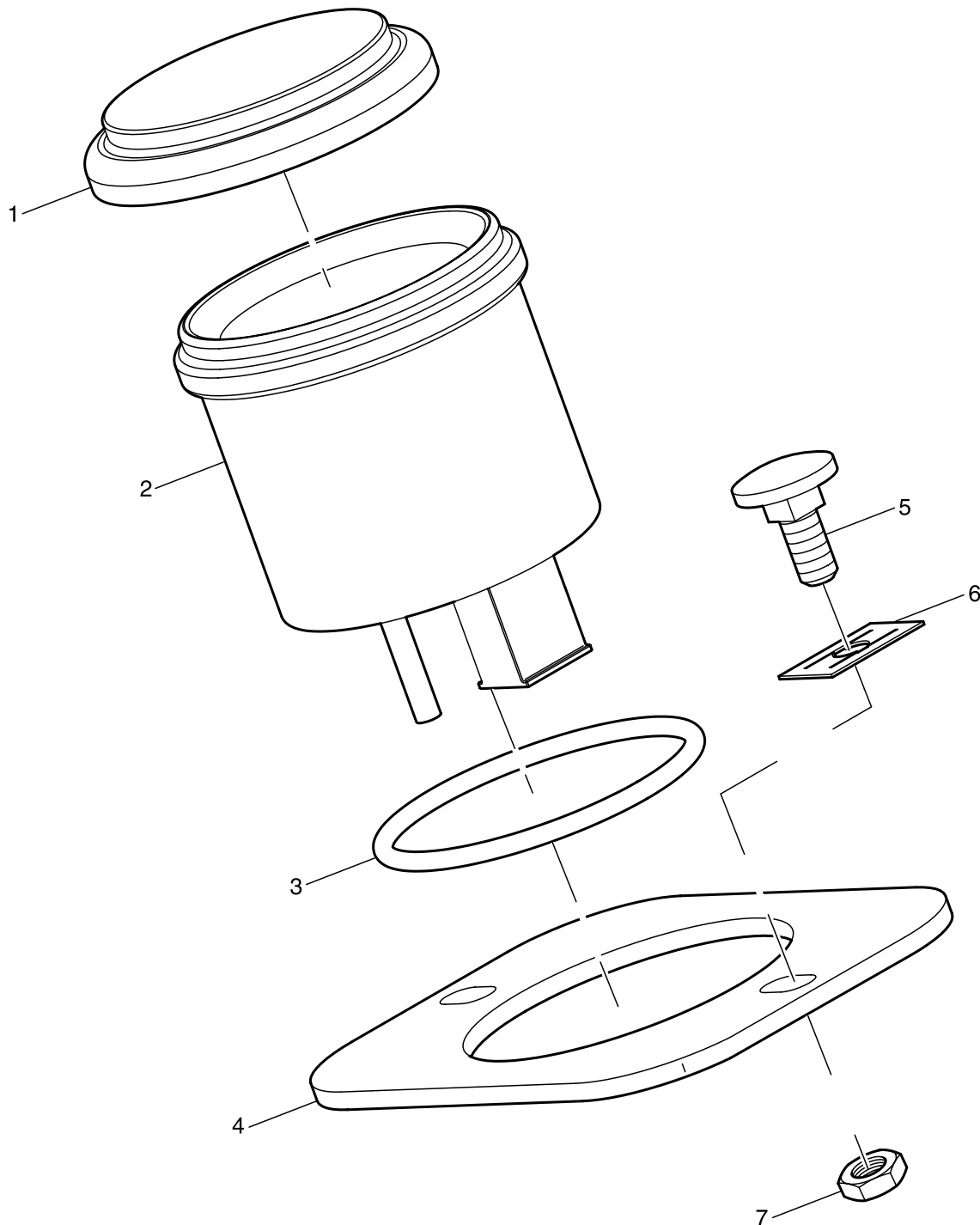


M1551

NOT-AUS/BATTERIESTECKER ARRÊT D'URGENCE/CONNECTEUR DE BATTERIE

Index Pos. Index	Part No Artikel Nr.: Référence	Part Name	Bezeichnung	Désignation	No. Req. Erf. Stckz. Quantité
0		SBE 160	SBE 160	SBE 160	
1	045239-001-01	Emergency Disconnect	Not-Aus	Arrêt d'urgence	1
2	805852	Battery Connector	Batteriestecker	Connecteur de Batterie	1
3	050005-012	Screw	Schraube	Vis	4
	050068-002	Nut	Mutter	Ecrou	4
4	050003-028	Screw	Schraube	Vis	2
5	050008-015	Nut	Mutter	Ecrou	4
6	050068-002	Nut	Mutter	Ecrou	2
7	807845	Battery Connector Assy	Batteriestecker (vollst.)	Connecteur de Batterie (mont.)	1
	803673	Battery Connector	Batteriestecker	Connecteur de Batterie	1
	052065-030	Power Cable +	Stromkabel +	Câble +	1
	052065-020	Power Cable -	Stromkabel -	Câble -	1
	805856-001	Emergency Disconnect Assy (incl. 1-3)	Not-Aus (vollst.) (inkl. 1-3)	Arrêt d'urgence (montage) (incl. 1-3)	1
0		LB DIN 43589	LB DIN 43589	LB DIN 43589	
1	045239-001-02	Emergency Disconnect	Not-Aus	Arrêt d'urgence	1
2	805853	Battery Connector	Batteriestecker	Connecteur de Batterie	1
3	050007-010	Screw	Schraube	Vis	2
	050008-026	Nut	Mutter	Ecrou	2
4	050003-028	Screw	Schraube	Vis	4
5	050008-015	Nut	Mutter	Ecrou	4
6	050068-002	Nut	Mutter	Ecrou	4
7	807843	Battery Connector Assy	Batteriestecker (vollst.)	Connecteur de Batterie (mont.)	1
	803546-004	Battery Connector	Batteriestecker	Connecteur de Batterie	1
	052065-038	Power Cable +	Stromkabel +	Câble +	1
	052065-026	Power Cable -	Stromkabel -	Câble -	1
	805856-002	Emergency Disconnect Assy (incl. 1-3)	Not-Aus (vollst.) (inkl. 1-3)	Arrêt d'urgence (montage) (incl. 1-3)	1

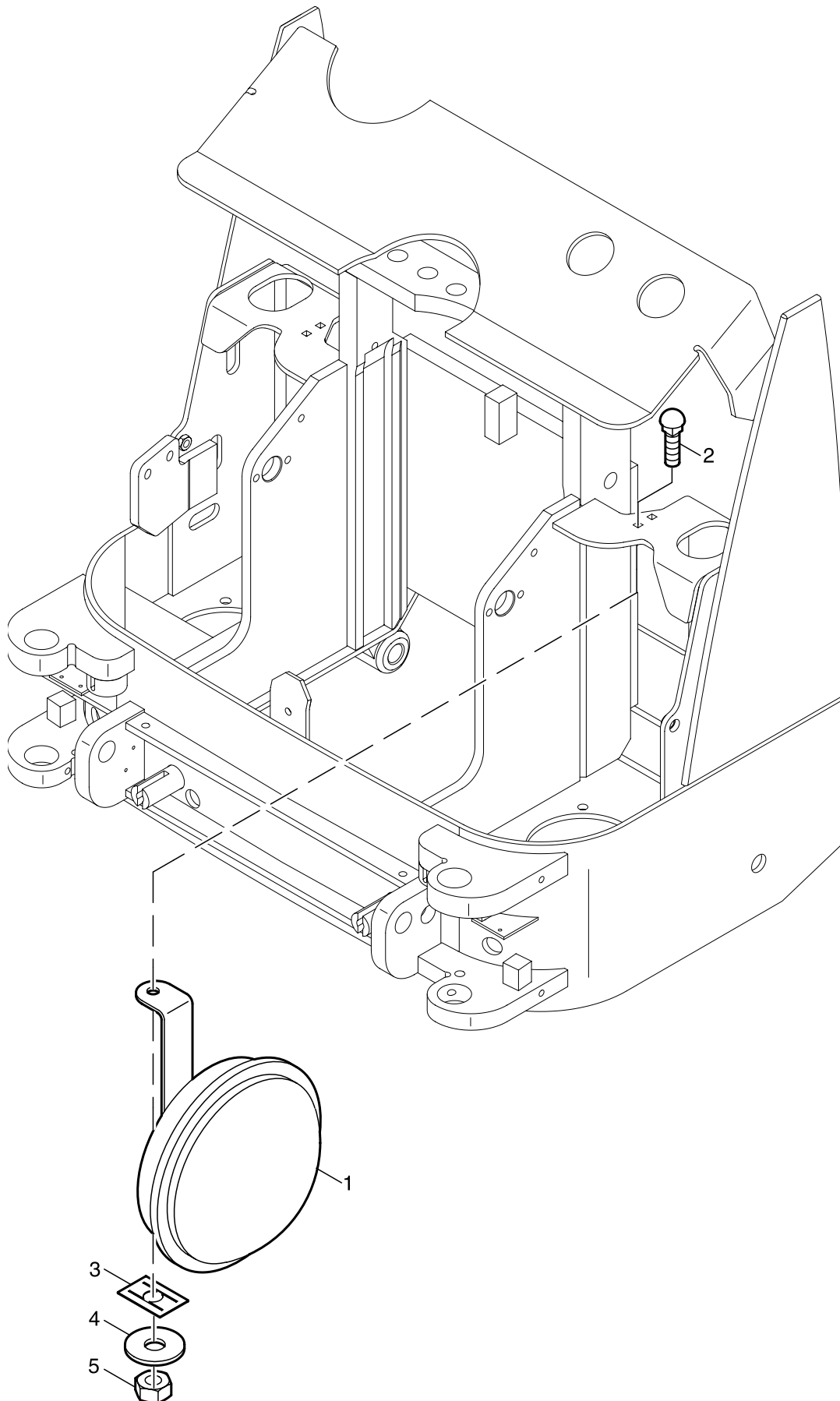
Always Specify Model & Serial Number
 Bitte immer Modell- und Seriennummer angeben.
 Spécifiez systématiquement le modèle et le numéro de série



INSTRUMENT
INSTRUMENT

Index Pos. Index	Part No Artikel Nr.: Référence	Part Name	Bezeichnung	Désignation	No. Req. Erf. Stckz. Quantité
1	115478	Lens	Linse	Lentille	1
2	802833	Combi Instrument	Kombiinstrument	Instrument universel	1
3	804774	O-Ring	O-Ring	O-Ring	1
4	807769	Bracket	Halterung	Support	1
5	050025-004	Screw	Schraube	Vis	2
6	050073-002	Spring Nut	Federmutter	Ressort de ecrou	2
7	050068-002	Nut	Mutter	Ecrou	2

Always Specify Model & Serial Number
Bitte immer Modell- und Seriennummer angeben.
Spécifiez systématiquement le modèle et le numéro de série



M1552

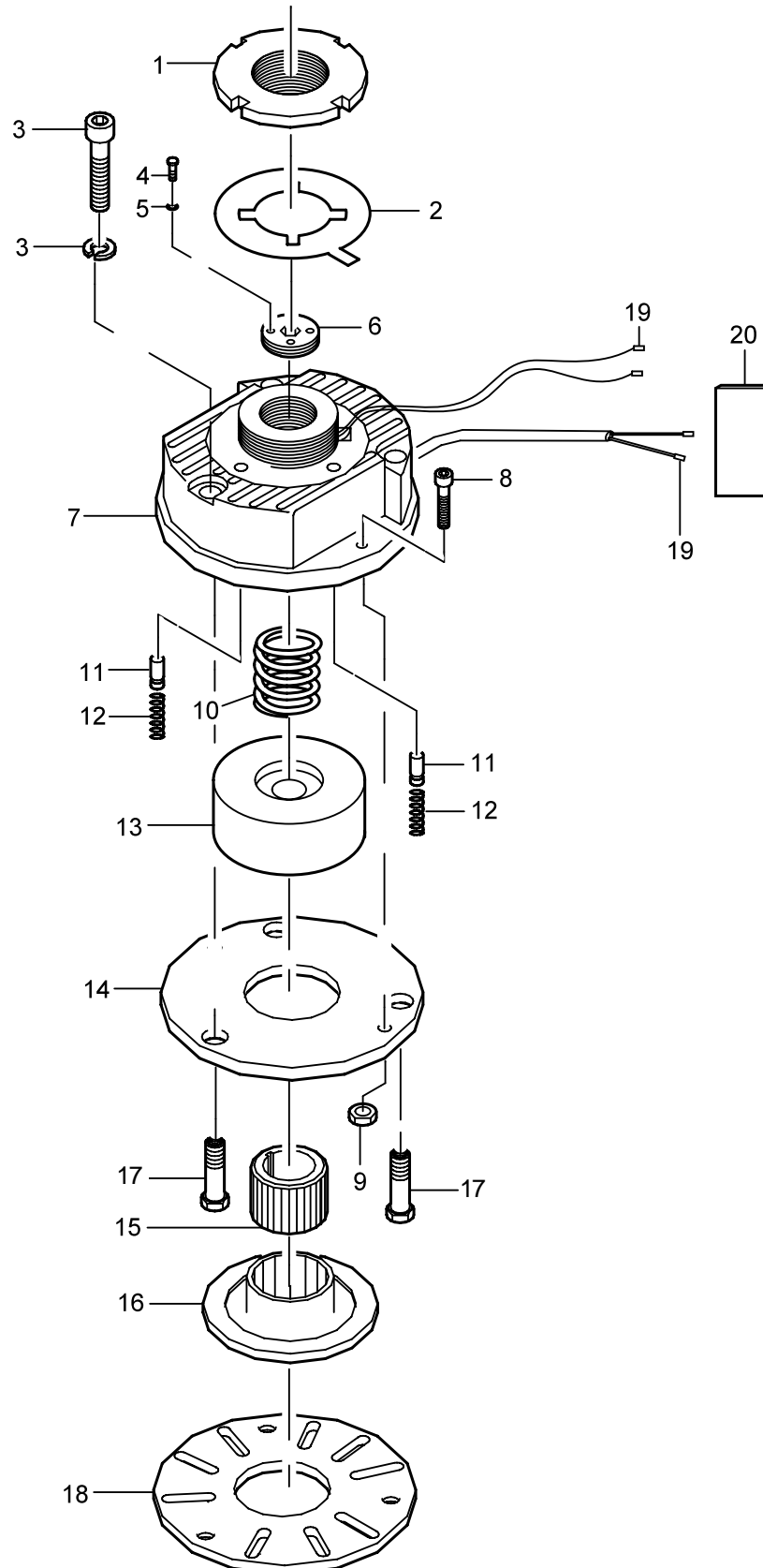
HUPE
KLAXON

Index Pos. Index	Part No Artikel Nr.: Référence	Part Name	Bezeichnung	Désignation	No. Req. Erf. Stckz. Quantité
1	078708-002	Horn	Hupe	Klaxon	1
2	050025-008	Screw	Schraube	Vis	1
3	050073-003	Spring Washer	Federscheibe	Rondelle de ressort	1
4	050009-020	Washer	Scheibe	Rondelle	1
5	050068-003	Nut	Mutter	Ecrou	1

Always Specify Model & Serial Number
Bitte immer Modell- und Seriennummer angeben.
Spécifiez systématiquement le modèle et le numéro de série

Page intentionally left blank
Seite absichtlich freigelassen
Page intentionnellement laissée blanche

SECTION 5
ABSCHNITT 5
CHAPITRE 5



M0195

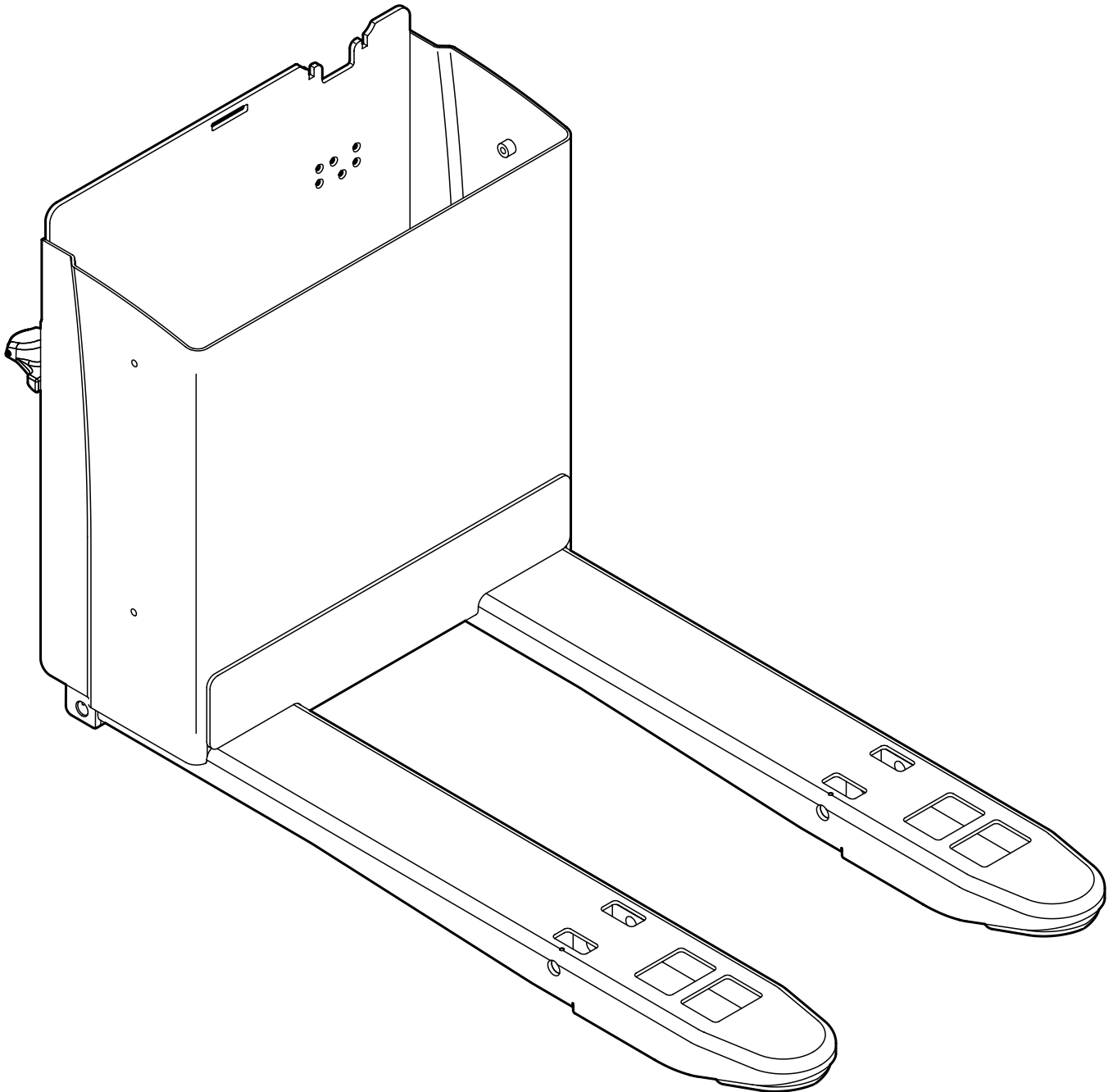
BREMSE
FREIN

Index Pos. Index	Part No Artikel Nr.: Référence	Part Name	Bezeichnung	Désignation	No. Req. Erf. Stckz. Quantité
0	804676-003	Brake Two Stage	Bremse Zweistufig	Frein	1
1	805032	Nut	Nutmutter	Ecrou	1
2	805026	Locking Plate	Sicherungsblech	Support	1
3	805033	Screw Kit	Schrauben Kit	Vis	1
4	050004-037	Screw	Schraube	Kit de vis	1
5	050009-004	Washer	Scheibe	Rondelle	1
6	805043	Nut	Mutter	Ecrou	1
7	807763-002	Magnet Assy	Magnetteil (vollst.)	Pièce magnétique (montage)	1
8	050005-006	Screw	Schraube	Vis	2
9	050008-008	Nut	Mutter	Ecrou	2
10	805025	Compression spring	Druckfeder	Ressort à pression	1
11	805228-001	Pressure Block	Druckstück	Pièce de pression	4
12	805228-002	Compression Spring	Druckfeder	Ressort à pression	4
13	805047	Bushing	Buchse	Douille	1
14	805023	Armature plate	Ankerscheibe	Induit	1
15	807763-003-01	Hub	Nabe	Moyeu	1
16	807763-004	Armature	Rotor kompl.	Rotor	1
17	805228-003	Sleeve	Hülse	Douille	3
18	807763-001	Friction plate	Niro-Reibblech	Plaque de friction	1
19	803450-010	Crimp Contact	Krimp Kontakt	Contact vissé	4
20	803450-002	Plug	Stecker	Connecteur	1

Always Specify Model & Serial Number
Bitte immer Modell- und Seriennummer angeben.
Spécifiez systématiquement le modèle et le numéro de série

Page intentionally left blank
Seite absichtlich freigelassen
Page intentionnellement laissée blanche

SECTION 7
ABSCHNITT 7
CHAPITRE 7



M1544

GABELTRÄGER PORTE-FOURCHE

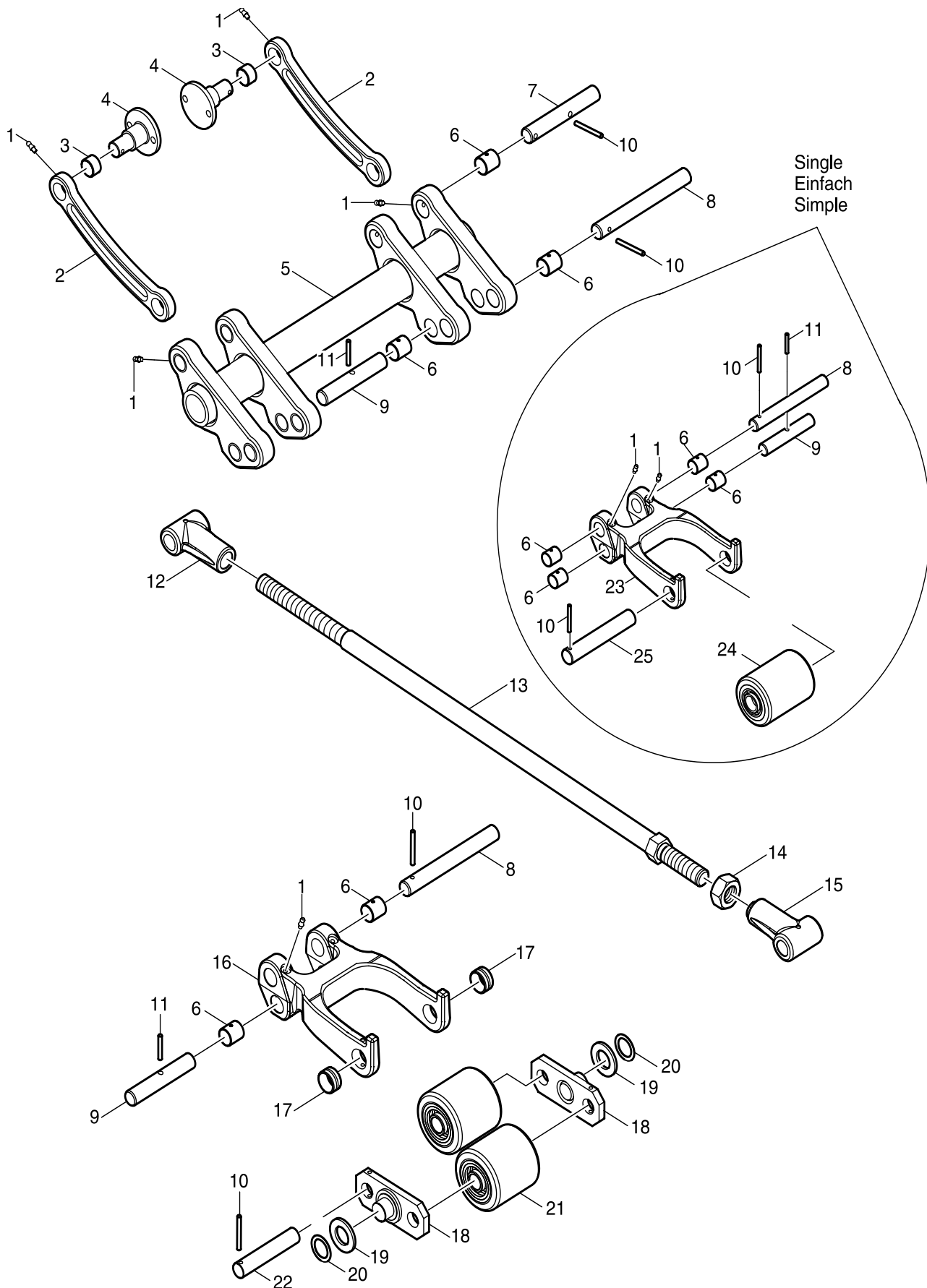
Index Pos. Index	Part No Artikel Nr.: Référence	Part Name	Bezeichnung	Désignation	Erf. Stckz. Quantité	No. Req.
0	807236-***-***	Fork Carriage	Gabelträger	Porte-fourche	1	
	805921	Load (15mm)	Zusatzgewicht (15mm)	Poids suppl. (15 mm)	2	
	805922-001	Load (20mm/RH)	Zusatzgewicht (20mm/RH)	Poids suppl. (20 mm/RH)	1	
	805922-002	Load (20mm/LH)	Zusatzgewicht (20mm/LH)	Poids suppl. (20 mm/LH)	1	
	050067-034	Screw	Schraube	Vis	4	

FORK SPREAD
GABELSPREIZUNG
ECARTEMENT DES FOURCHE

	520mm	540mm	670mm
	807236-002	807236-003	807236-004

Tab001

Always Specify Model & Serial Number
Bitte immer Modell- und Seriennummer angeben.
Spécifiez systématiquement le modèle et le numéro de série



M1548

HEBEVORRICHTUNG DISPOSITIF DE LEVAGE

Index Pos. Index	Part No Artikel Nr.: Référence	Part Name	Bezeichnung	Désignation	No. Req. Erf. Stckz. Quantité
0		Lift Structure	Hebevorrichtung	Dispositif de levage	1
1	054011-006	Grease Nipple	Schmiernippel	Graisseur	20
2	805761-002	Link Upper Assy (incl.1 & 3)	Gelenk, vollst. (inkl. 1 & 3)	Raccord, montage (incl. 1 & 3)	2
	805761-001	Link Upper	Gelenk	Raccord	2
3	055084-008	Bushing	Buchse	Bague	4
4	807262	Link Upper	Gelenkaufnahme	Raccord	2
	050067-023	Screw	Schraube	Vis	4
	050009-052	Washer	Scheibe	Rondelle	2
	050000-012	Roll Pin	Spannstift	Goupille	2
5	805773-002-**	Link Lower Assy (incl. 1 & 6) (see next Page)	Gelenk, vollst. (inkl. 1 & 6) (siehe nächste Seite)	Raccord, montage (incl. 1 & 6) (voir page suivante)	1
	805773-001-**	Link Lower (see next Page)	Gelenk (siehe nächste Seite)	Raccord (voir page suivante)	1
6	055084-009	Bushing	Buchse	Bague	20
7	807097	Pin	Stift	Goupille	2
8	045224	Shaft	Bolzen	Boulon	2
9	045469	Shaft	Bolzen	Boulon	4
10	050000-015	Roll Pin	Spannstift	Goupille	6
11	050000-017	Roll Pin	Spannstift	Goupille	4
12	045292-001	End Tension Bar	Zugstangenaufnahme	Barre de traction	2
13	045482-002-**	Tension Bar Assy/Single (see next Page)	Zugstange (vollst.)/Einfach (siehe nächste Seite)	Barre de traction (montage)/Sim. 2 (voir page suivante)	2
	045482-002-**	Tension Bar Assy/Tandem (see next Page)	Zugstange (vollst.)/Doppelt (siehe nächste Seite)	Barre de traction (montage)/Dou. 2 (voir page suivante)	2
14	060021-019	Nut	Mutter	Ecrou	2
15	045292-002	End Tension Bar	Zugstangenaufnahme	Barre de traction	2
16	045301-002	Riser Assy/Tandem (incl 1,6,17)	Hebegelenk (vollst.)/Doppelt (inkl 1,6,17)	Levier (montage)/Double (incl 1,6,17)	2
	045301-001	Riser	Hebegelenk	Levier	2
17	804665	Bushing	Buchse	Bague	4
18	806510	Plate Side	Seitenplatte	Attache	4
19	050009-036	Spacer	Distanzstück	Entretoise	4
20	050009-023	Spacer	Distanzstück	Entretoise	AR
21	804192	Load Wheel	Lastrolle	Roulette porteuse	4
22	806507	Shaft	Bolzen	Boulon	4
23	045303-002	Riser Assy/Single (incl 1 & 6)	Hebegelenk (vollst.)/Einfach (inkl 1 & 6)	Levier (montage)/Simple (incl 1 & 6)	2
	045303-001	Riser	Hebegelenk	Levier	2
24	805810	Load Wheel	Lastrolle	Roulette porteuse	2
25	805819	Shaft	Bolzen	Boulon	2

Always Specify Model & Serial Number
Bitte immer Modell- und Seriennummer angeben.
Spécifiez systématiquement le modèle et le numéro de série

HEBEVORRICHTUNG DISPOSITIF DE LEVAGE

FORK LENGTH GABELLÄNGE LONGUEUR DE FOURCHE	FORK SPREAD GABELSPREIZUNG ECARTEMENT DES FOURCHE				
	Index Pos. Index		520mm	540mm	670mm
5	995mm	805773-002-02	805773-002-03	805773-002-04	
5	1125mm	805773-002-02	805773-002-03	805773-002-04	
5	1210mm	805773-002-02	805773-002-03	805773-002-04	

FORK LENGTH GABELLÄNGE LONGUEUR DE FOURCHE	FORK SPREAD GABELSPREIZUNG ECARTEMENT DES FOURCHE				
	Index Pos. Index		520mm	540mm	670mm
5	995mm	805773-001-02	805773-001-03	805773-001-04	
5	1125mm	805773-001-02	805773-001-03	805773-001-04	
5	1210mm	805773-001-02	805773-001-03	805773-001-04	

FORK LENGTH GABELLÄNGE LONGUEUR DE FOURCHE	FORK SPREAD/TANDEM GABELSPREIZUNG/DOPPELT ECARTEMENT DES FOURCHE/DOUBLE				
	Index Pos. Index		520mm	540mm	670mm
13	995mm	045482-002-18	045482-002-18	045482-002-18	
13	1125mm	045482-002-05	045482-002-05	045482-002-05	
13	1210mm	045482-002-30	045482-002-30	045482-002-30	

FORK LENGTH GABELLÄNGE LONGUEUR DE FOURCHE	FORK SPREAD/SINGLE GABELSPREIZUNG/EINFACH ECARTEMENT DES FOURCHE/SIMPLE				
	Index POs. Index		520mm	540mm	670mm
13	995mm	045482-002-04	045482-002-04	045482-002-04	
13	1125mm	045482-002-33	045482-002-33	045482-002-33	
13	1210mm	045482-002-36	045482-002-36	045482-002-36	

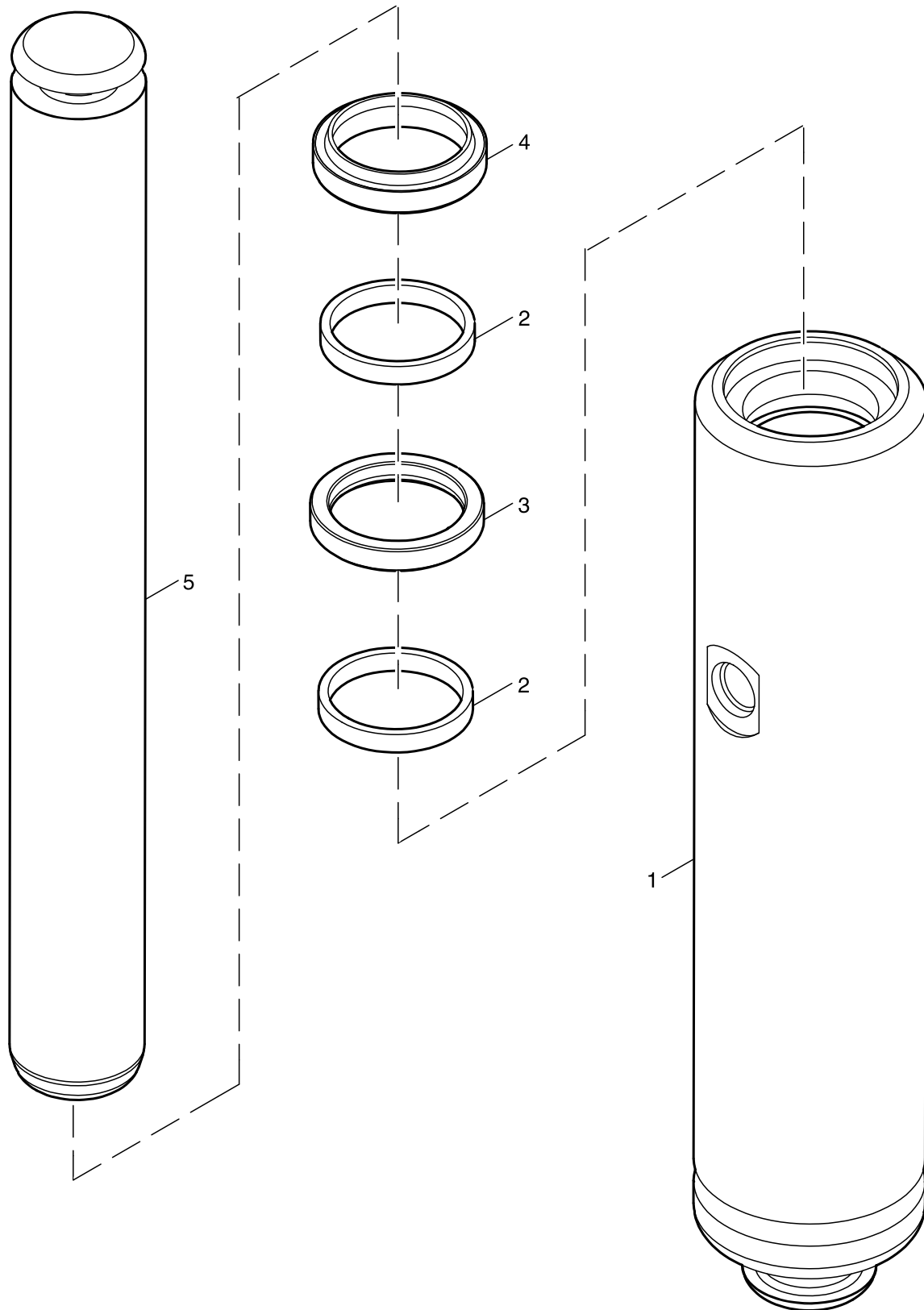
Tab002

Printed in Germany

Page intentionally left blank
Seite absichtlich freigelassen
Page intentionnellement laissée blanche

Page intentionally left blank
Seite absichtlich freigelassen
Page intentionnellement laissée blanche

SECTION 8
ABSCHNITT 8
CHAPITRE 8



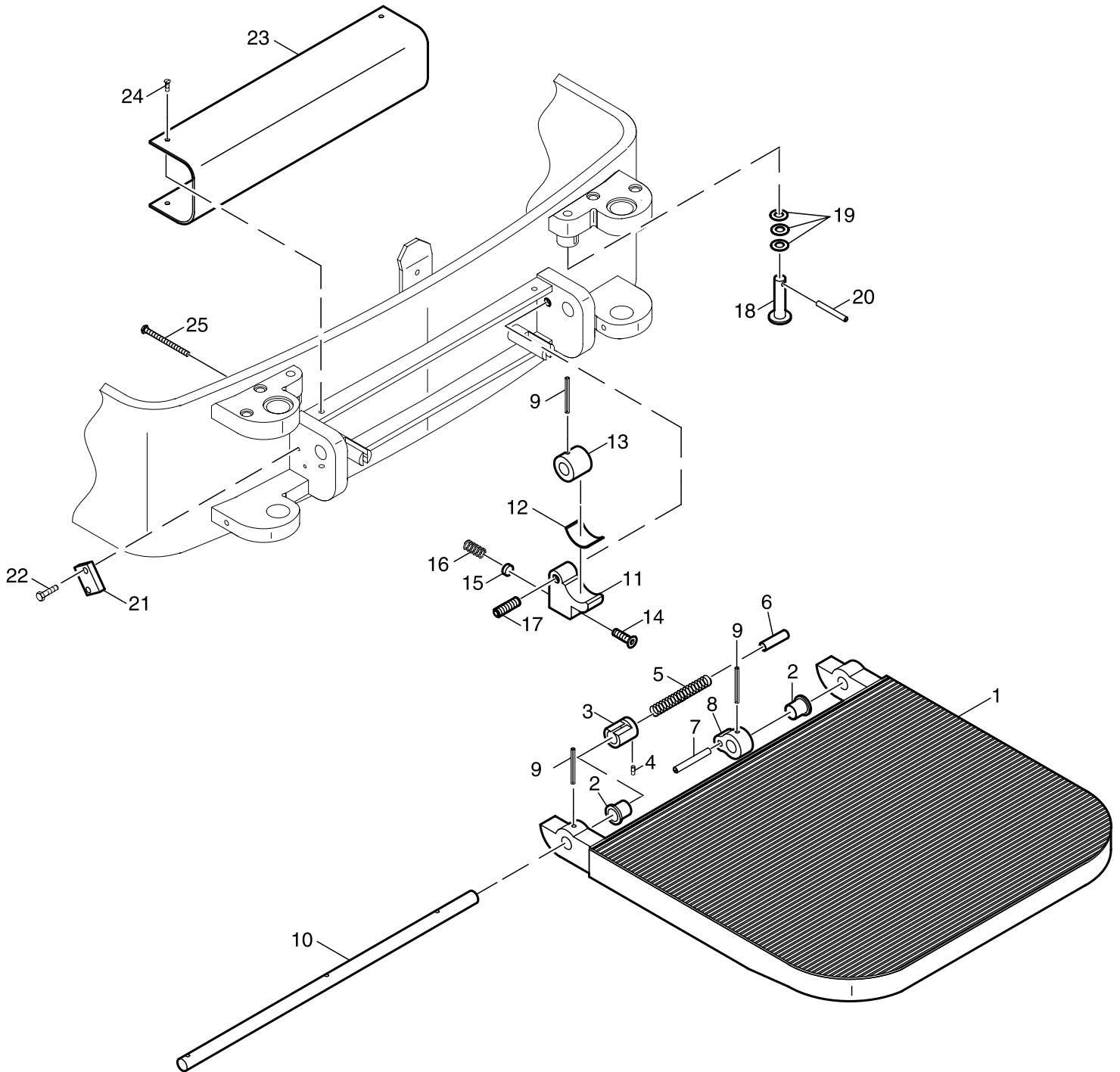
**HUBZYLINDER
VERIN DE LEVAGE**

Index Pos. Index	Part No Artikel Nr.: Référence	Part Name	Bezeichnung	Désignation	No. Req. Erf. Stckz. Quantité
0	805600	Lift Cylinder Assy ø60	Hubzylinder (vollst.) ø60	Vérin de levage (montage) ø60	2
1	805595	Cylinder Tube	Zylinderrohr	Tuyau de cylindre	2
2	804766	Guide Ring	Führungsring	Bague d'appui	4
3	804760	Seal	Dichtring	Joint	2
4	804754	Wiper	Abstreifer	Racloir	2
5	805599	Piston Rod	Kolbenstange	Tige de piston	2

Always Specify Model & Serial Number
Bitte immer Modell- und Seriennummer angeben.
Spécifiez systématiquement le modèle et le numéro de série

Page intentionally left blank
Seite absichtlich freigelassen
Page intentionnellement laissée blanche

SECTION 9
ABSCHNITT 9
CHAPITRE 9

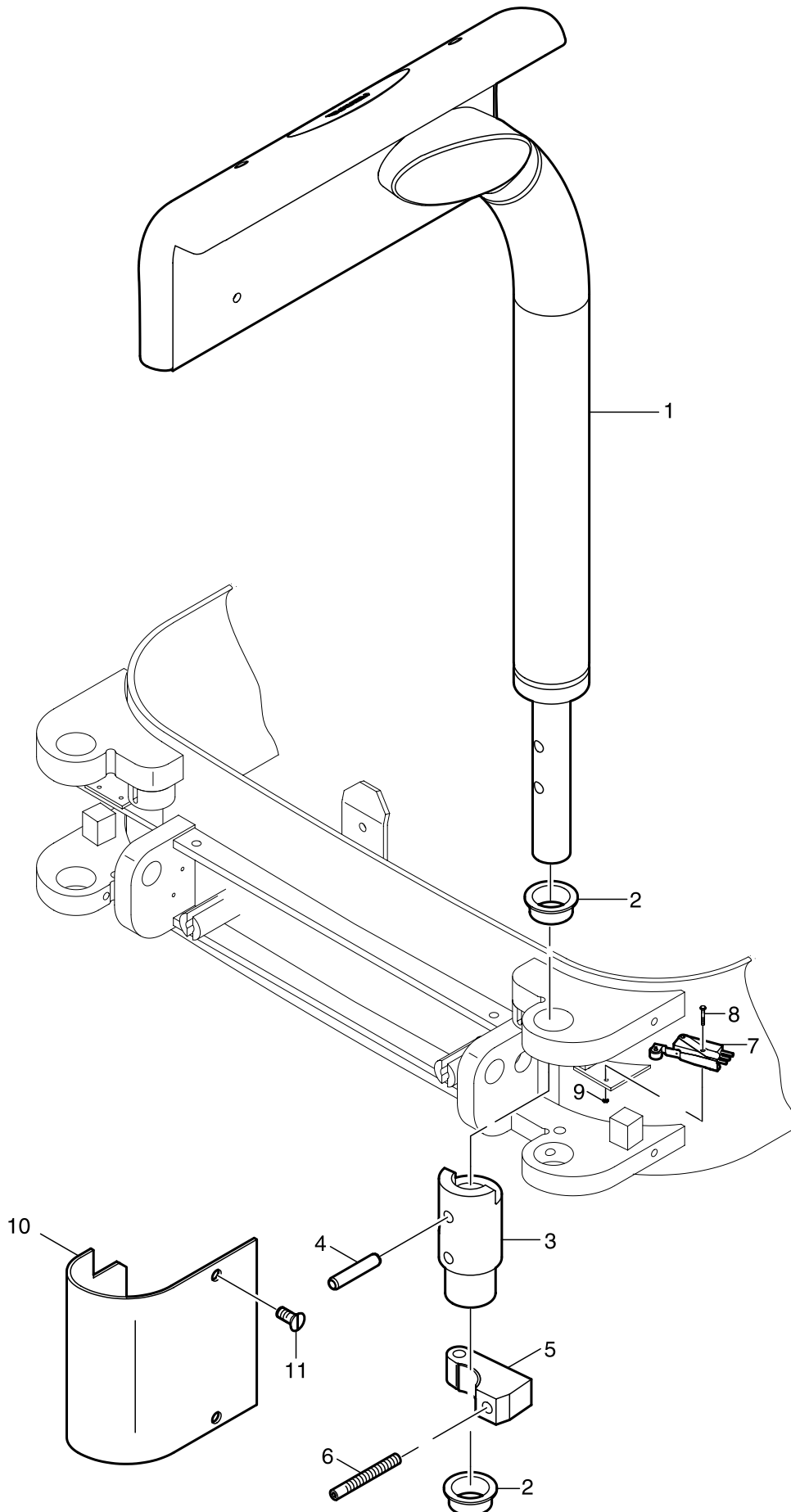


M1550

PLATTFORM PLATEFORME

Index Pos. Index	Part No Artikel Nr.: Référence	Part Name	Bezeichnung	Désignation	No. Req. Erf. Stckz. Quantité
1	807582-002	Platform Assy	Plattform (vollst.)	Plateforme (montage)	1
	807712	Mat	Matte	Tapis	1
	053050-009	Adhesive Tape	Klebeband	Bande adhésive	AR
2	806094	Bush	Buchse	Bague	2
3	806083	Sleeve	Hülse	Cartouche	1
4	050017-008	Screw	Schraube	Vis	1
5	806084-001	Spring (RH wound)	Feder (rechts gewickelt)	Ressort	1
	806084-002	Spring (LH wound)	Feder (links gewickelt)	Ressort	1
6	806784	Tube	Rohr	Tuyau	2
7	050000-045	Pin	Stift	Boulon	1
8	806085	Spring device	Federspanner	Dispositif de serrage de ressort	1
9	050000-025	Pin	Stift	Boulon	3
10	806081	Shaft	Welle	Tige d'appui	1
11*	806023	Brake Lever	Bremsarm	Bras de frein	1
12*	806024	Brake lining	Bremsbelag	Couche de frein	1
13	806025	Brake Ring	Bremsring	Plaque de frein	1
14	050017-011	Screw	Schraube	Vis	1
15	806089	Spinner	Drücker	Pousseur	1
16	806088	Spring	Feder	Ressort	1
17	050005-037	Screw	Schraube	Vis	1
18	806504	Pin	Bolzen	Boulon	2
19	051053-002	Spring	Feder	Ressort	38
20	050000-002	Pin	Stift	Boulon	2
21	803619-001	Switch	Schalter	Commutateur	1
	803310	Actuator	Betätiger	Levier	1
22	050004-009	Screw	Schraube	Vis	2
	050008-004	Nut	Mutter	Ecrou	1
23	806082	Cover	Abdeckung	Revêtement	1
24	050071-034	Screw	Schraube	Vis	4
25	050006-042	Screw	Schraube	Vis	2
*	808097	Brake Assy (incl. 11 & 12)	Bremse (vollst.) (inkl. 11 & 12)	Frein (montage) (incl. 11 & 12)	1

Always Specify Model & Serial Number
 Bitte immer Modell- und Seriennummer angeben.
 Spécifiez systématiquement le modèle et le numéro de série



M1546

PLATTFORM PLATEFORME

Index Pos. Index	Part No Artikel Nr.: Référence	Part Name	Bezeichnung	Désignation	No. Req. Erf. Stckz. Quantité
1	807503-001	Gate (LH)	Bügel (LH)	Portillon (LH)	1
	807503-002	Gate (RH)	Bügel (RH)	Portillon (RH)	1
	807506	Pad	Polster	Matelas	2
2	806095	Bearing	Gleitlager	Palier-glisseur	4
3	807497-001	Bushing (LH)	Hülse (LH)	Bague (LH)	1
	807497-002	Bushing (RH)	Hülse (RH)	Bague (RH)	1
4	050000-041	Pin	Stift	Goupille	4
5	807493	Brake Lever	Bremsarm	Bras de frein	2
	806024	Brake Lining	Bremsbelag	Couche de frein	2
6	050006-054	Screw	Schraube	Vis	2
7	803619-001	Switch	Schalter	Commutateur	2
	803310	Actuator	Betätiger	Levier	2
8	050004-034	Screw	Schraube	Vis	4
9	050008-004	Nut	Mutter	Ecrou	4
	807280-001	Cover (LH)	Abdeckung (LH)	Revêtement (LH)	1
10	807280-002	Cover (RH)	Abdeckung (RH)	Revêtement (RH)	1
	050071-035	Screw	Schraube	Vis	2
11	050003-030	Screw	Schraube	Vis	4

Always Specify Model & Serial Number
Bitte immer Modell- und Seriennummer angeben.
Spécifiez systématiquement le modèle et le numéro de série

Page intentionally left blank
Seite absichtlich freigelassen
Page intentionnellement laissée blanche

CROWN Gabelstapler GmbH

Moosacher Straße 52
80809 München

Telefon +49 (0)89 93 00 2 – 0

Telefax +49 (0)89 93 00 2 – 175 und 133

The logo for CROWN, featuring the word "CROWN" in a bold, stylized, white font. The letters are thick and blocky, with a slight shadow effect. The "C" is particularly large and stylized, with a thick vertical bar on the right side. The "O" is a simple circle with a thick border. The "W" is composed of two thick, slanted vertical bars. The "N" is a simple vertical bar with a thick top and bottom. The logo is set against a black background.

<https://www.crown.de>